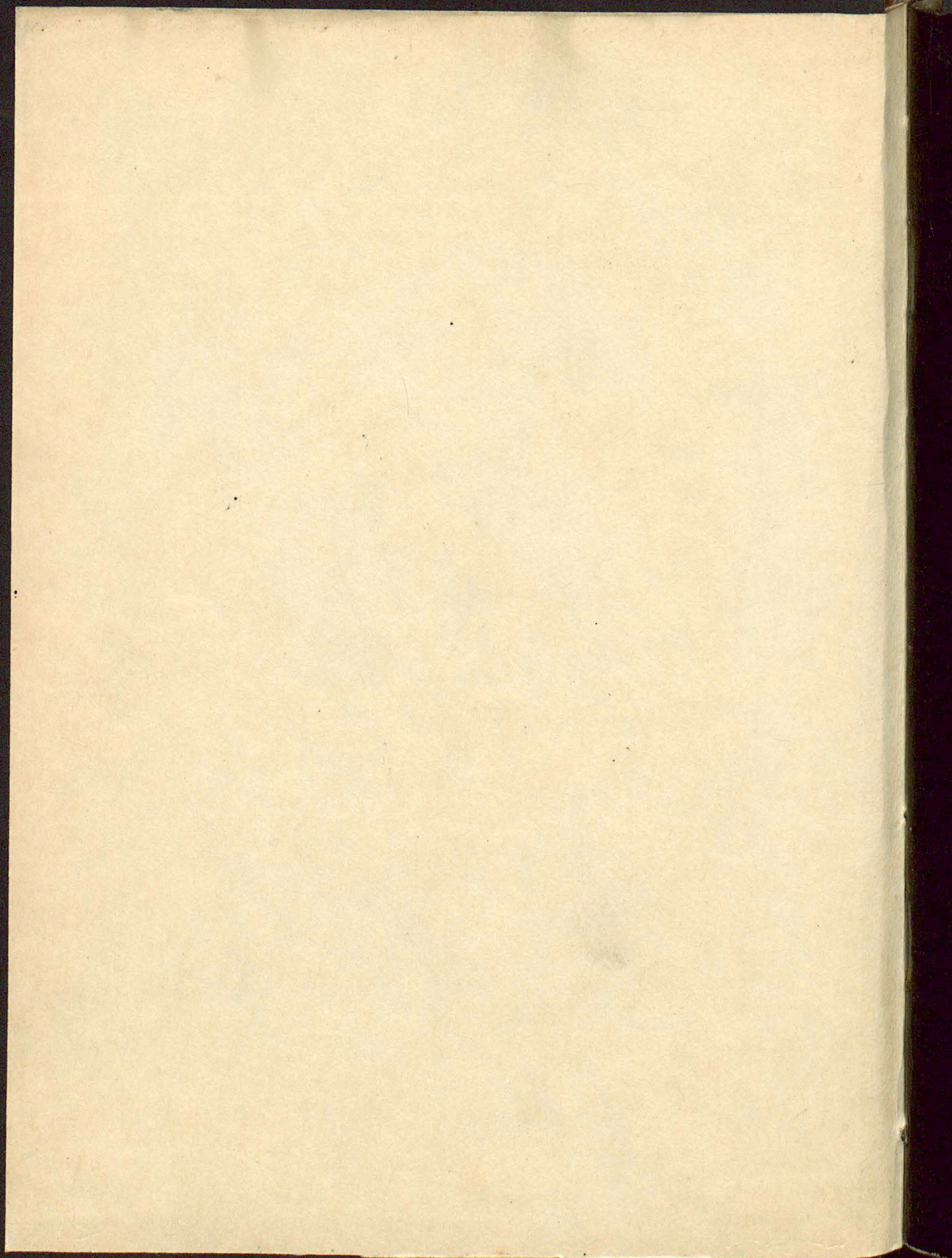


I



Quadermol

II

De. St.
Bibliothek
Berlin.



D
D
S
D
M
E
O
C
T

Estado Actual

Tragicomedia ^{original} de costumbres, en dos actos, y el primero en dos cuadros, escrita en prosa por el Maestro del primer grado de la Escuela Nacional de Alcaides por Provincia de Cáceres, Ángel González Barbajo.

Personajes	años
D ^o Jorge padre de Bleta	54
D ^a Tomasa esposa de Jorge	50
Lita Bleta, hija de los anteriores	18
D ^a Arcisa V ^{da} pensionista	51
Lita Durrova hija de la anterior	20
Geniente de Infanteria	24
Ordenanza del Geniente	21
Criada de D ^a Tomasa	19
Soldado	21

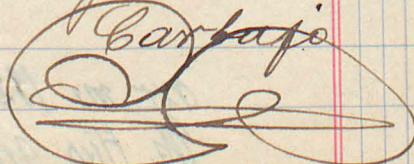
arr. ms. 1924. 106.

Ms. Hip. 94. 71

Acusito su proteccion y ayuda se lo
encarresco si vale la pena

Angel González

Cartago



A D^{no} Mariano de Barria) 3

No es el placer de molestarle, ni el deseo, el que me mueve en esta ocasión dirigile la presente. Lo D^{no} Mariano. es la necesidad de un oscuro y pobre maestro de escuela que acude al extirpado Maestro, al Maestro de la prensa, para que le diga algo sobre su "Estado actual" con relación a la Ley de Jurisdicción. "Como su popularidad iguala a su mucha cultura y bondad, a V. someto mi obra - o lo que sea - y le ruego - en particular o en público - me desengañe de, si puedo esperar algo, o por el contrario, si mis ilusiones, de autor novel, son marchitas.

Le de sobra, D^{no} Mariano, que no seano condiciones de autor, y menos de hacer obras para teatro; pero como con nueve reales y medio que tengo diarios, he de mantenerme dignamente con mis padres (ya ancianitos) y una hermana, hay necesidad... de trabajar, de... ingeniarme... de hacer algo; Del Sr Autor! para ayudar con ese algo a los miseros garbanos de cada día.

Si, pues, no dudo sea tambien mi Maestro, rogándole encarecidamente, dé su opinion sobre el fondo y forma del libro; y espero D^{no} Mariano, me indique las enmiendas, cortaduras y correcciones que necesita para su edito; por lo que, dándole las gracias anticipadas, y quedándole reconocido, ofreciéndole a la par en lo poco que puedo y vale un simple educador de la niñez, como maestro y particular que da amigo y le distingue y admira s. s. o. g. b. s. m.

Angel González
Barbajo -

El B. Manuscrito de Gervasio

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwritten text visible on the right edge of the page, possibly from the adjacent page.]

Escena 1^a

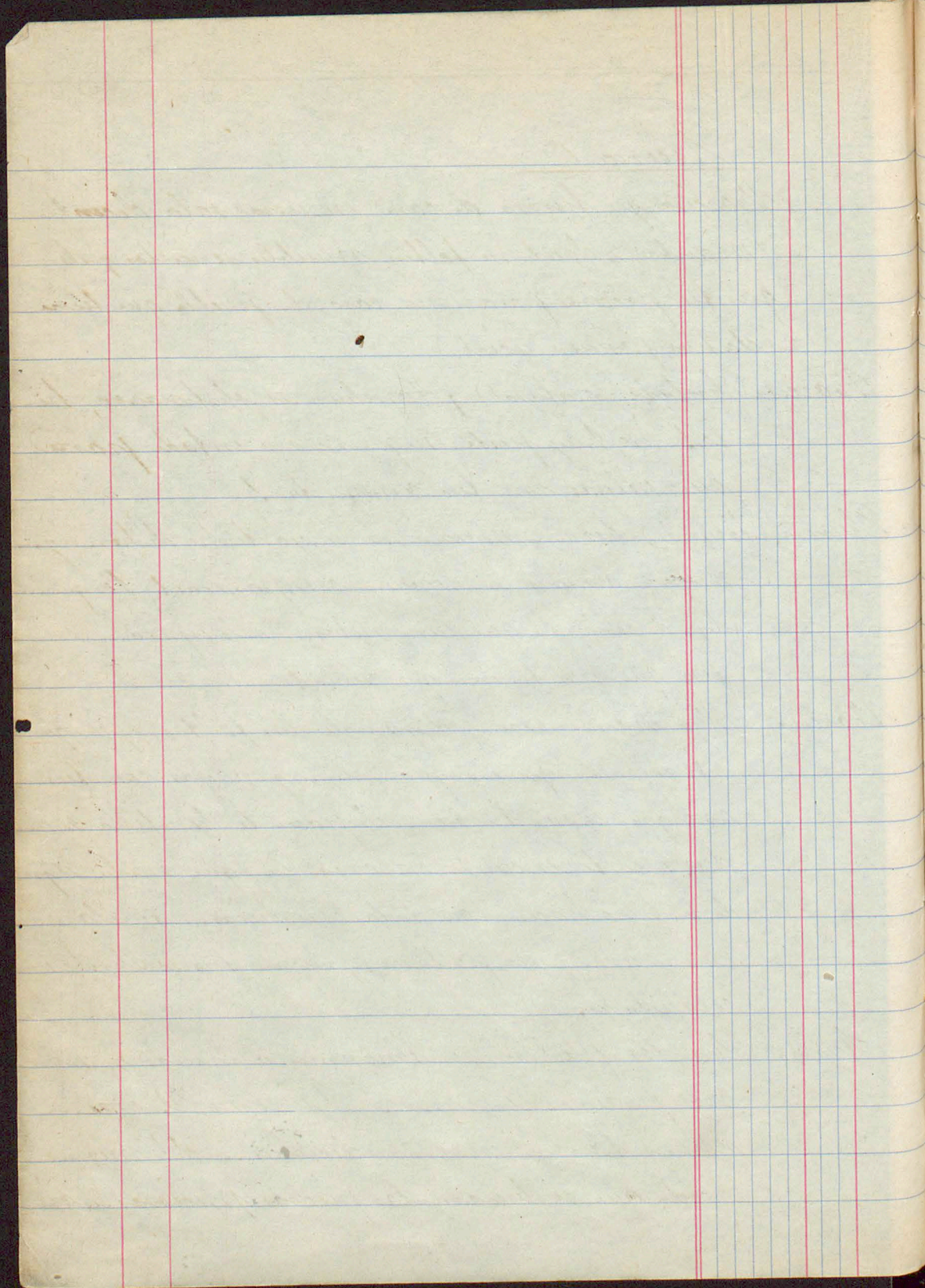
(Varcina y Aurora de casa en una sala decente, modesta; y donde no falten muebles sencillos y elegantes preciosos para una casa de pueblo que tiene relativa prouision social.)

Varcina. (Sentada y natural); Tambien es obstinacion, hija! No hay fierte en que no me impede para que salgas con tus amiguetas!

Aurora. (coniendo) Pero... mama... si ya te he dicho... y me son amigas ni siquiera companeras! Por que... (dijo de corer) la que tiene nobio... o lo espera... en fin que nos tenemos que venir!

Varcina. No hagas caso y desijimale las faltas; porque, Aurora, si quiero que salgas y vayas con tus amigas, es por tu bien: el praxo te beneficia mucho; y si te encinas en casa sin que nadi' sepa de ti, o no hacas lo que todas las dicas... te llamaran rara y no podran apreciar tus excelentes cualidades...

Aurora En los pueblos nos conocimos de mardo y no nos podemos enganar. Fu como U. cree... reuno fan buenas condiciones... del mismo modo que se buscan las piedras preciosas... asi



W
S
W
M
W
M
W

me encontraran.

Marcia. Para salirte, ni Mauna. Lo dices hija, y tengo que dirtelo.

Aurora. Pero... mamá... si lo dice la razón... No dudo que es ridículo omitir toda clase de diversiones... pero también hacen tan visible... tan...

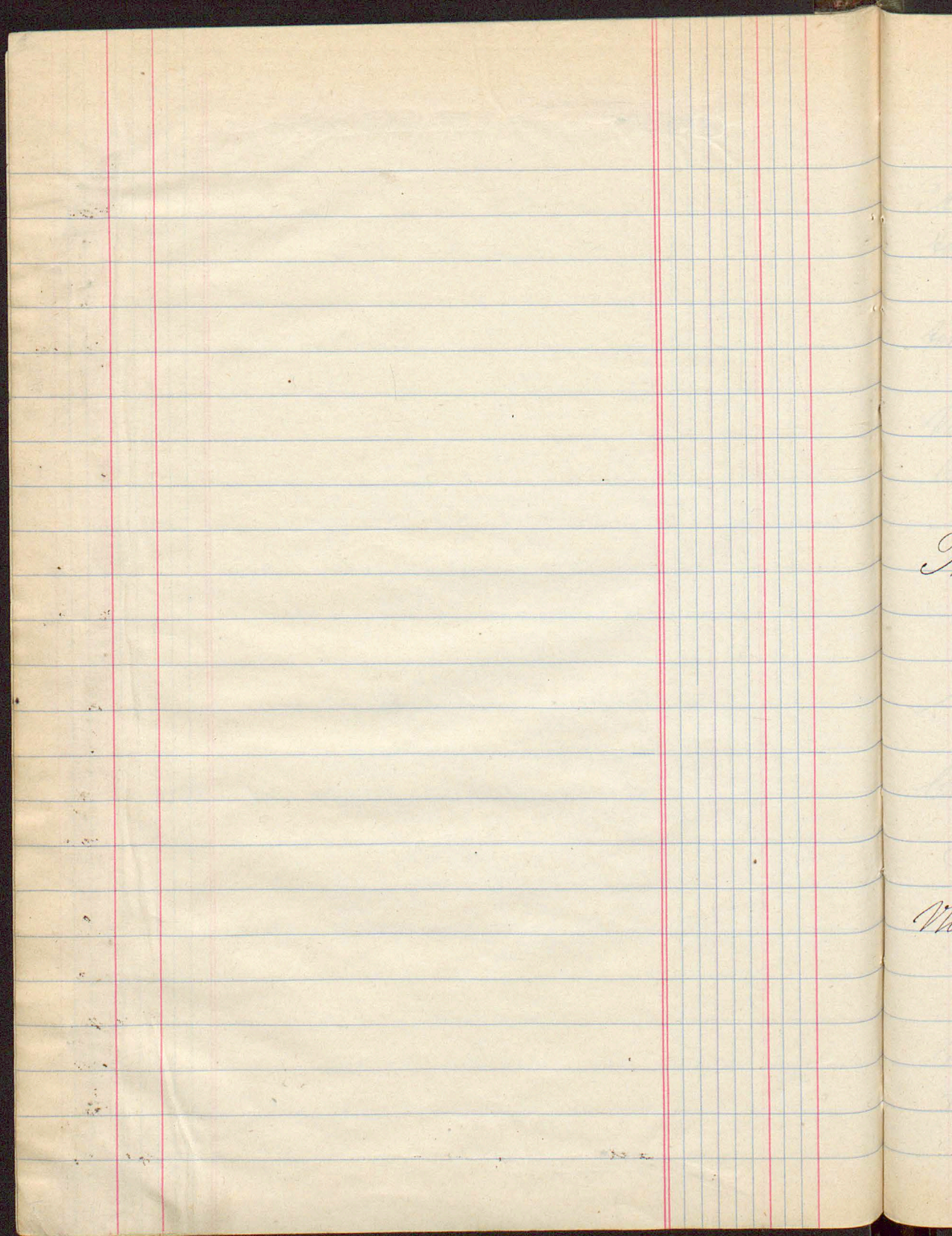
Marcia. Si...

Aurora. Por tanto, un criterio prudente en nuestro pueblo, y un cierto trato, ni desdén ni familiar, es lo que elevarme puede entre todas las amigas.

Marcia. No te digo lo contrario... pero ya ves... el tiempo para... ya tienes veinte años... ¿esta es la fecha en que nadie te ha dicho una palabra...

Aurora. Esta V. comprendida; pero no porque no haya tenido nobio, no por eso he de consentir... he de hacer lo que me deba. Si no lo he temido no lo mereceré. Además V. sabe que aquí solo se casan las de posición brillante y no todas; pues Intrudis... Locadía... y algunas más, pasan ya de treinta años y permanecen tan gorditas... conque yo que tengo veinte... (riendo)

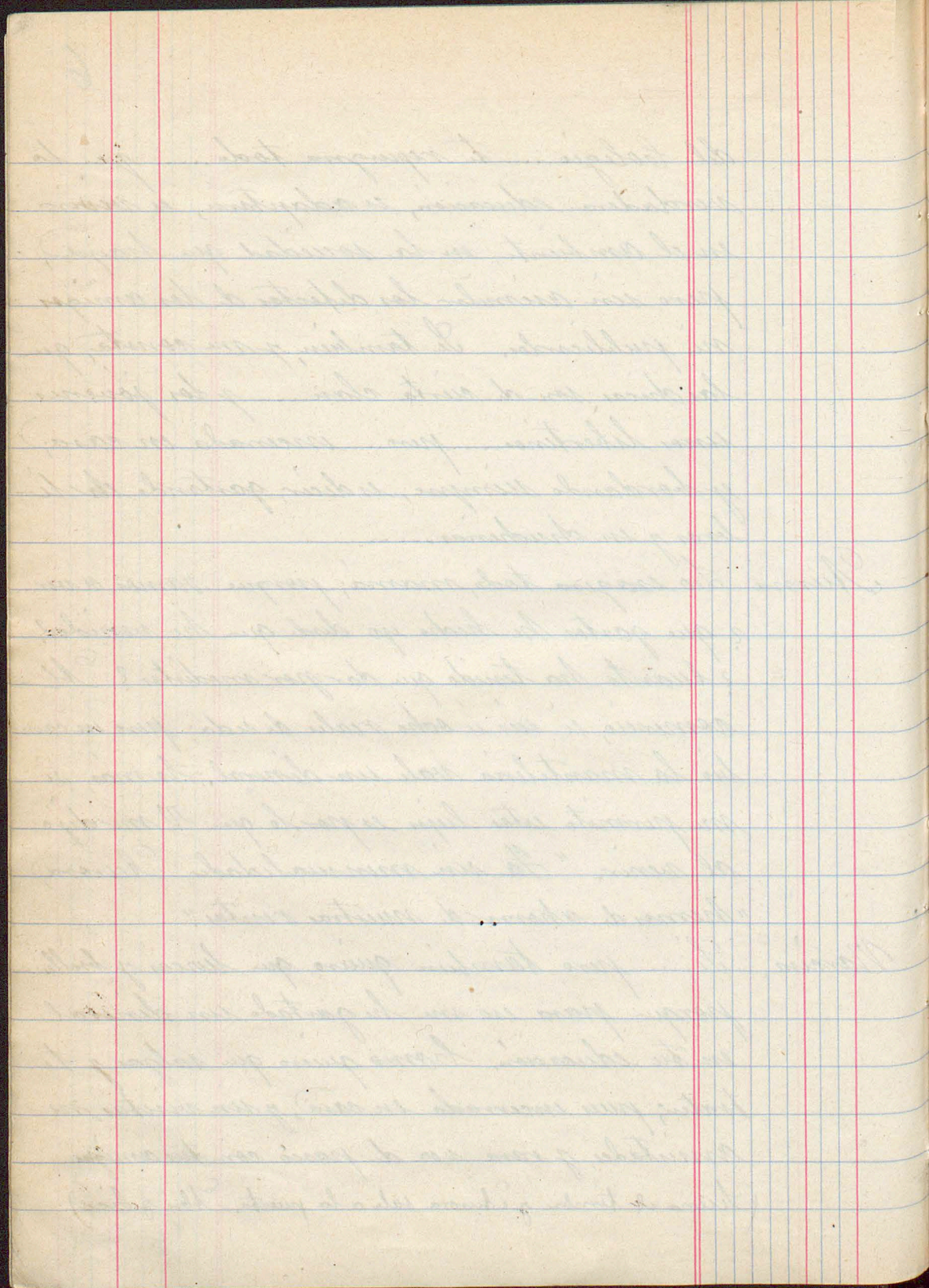
Marcia. Quiero decir, hija mía, que desde que veniste.



del Colegio... te repugna todo... y la verdadera educación, es adaptarse, es vivir en el ambiente, en la sociedad que haya, pero sin asimilar los defectos de los amigos ni publicarlos. Te también, y me cuenta, que las chicas son de cierta clase... y los jóvenes unos libertinos... pero... encerrada en casa, y bordando siempre, es decir, gastando en libros y en chucherías...

Aurora. Te escogiera todo, mamá; porque vamos a ver... ¿que gastos ha hecho yo desde que he venido? ¿cuanto ha tenido que dar por modistas? Al comercio, si así u ocho reales de nada; pero en cambio la mantelería vale un dineral. Es más, si me permito estos lujos es por lo que N. me dejó al venir. "Te un mensualidad, Aurora, "hemos de ahorrarnos de nuestras rentas."

Marcia. Sí... pero también quiero que luzcas y brillas... porque para eso me he gastado un dineral en tu educación. Como quiero que salgas y te traten; pues encerrada en casa, y sin visitas, ni amistades, y rara vez de paseo con tus amigas... (Suena el timbre y Aurora sale a la puerta. Abre y dice)



S
Ho
for
M
C
S
C
S
S
S

Escena 2^a (Antonia y Tomasa y Cleta.)

Antonia. Doña Tomasa y Cleta!

Tomasa. Las mismas... ¿Qué tal Antonia? (se saludan todas mutuamente)

Tomasa. ¿Tu Marcia?

(Antonia y Cleta se saludan y besan con efusión.)

Marcia (después de saludarlas.) Tu aquí. (Señalando a Tomasa)

Cleta. ¿Nosotras... a la sala.

Antonia. Como quieras. (Coloca la costura sobre un muelle)

Tomasa. (Dirigiéndose a Antonia.) Qué buena estás. Ahora si que no te negarás en ir a las tardes por el jardín!

Antonia. Si no me niega Doña Tomasa. El no salir el otro día fue por...

Cleta. Nos iremos al gabinete y dejaremos a las señoras que se despachen a su gusto.

Antonia. Como quieras. (y salen)

Tomasa (algun). Sabrás que al pueblo vienen militares, concusión que ha hecho el Gobernador a Don Antonio.

Marcia. No. No es nada (con sorpresa)

Tomasa. Si, como con las maniobras y la estación estratégica, hacen de este pueblo el

15

[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page, possibly from the adjacent page.]

mas importante de entre los fronterizos, como te he dicho, el Sr. Gobernador ha concedido a S^{ta} Antonia una Compañia de Infanteria, mucha fuerza de caballeria, y todo aquello que sea suficiente para la tranquilidad del vecindario.

Marcia. ¡Enhorabuena!

Fomara. Estamos de enhorabuena, ya lo creo. Pero me es lo lógico que vengan oficiales jóvenes, si algunos se decidieran por nuestras niñas, escusa decirte la boda y la felicidad que nos espera.

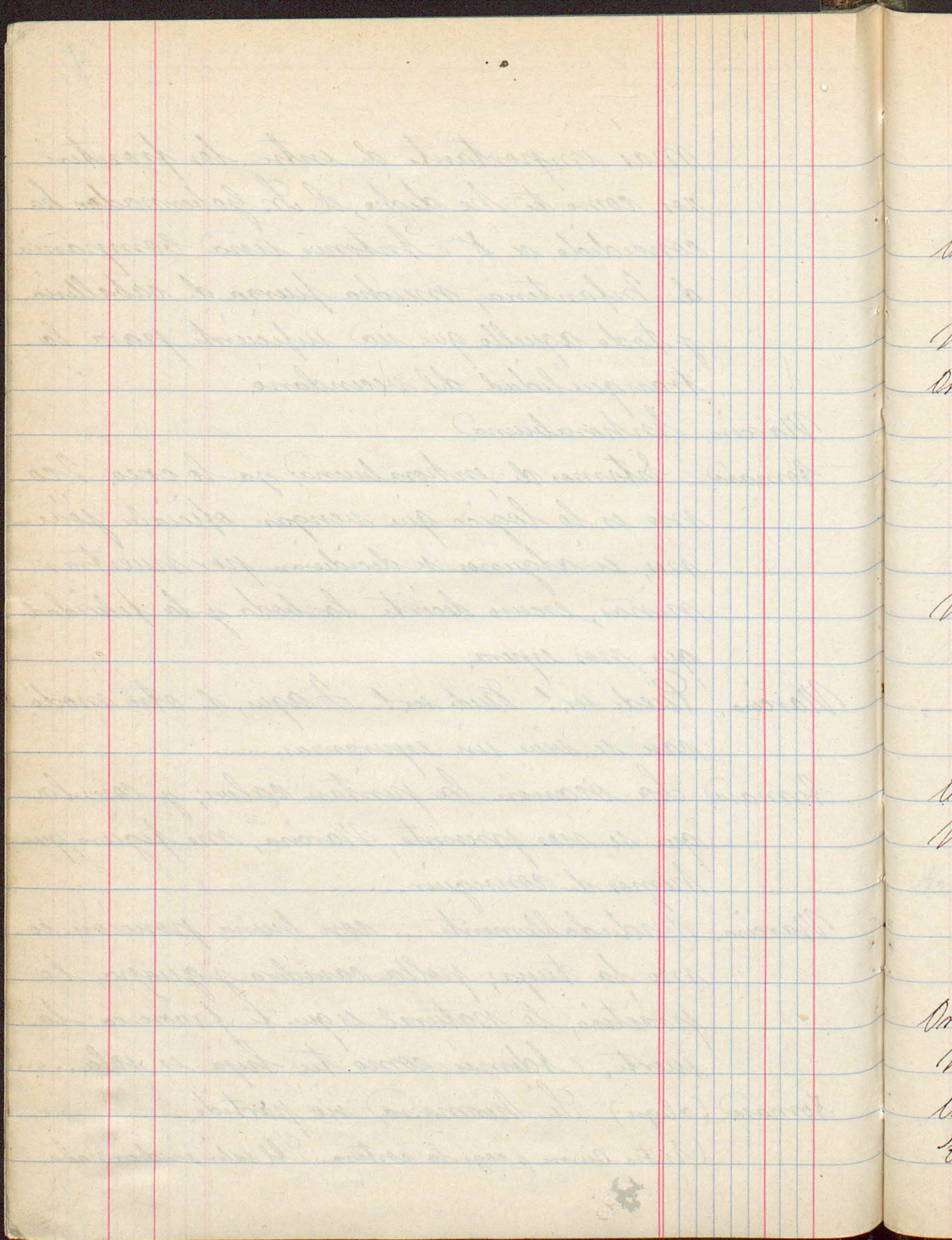
Marcia. Puede ser! Puede ser! ¡Aquí, de otro modo, así se vive sin esperanzas...

Fomara. La ocasión la puntan calva; y con la que se nos presenta, Marcia, me figuro que hemos de conseguir...

Marcia. Indudablemente... con buena posición como la tuya; pollos caradros y guapa, lo práctico, lo natural es que te favorezca la suerte. Además como tu hija es sola...

Fomara. (alguno) Si hermana, no partido...

(Entra Aurora y coge la costura. El saler indelicada.



suena el timbre y ella abre y sale sin fijarse)

Escena 3^a (ordinanza con malita)

Ordinanza; Vive D^{ca} Marcia Trigo? (se sale a Aurora y dice vajo) ¡Vaya una mujer!

Marcia (levantándose) Serridona, ¿qu' u le ofrece?

Ordinanza Que su casa es la designada por el Ayuntamiento para alojamiento de mi amo, por tanto traigo la malita. (aparte) Vaya una mujer! Aquí si que vamos a estar que ni en la gloria!!

Marcia Mucho lo siento Sr. V. Viviendo solas mi hija y yo, ni me es posible aceptar al alojado, ni el Ayuntamiento ha debido obrar así.

Ordinanza; Es solo hasta encontrar casa de tiempo!

Marcia No señor. Vivimos solas y no está bien que aceptemos hombre alguno. Dígal en cambio a su Señor que como amigas y para lo que se le ofrezca, nos tiene a sus ordenes.

Ordinanza Se dejó... etc. (y lo lleva)

Marcia. (resuelta) No señor. No puede ser.

Ordinanza. (recoge la malita) Bueno. a sus ordenes (y sale)

Tomara. Hazes mal, Marcia. Desprecias lo que Dios te

[Faint, illegible handwriting covering the entire page, likely bleed-through from the reverse side.]

[Faint handwriting on the right edge of the page, including the number '76' and other illegible characters.]

envia, y puedes perder con tu desprecio.

Marcia. Que lo manden a tu casa...

Fomara. Ojala lo dispusieran con tu negativa! pues... por pocos dias y solo hasta encontrar casa de alquiler, la molestia, el gasto... nada significarian; y en cambio, el agradecimiento que tuviera dicho señor...

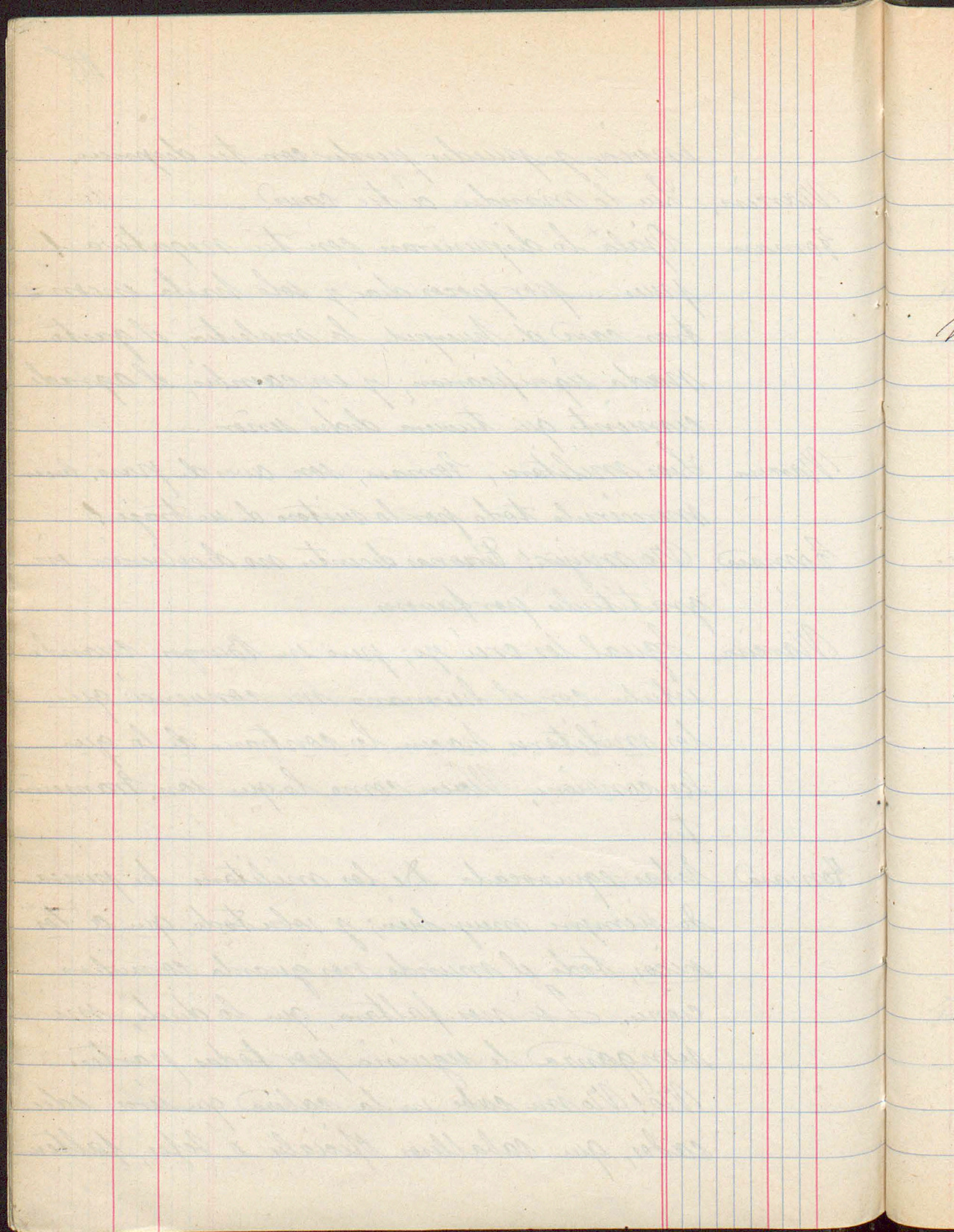
Marcia. Los militares, Fomara, son aves de paso. Buen mercaderulo todo por lo vistoso de su traje!

Fomara. Vio mujer! Personas decentes no devolverian ingratitude por favores...

Marcia. Igual los crei yo; pero en Burgos, cuando estube con el hermano me convencí que los militares hacen lo contrario de lo que les conviene. Viven como lo que son. Francamente.

Fomara. Estas equivocada. De los militares he pensado siempre muy bien; y sobretodo, que a los ricos, todo el mundo nos guarda comidra cionu. Si nos faltara, que lo dudo, mi venganza le requirira por todas partes.

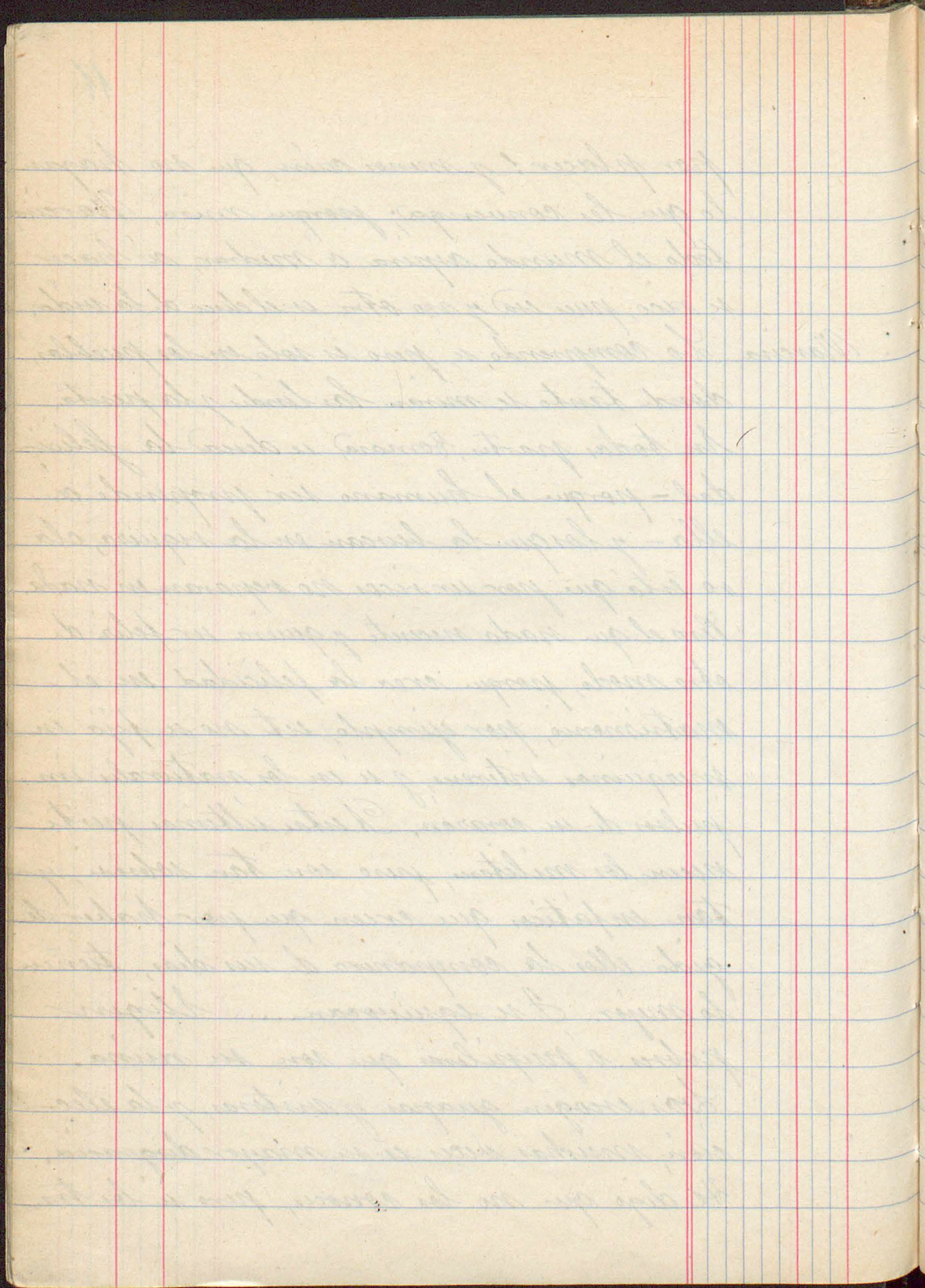
Vio! Vio me cabe en la cabeza que si un educador, que caballero Oficialu o Jefe, faltan



por placer? y menos aún, que no hagan lo que les convenga; porque mira, Marcia, todo el mundo aspira a medrar, a hacerse rico, pues una y no otra es el dueo de la vida.

Marcia. Lo comprendo, si, pero es solo en los pueblos, donde tanto se miran las linds y la perita. En todas partes, Romana, se desea la felicidad - porque el humano ser propende a ella - y lorsque la buscan en la riqueza, claro está que por ser ricos no reparan en nada. Pero el que nada necesita y quiera ser feliz de otro modo, porque crea la felicidad en el matrimonio, por ejemplo, este no se fija en merquinos intereses, y si en los naturales impulsos de su corazón. Estas ultimas pertenecen los militares, pero son tan soberbios, y tan enfáticos, que creen que por haber elegido ellos la compañera de sus dias, tienen lo mejor. Se equivocan... Eligen pobres o pampuleros que son su ruina.

Los errogen quapas y victorias, y la elección, muchas veces es su mayor desgracia. Te digo que no los conozco, pero si los tra-

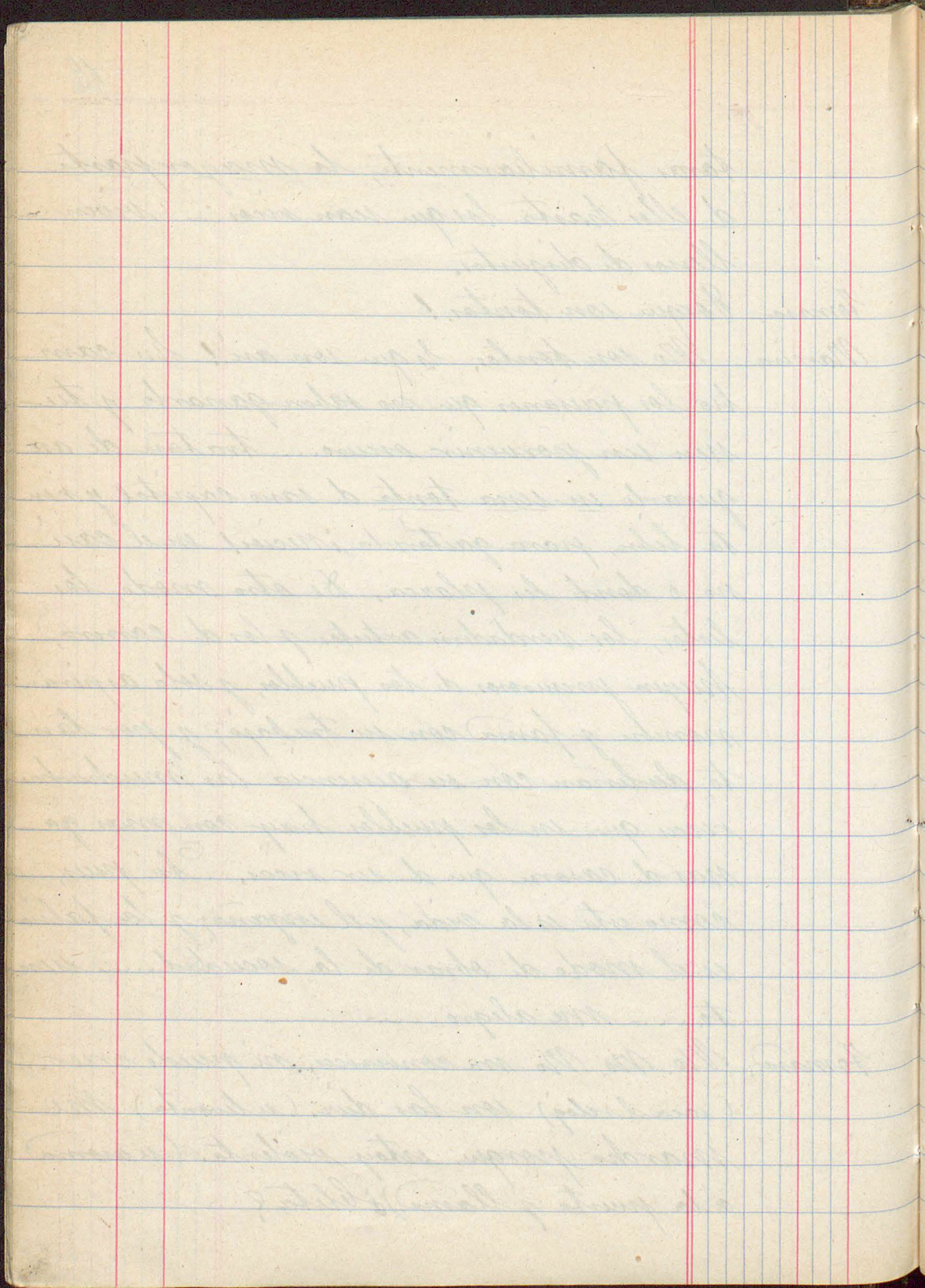


para familiarmente, la mayor parte de ellos hasta los que sean ricos... viven... llenos de disgustos.

Tomasa. Porque son tontos.!

Marcia. No son tontos. Lo que son an.!. En cambio los peccianos que no saben ganarlo y tienen un porvenir oscuro... tratan de asegurarlo en una tonta de sano capital y renta libre, para gaitaneta, ¡nicies! en el casino o donde les plazca. De otro modo, los listos, los verdaderos artistas y los de carrera, huelen precursoros de los pueblos, y solo aspiran nombre y fama con su trabajo; y por tanto, desdennan con su ausencia las muchachas ricas que en los pueblos hay con mas ganas de casarse que de ser ricas. Asi pues, como esta es la vida, y el engaño; y la falacia es el modo de obrar de la sociedad... ¡un to... me alegro...

Tomasa. No. No. No me convences, ni puedo creer... (saca el reloj) son las diez. (se levanta) Me marchó porque estoy violenta. (se acerca a la puerta y llama) ¡Clita?



W
be
T
S
be
C

Marcia (tambien se levanta) Que prisa!!

Cleta (que llega comiendo) No mamá, me quedo con Aurora, y que la criada venga a por mí!!

Aurora. Que pronto!

Tomasa. No hija, tengo que hacer y no puedo detenerme mas, porque ya sabes no faltas a lo dicho.!

Aurora. No faltó.

Tomasa. Hasta luego.

Todas (y de saludos) hasta luego. (salen Marcia y Tomasa)

Escena 4^a (Cleta y Aurora.)

Cleta. (muy contenta) Que contenta estoy! De este golpe, querida, me figuro que encendemos a specialas del ejercito, sin estudiar ni servir! Si con solo dos que vengan, el uno es para ti y para mí el otro! ¡Que bien! (se frota las manos) Figuro ver a los Feministas a nuestro lado declarandonos sus amores... y nosotras confundidas y ruborizadas aceptarlos con cariño! No es verdad?

Aurora. (natural) Vive engañada Cleta... porque no dudo si vienen, que se declaran a nosotras... lo que digo... una que

[Faint, illegible handwriting on a lined page with red margin lines.]

[Faint, illegible handwriting on the right edge of the page.]

se casen. Los militares, mi amigo, son
 prajeros de cuenta, que andan donde están
 pero que, mudido el nido y preparado pa-
 ra la postura, llevan anclas y un drapa-
 recen. Sientran fleus aparentes en tien-
 pos otornados, para despus recoger las in-
 cautas espinas. Mantos... durganos!!

Cleta. Anda... tonta... Son bobadas!

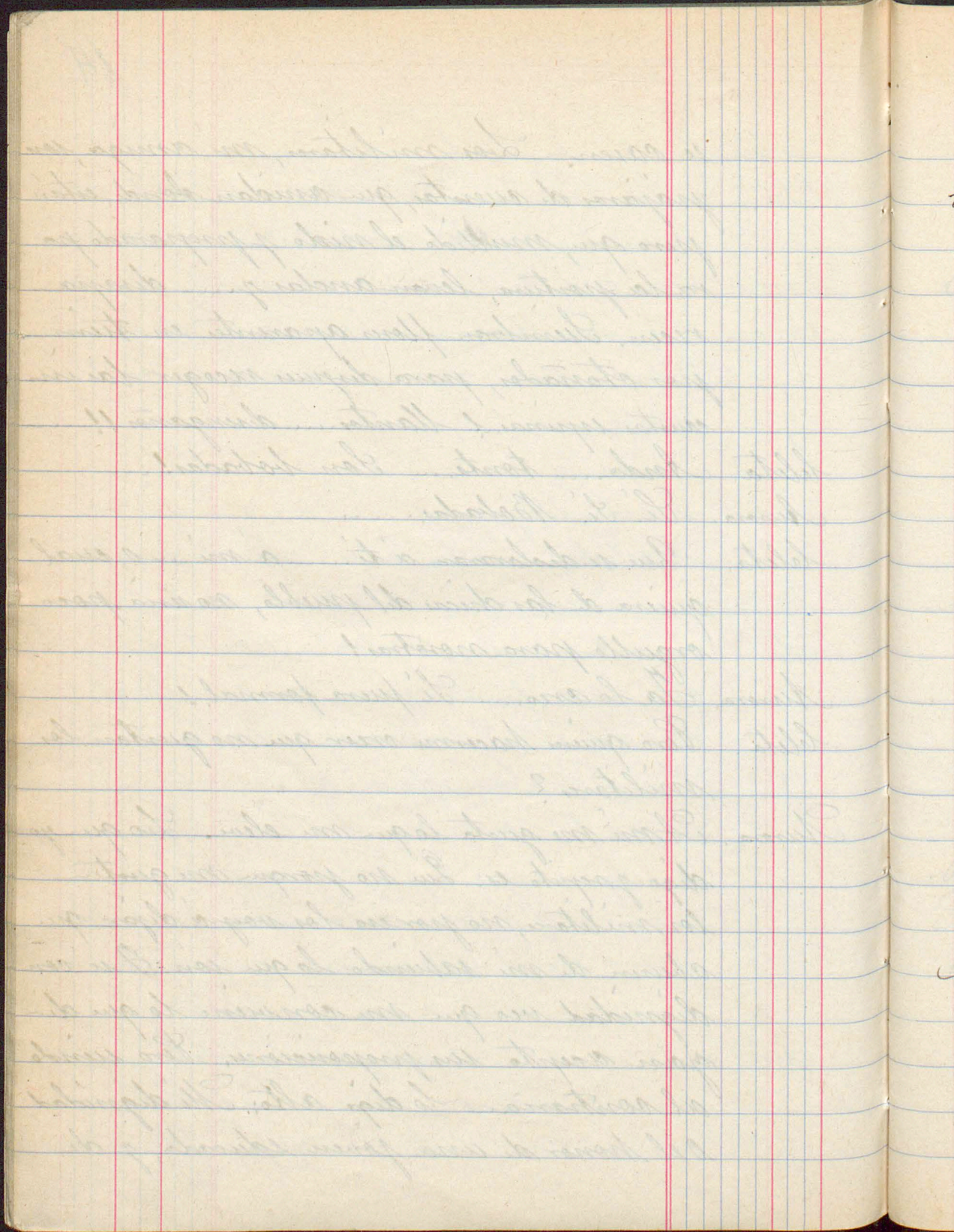
Aurora. Si, Si. Bobadas...

Cleta. Que se declararan a ti... a mi... o cual-
 quiera de las chicas del pueblo, no una poco
 orgullo para nosotras!

Aurora. Ya lo creo... Si fuera formal!

Cleta. Pero quien haceme creer que no gustan los
 militares?

Aurora. A mi me gusta lo que me eleva. Lo que yo
 digo y reputo es: Que no porque me gusten
 los militares, no por eso los voy a dejar que
 abusen de mi sabiendo lo que son. Y si con
 dignidad veo que me conviene lo que di-
 gan acepto sus proposiciones. Pero siendo
 al contrario... lo digo alto: Mi dignidad,
 el honor de una joven educada, y de



clar, superan a toda riqueza.

Cleta. Si. Si. Lo que yo quisiera es que vivieran dos. Uno para ti, y otro para mi; y un amigo que hemos sido desde niñas, uguieramos un repararnos ni un momento. Serian juntos sus destinos y viviriamos en la misma casa. ! He lo creo! vivamos mas que humanas; luego... con cuanto gusto iriamos de P. V. a Sevilla, a Madrid, a Barcelona... a toda España y sus islas, al braco cogidas de los heroes! Que bonito suena, sera recibir placimus en un punto elevado! Cuantos hombres a nuestras ordenes para mandarlos... Esto... hoy... que dentro de quince, veinte o mas años llegariamos a Gobernadora... a generala de region... ostentando con placer honores titulos de Castilla! ¡Que felicidad!

Aurora. Pued ser cierto lo que dices, no lo niego; pero te manifiesto con el alma que no pinto en tan bello ideal en la tuya. Se recomienda como amiga, que no debes ir tan lejos; puesto que ignorando lo pu

[Faint, illegible handwriting on a lined page with two vertical red margin lines.]

[Faint, illegible handwriting on the right edge of the page.]

turo y no sabiendo si vendran jóvenes - ca-
so de que si - solo debemos prevenimos con
firmura para no caer en lazos arteros...

Cleta. Tienes lo que quieras... y caso de que ven-
gan y me digan que me quieren... con el
consentimiento de mi mamá, acepto sus
proposiciones. Es más, prevenida como es-
toy por ti, en el mismo momento de las
relaciones principian las diligencias para
la boda.

Aurora. Tu intención y nobleza... no es lo malo.
No. Lo que yo garantizo para entre am-
bas es: que daran largas a las relaciones,
tomandolas como mero entretenimiento;
pues si como honor militar fueran pa-
labra de...

Cleta. Si la tienen?

Aurora. Si la tuvieran de verdad!

Cleta. Que venturosa me considero! porque mi-
ra Aurora, la idea de que he de elevarme
con un hombre de carrera tan vistosa...
me trastorna, como me envilece de otro
modo si me imagino solterona o mal

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page]

carada. En fin, mi amiga sin expe-
rarlas y vegetando sin iluminos... fuera
mi muerte. (u anima la criada y dice respu-
tuosa interrumpiendola)

Criada Señorita? A su disposicion?

Cleta. Ahora, (u levanta y arregla); Mas esta tarde?

No falta! (u despiden)

Aurora. No corras tanto... Vete firme... Si... Pen-
sa... Sienna... (u despiden afectuosas)

Cleta. Hasta luego.

Aurora. Adios... (hace signos) Adios...

Escena 5^a

(Entra Marcia y Feniente. No bien sentadas, ma-
do e hija las interrumpe)

Feniente. D^a Marcia!!

Marcia. Adelante... Pare...

Feniente. (sorprendido al ver a Aurora) Señora!... ¿V. aqui?
Aurora?!

Aurora. (Tambien emocionada) Si señor... y aqui
tiene V. su casa.

Feniente. De modo que V. vive tambien aqui? Que
V. se encuentra en mi camino?

Marcia. Fenga la bondad de sentarse.

[Faint, illegible handwriting on lined paper, possibly bleed-through from the reverse side.]

Benient. Gracias. (a uenta) ¿Esta es mi cara...
aquí... entre ustedes?

Marcia. No señor y lo siento. Vino el ordenanza
con la papuleta del alojamiento... pero...
¡ya ve V.! estamos solos, y nuestra dignidad...
... nuestro honor no nos permite tener...

Benient. Pero...

Aurora. (repuesta de la emoción) V. tiene buen juicio;
y como persona instruida comprende
perfectamente nuestra situación. Esta es
su cara... para todo. Nuestro conoci-
miento no es de hoy... la amistad
que nos une, es de familia... y por tan-
to, como nos conocemos V. sabe el aprecio...
la distinción...

Marcia. Lo que dice mi Aurora...

Benient. ¿Ustedes saben que se les corresponde...

Marcia. Pero vamos a ver hija: por lo que heiga...
por lo que veo... deduzco que...

Aurora. ¿V. también

Benient. Los conozco desde muchos años, en especial
a Aurora.

Marcia. Sí... pero...

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

Fernando. Si, desde cuando ustedes estuvieron en Burgos con el hermano a' raíz de la muerte de un suñor esposo.

Aurora Es el hijo de Don Arturo Garcia.....

Marcia. (haciendo memoria) Ah! Si, Garcia, padre de Lola. Mima de la edad de mi Aurora; la que te acompaña?.....

Fernando y Aurora, Si!!!

Marcia. Bueno. ¿que es de Lola? ¿

Fernando. (triste) Ha muerto, como tambien mis padres y otro hermano que tenia.....

Marcia. Cuanta desgracia.....

Fernando. Y como lo soy tanto y a Aurora la conocí de niña y luego en Toledo de colegiala y hoy Dios la pone ante mi vista, tal cual la conocí mi alma, como por otra parte mi soledad y mi desgracia son un sufrimiento superior a mis fuerzas, hombre dispuesto a satisfacer mi aspiración, ya un feliz, no desearé la fortuna del encuentro, casualidad dichosa y grata para realizar todos mis enueños y esperanzas. Si, Aurora, yo sé que la he querido... que la quiero.....

[Faint, illegible handwriting on lined paper]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

Aurora. No... Porque el Teniente Jordanas, no ha
e mucho desde Málaga, me escribió y me
decía que se iba a casar con...

Teniente. Insensato! Jamas he ideado tal cosa!
Es decir, si; pero solo con Aurora. Ya lo sa-
be V.!

Aurora. El destino de la mujer honrada es casarse;
constituir una familia digna. Asi no
puedo negarme a constituir su dicha. Pe-
ro estando mamá presente... ella...

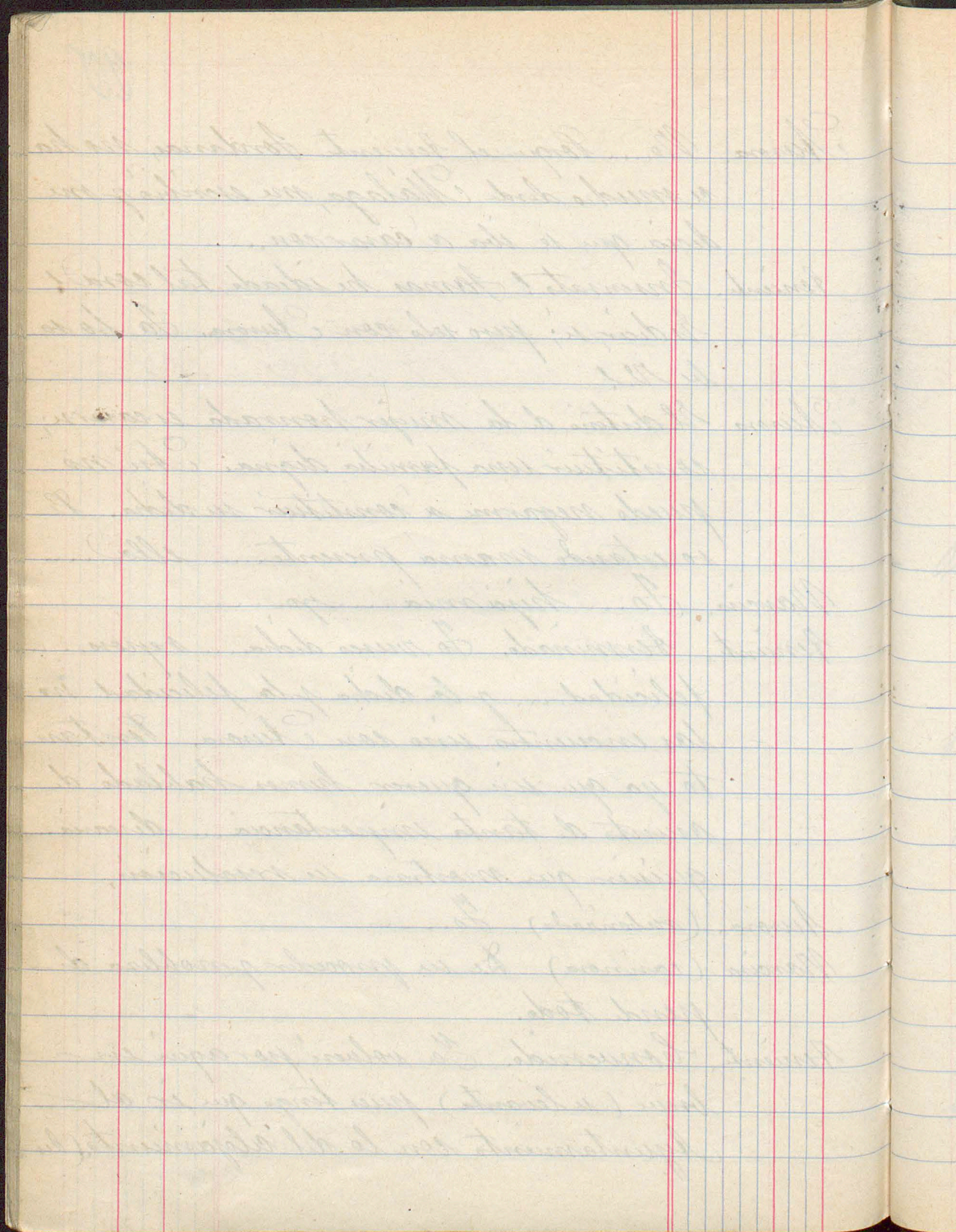
Marcia. Yo... hijamía... yo...

Teniente. Terminado. Lo suceso dicha... repos...
felicidad... y la dicha y la felicidad no
las encuentro uno con Aurora. Por tan-
to ya que sin querer humor hablado de
asunto de tanta importancia... desana...
quisiera que mostrara su resolución,

Aurora. (ruborizada) Yo...

Marcia (carinosa) De su proceder y nobleza de-
pende todo.

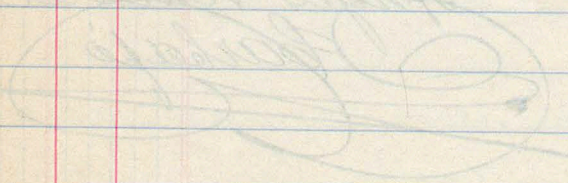
Teniente. Convenido. Ya vuelvo por aquí en
breve (se levanta) pues tengo que ir al
Ayuntamiento con lo del alojamiento (de



puediendou) Ante todo sepan que mi
honor y mi cariño no me haran retro-
ceder de mi vehemente deseo. (cae el telon.)
(fin del primer cuadro)

Angel Gavaler
Barboza

[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]



[Faint handwriting visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page.]

Cuadro 2º

Escena 6ª

(Representa la escena una casa de pueblo amueblada con escaso y un gusto artístico, si bien son estos caros y chillones. Tiene alcoba que da a la sala. Comedor. Puerta que da a la cocina y más y poro. El Femenite habla dentro de la alcoba que da al comedor que es el escenario. Femenite y Ordenanza.)

Ordenanza, ¡Que muerte mi amo! ¡Acual mejor de las dos casas de alojamiento! Si V. hubiera visto la primera; no la casa, si no la hija que tiene el amo....

Femenite. Limpia... limpia... que hablas más que un regimiento....

Ordenanza. (sin hacer caso y al público) Se llamaba Aurora...; Vaya una mujer!!

Femenite. Que te calles! Di que traigan agua....

Ordenanza. (salindo y al público) Le gusta más la conversación que la milicia; pero el apañ de darle tonos... (llamando) ¡Agua? (acomodando)

Femenite. (bajo) Si me caso; me caso. Di (al ordenanza) ¿La viste?

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page]

Ordenanza (con el jorro) Si señor. A la casualidad.

Seriente. Oirias su voz....

Ordenanza. No dijo nada. Cogió la costura y... salió.

Seriente. La misma! La misma de selampago!

Ordenanza. ¿Con la tormenta... quedi' seco! Que
mujer!

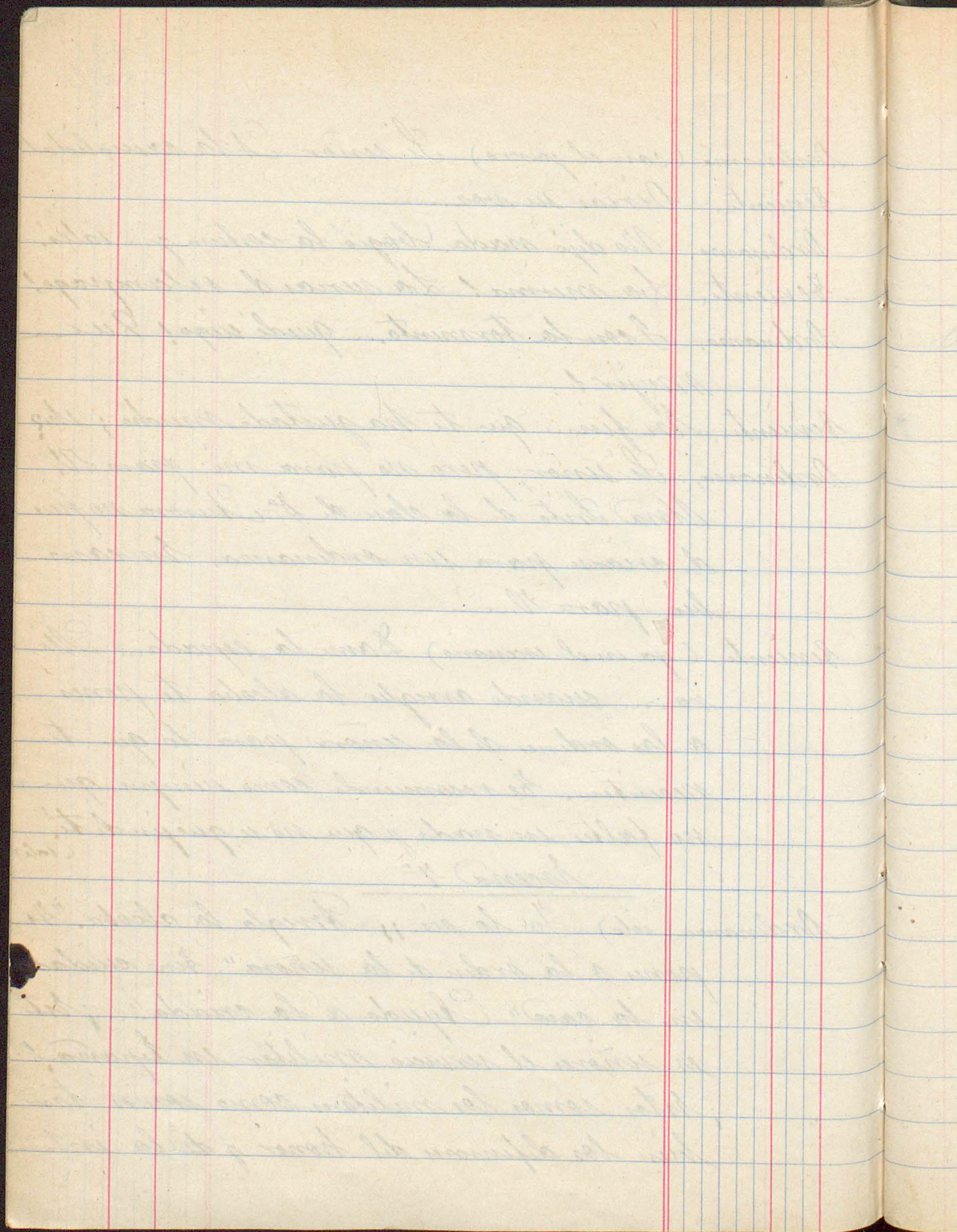
Seriente. En fin... que te ha gustado mucho; eh?

Ordenanza. Si señor; pero no para mí; para V.
Una brita de la clase de D^a Aurora no pue-
de criar para un ordenanza. En cam-
bio, para V....

Seriente. (ya en el escenario) Dame la espada... Mi-
ra... cuando arregles la alcoba te pones
a las órdenes de la señora para lo que te
necesiten. Se recomienda como siempre que
no faltes en nada y que no se quejinde tí. (sale)

Escena 4^a

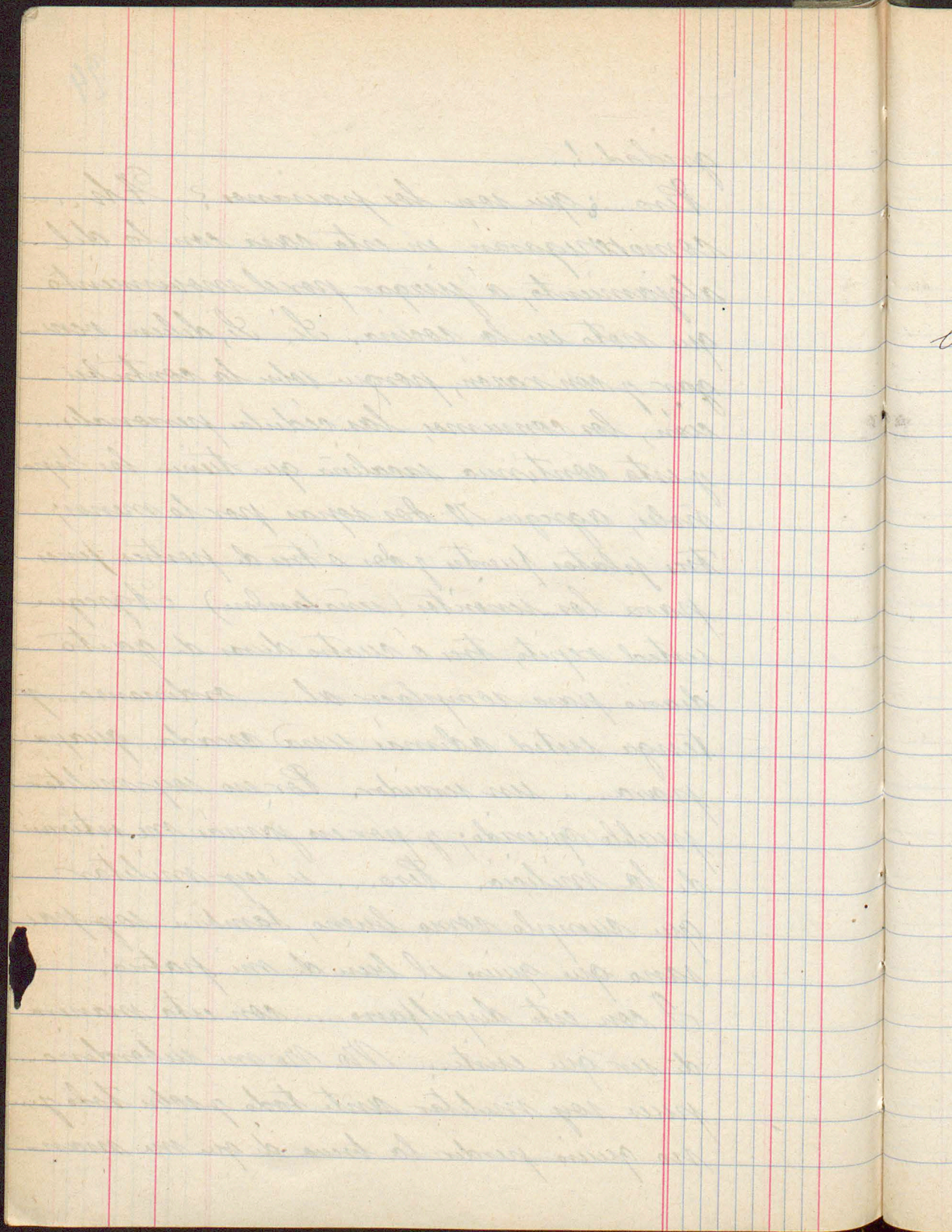
Ordenanza (solo) La lo oí. // Arregla la alcoba. "Se
pones a la orden de la señora" sin cuidado
en la casa" Ayuda a la criada!... ¡Este
es señora el servicio militar en España!
¡Entos como los militares como como tam-
bien los defensores del honor y de la inte-



gridad!

Pero... ¿que son los parianos? Ah... como iré en esta casa con lo del alojamiento, a jugar por el movimiento que noto en la cocina. Si, Si, deben renegar y con razón, porque solo la contribución, los consumos, las cédulas personales... y esta continua sacalina que tienen las topas molas, agregue V. dos ropas por lo menos; tres pilatos fuertes y dos o tres de postres finos para los señores (señalados). Agregue usted repite, tres o cuatro duros de gasto diario para complacer al... ordinario... y tenga usted además una criada quapa para... un servidor. Por eso soy militar pueblo querido; y por eso jamás me retiraré de la milicia. Pero... si soy militar que cumplo como bueno, también soy pariano que quiero el bien de mi patria.

J con este despilfarrero... con esta manera de ser que existe... No. No me subordino... pues soy militar ante todo y solo todo... no quiero perder la brava de que me man...

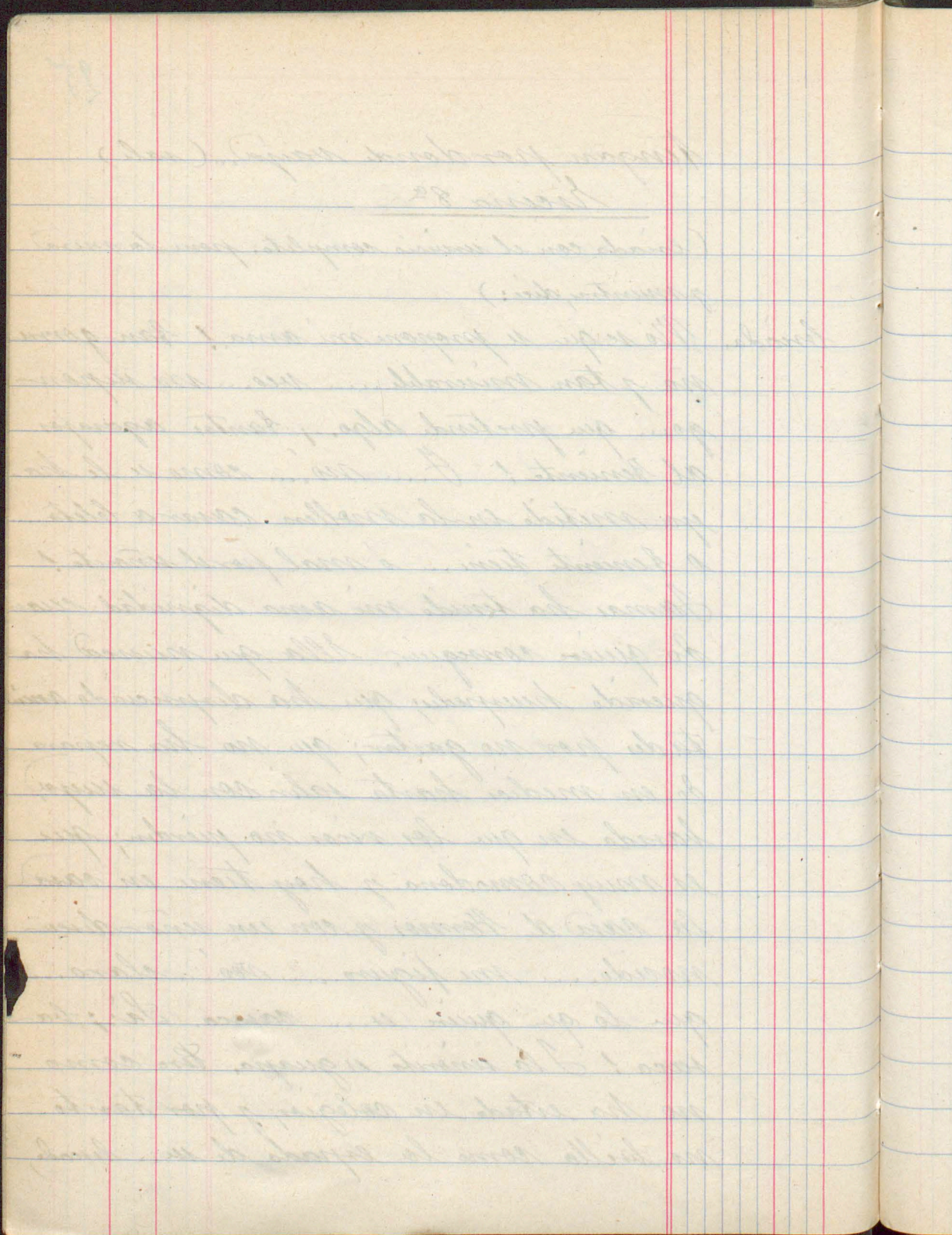


tenzan por donde vaya... (sale)

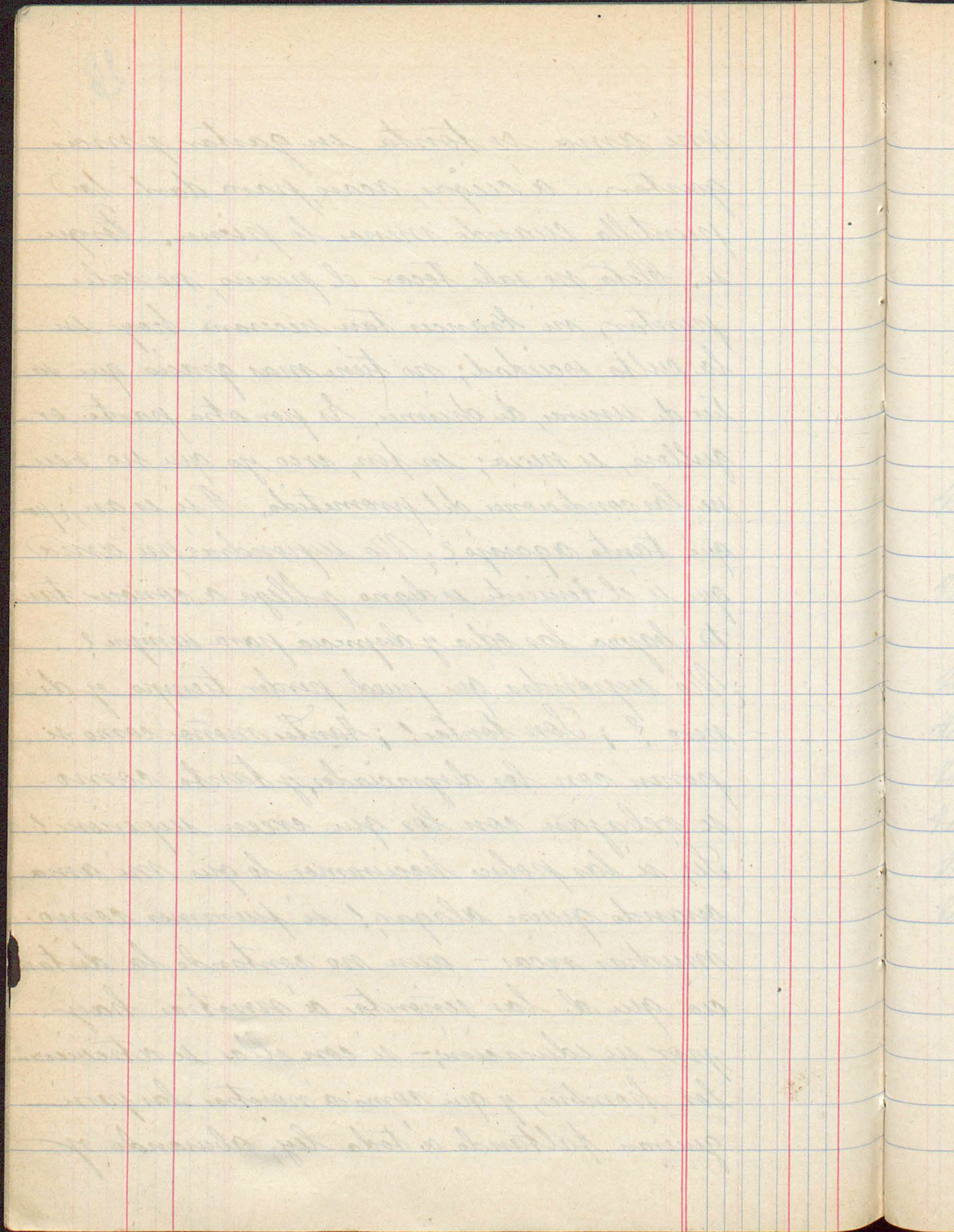
Escena 8ª

(Enrada con el vestido completo: pone la mesa y muestra, dice:)

Enrada. No se que se propone mi ama! Tan gorrina y tan miserable... veo... me supongo... que pretende algo...; Santos agachéis al veniente! ¿... no... como se le haya metido en la mollera casar a Clelia... o veniente tiene... o mal por el veniente! Jamas ha tenido mi ama dignidad cuando quiere conseguir. Ella que nunca ha querido humillarse; que ha despreciado amantades por no gustar; que no ha reparado en medios hasta salir con la suya, barada en que los ricos no pierdan; que es muy comoda y hoy tiene en casa la casa de Hornos y con un señor desconocido... me figura... veo... claro... que lo que quiere es... casaca. Si!; basaca! ¡La señorita es guapa, pero como no ha estado en colegios, y por tanto no brilla como la esposa de un... duca,



mi ama es tonta en gastar y más
 gastar... a cigas, acaro, para darle la
 puntilla cuando menos lo puen. Porque
 si, Cleto no sabe tocar el piano, no sabe
 pintar, ni Francis tan necesario hoy en
 la culta sociedad; no tiene mas gracia que sa-
 ber de muras, de chimnes. Es por otra parte or-
 gullora, es necia; en fin, creo yo que no reu-
 ne las condiciones del prometido. ¿Si es así, ¿por
 qué tanto agasajo? No supondría mi ama
 que si el teniente es digno y llega a conocer tan-
 ta bajera las odia y desprecia para siempre?...
 ¿No supondría que puede perder tiempo y di-
 nero? ¿Son tontas! ¿Tanto, menos como se
 ponen con los desgraciados, y tanto como
 se rebajan con los que creen superiores! ¿
 Si; si las pobres hicieramos lo que mi ama
 cuando quien alagar! si fuéramos como
 muchas ricas - aun no contando la distan-
 cia que de las señoritas a nosotras hay
 por su educacion; - si con ellas se atrevieran
 los hombres, y que como a nosotras las persi-
 guieran faltando a toda ley, abusando y



faltando a la moral universal...
 si ellas vivieran tan desamparadas o no tu-
 vieran que comer y andar de continuo en-
 tre los peligros de esta vida miserable...
 ¡Se pierde la imaginación!... y saca de esta
 vida que... la cuerda siempre se rompe por
 lo rozado o lo mas endeble; pero a veces, caen
 tambien los cogidos a las puertas mara-
 mosas! Este es el mundo, malo; muy ma-
 lo; pero es porque lo malean las que de
 el sacan su negocio; en la inteligencia,
 en la intima persuacion, de que nada
 pierden, ¡porque tienen capital!! ¡Es ma-
 lo, porque hacen lo que quieren, y despues se
 casan por su buena posicion! Pero... no
 ganais: no. Todas perdemos, y vosotros mas,
 porque debis ser mas dignas, delicadas y cor-
 rectas; mas vosotros, porque debis ser nor-
 ma y ejemplo; pero... espurcadas y torcas,
 como ahora mi ama... solo el diuergano
 es el castigo que tenis, y la que mala es
 muere mala y avergonzada...
 La vida la mira puesta, como poca

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

veces en esta casa, y ya esta todo prepara-
 rado para que salgan las cosas a pilacer y
 segun deseo... (Comiéndole al foro, dici:) Pue-
 den pasar cuando quiten.

Escena 9ª

(Jorge, Teniente, Tomara y Beleta.) (Jorge da 'colo-
 cación a todos señalando el sitio, mientras la
 criada durante la escena sirve la comida.)

Tomara (ya sentada) Conque le tendremos entre no-
 sotros... (carinosa)

Teniente Mientras duren las maniobras y los estudios
 que se estan practicando.

Jorge ¿Lleva mucho tiempo de servicio?

Teniente, Cinco años, pero casi no ha servido.

Tomara De modo que ascenderá 'V...

Teniente, No se tardará aunque es por escalafón.

Jorge Si no ha servido... ¿como... ahora?

Teniente, Vera usted. Me destinaron a Huelva,
 compañía trabajosa y de responsabilidad
 para un novicio; y a la par, mi fami-
 lia gestionaba en el Ministerio mi trasla-
 do a Málaga, Novel en esta población
 y sin experiencia, con los mimos de casa,

[Faint, illegible handwriting covering the entire page, likely bleed-through from the reverse side.]

[Handwritten notes on the right edge of the page, including:]
A
fo
fo
fo
fo
fo
fo
fo

en un momento, y sin intención, falté
a mi deber; por lo que el Sr. Coronel, hom-
bre fuerte, trató de castigarme. Rehabilita-
do pronto y buscado otro destino, he andado
de Burgos a Pamplona, a Valladolid y Al-
meria; hasta que harto de viajes, y después
de rodar como el tren expres, llegue a Loria
y... luego... donde V. V. me ven.

Forge. Corren V. como la calderilla.

Tomasa. No... claro... Libre y con familia influyen-
te para V. lo que le convenga; tiene V. pa-
dres? (al Beniente)

Beniente. No señora. Ni hermanos!

Tomasa. Otra clase de familia?...

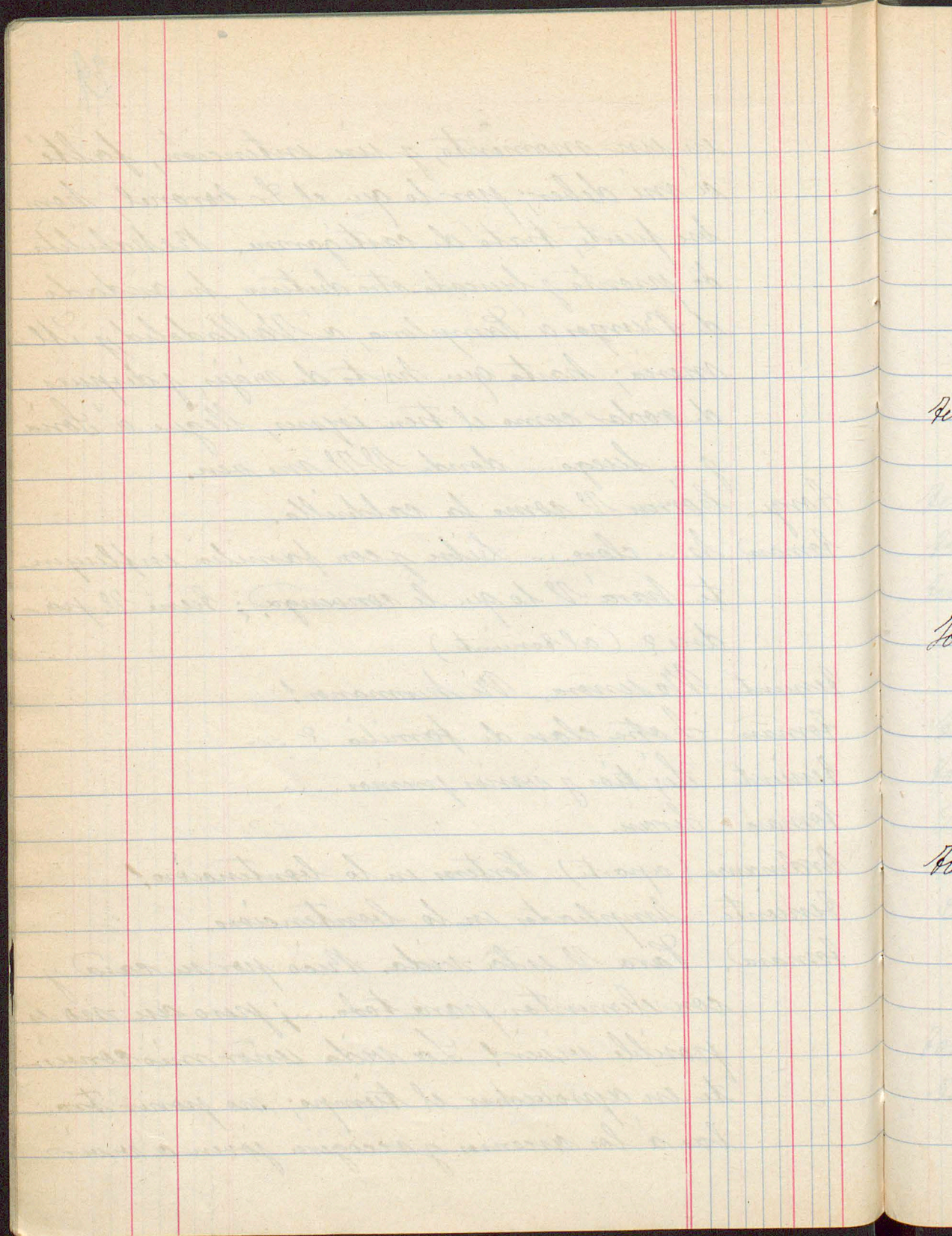
Beniente. Si; tíos y varios primos...

Tomasa. Serán...

Ordenanza (aparte) Porteros en lo contencioso!

Beniente. Empleados en lo contencioso.

Tomasa. Para V. es la vida. Poco por su casa y
con elementos para todo... ¡pero así no es
posible vivir! La vida señor mio consis-
te en aprovechar el tiempo; no poner tra-
bas a los arcaños y recogerlo joven a vivir



constituyendo una honrada familia,
De otro modo, se destruye la salud, se mal
gasta el tiempo, y llegan V.V. a viejos, sin
la satisfacion de ver a su lado cariñosa com
pañera, ni tampoco veru rodeado de tiernos
niños que dulcifican su vida.

Genante La vida de los jóvenes es au... loca. Pero no
tan depravada que nos perjudique. Si goza
mos en la felicidad mundana, se enfana
gan los incautos, pero no los que por sus
tra condición, sepanos vadear los peligros.

Jorge No... El que confia salir de ciertos hábitos
contraidos... y deja el emmendare para...
luego o para mañana, le afirmo, le garan
tizo que muere con el mal que no pudo vi
tar.

Tomara Si... Lo positivo y lo cierto para V. es di
rigirle desde el principio a lo que le conven
ga; pues los vicios, si se tienen, rebajan, en
torpecen. Si tomara V. mi parecer, y esto es
ya demandado confianza que me tomo, creo yo
que lo que le conviene a V. es una boda en
condicionu. Porque por ejemplo, casado con

[The page contains approximately 25 lines of extremely faint, illegible handwriting. The text is mostly obscured by a dense pattern of light blue diagonal scribbles that run across the page from the top-left to the bottom-right. Two vertical red lines are present: one on the left side and one on the right side. The paper is aged and yellowed.]

[Handwritten text visible on the right edge of the page, partially cut off. The words are written in cursive and include:]

- Be
- to
- for
- to
- to
- to
- to
- to
- to
- to
- to

una rica y con capital en un pueblo para disfrutar luego las rentas sobrantes en la corte o donde le plazca... después de un aspiración de los de carrera tan vistosa como la suya, fuera para V. problema de tan fácil solución como... divorciar ahora este dulce que me cabe la honra de regalárselo, (¿u lo regala?)

Beniente. Será fácil, sí; pero...

Fomara, ¿Tendría V. novia? (picaresca)

Beniente. Sí... No... No he pensado...

Cleto. Que ingratos son V.V. Me figuro que se ha bñ... o se estará burlando!...

Beniente. Muchas gracias (con ironía a Cleto)

Fomara. La veñ... a la juventud...

Soldado (aromandou) El señor Beniente?

Beniente. Sí...

Soldado. (La derecha y cuadrado) Le presento enquiñada; pues el señor capitán le llama con urgencia.

Fomara. (con cariño) Fermin V. (al Beniente)

Beniente. Los asuntos de la milicia son órdenes sin exequa. (Se levantan todos, sale el Beniente y soldado.)

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

70
70
70
70

Escena 10.

(Anterior y criada que entra y sale quitando la mesa)
 Jorge Era muy urgente Román. Un buen interesado en descubrir un crimen o una gran verdad no hubiera arrojado, como tú lo has hecho, tal cúmulo de preguntas a un señor desconocido... ¿Tienes algún interés por él?

J luego Clota... tienes unas formas... Lo digo francamente, me pone... que si no es autoritario... si no se ponga en evidencia... en... pone... (se levanta irritado)

Román ¿Pues mal he obrado yo? ¿No estás igualmente autorizado para indagar la clave de gente que tienes en tu casa? Pero como para ti todo es igual... todo lo mides por el mismo raero...

Jorge En paz... sigue así... sigue; es hacéis una atmósfera! En fin. (coge el sombrero y va a salir) Si alguien viene preguntando por mí... en el camino estoy!

Román (con ira) Si; A lo que te interesa! A jugar a la veintuna! De lo demás; a ti que?

Clota (disgustada) A papa nada le gusta. Le en

33

January 10

The first thing I noticed when I stepped
 out of the train was the cold. It was
 a sharp, biting cold that I had never
 experienced before. The wind was
 howling, and the snow was falling
 fast. I had to huddle under my
 coat, trying to keep warm. The
 street was empty, and the only
 sound was the wind and the snow.
 I looked up at the sky, and
 saw a few stars. It was a
 beautiful sight, but I was
 too cold to enjoy it. I
 shivered and pulled my coat
 tighter. I had to get to the
 hotel as fast as I could. I
 walked quickly, trying to
 keep my feet warm. The
 snow was getting deeper,
 and it was difficult to
 see. I was almost
 tripped by a large pile of
 snow. I fell, and
 the snow was on top of
 me. I was
 stuck. I couldn't
 move. I was
 in trouble. I
 called out for help,
 but no one
 answered. I
 was alone.
 I was
 in
 trouble.

Be
 bl
 so
 Al
 so
 lo

hada todo y quisiera nada dijéramos en
visita... ¡vaya un papul!!!

Romana. Pues... se equivoca! El para' lo que
quiera, pero nosotros nuestro gusto. ¡Que
equivota! Mira que si nada hubiéramos di-
cho, interesándonos el temiente!!

Cleta. ¡Ya lo creo!...

Romana. ¡Estaria bueno! Si el temiente era' nuestro,
Cleta, y dudé ahora hemos de ver el medio
de que lo sea. (se promueve) Mira hija,
yo no veo... quien pueda hacerle tiro... si
acaso, solo Aurora... pero no; Aurora es
pobre, y hoy la pobrera, aunque con talen-
to, se... desprecia.

Cleta. No, mamá, Aurora es guapa, lita... ha
estado en un colegio varios años... sabe...

Romana. Es educada, si; pero con todas esas favora-
bles circunstancias y otras más, como no
tiene posición, es pobre... No... No se casa
con él

Cleta. No no lo diga V. puede gustarle y esos
nombres... se fijan en cualquiera cosa.
Por otra parte, ya vió V. lo que nos dijo

[Faint, illegible handwriting covering the entire page, likely bleed-through from the reverse side.]

For

to

to

to

to

to

to

to

to

to

comuenda!

Romana. No hija; han de estar en relaciones formales y todo arreglado para la boda, y como tengas mas y quieras... tu eres la preferida. ¡Lita todo muy metida!

Cleta. ¡Que primor si fuera así!... porque sabrás mamá que dije a Aurora...

Romana. De Aurora no tengas cuidado. Es lita, buena... y no ha de rebajarte nunca...
Como al fin saldás victoriosa...

Cleta. Es muy buena... por eso le tengo tanta envidia...

Romana. No sé el porqué... ¡Mira!; por lo pronto...

Cleta. Me prometió que venía!

Romana. La conozco. No viene. Es decir, si viene; pero para ello tengo yo que mandarla llamar (dice a la criada que llama a Aurora)

Cleta. Si viene...

Romana. Es muy digna, y teniendo siempre en casa, me susceptibilidad... y para eso precisamente, para que el pueblo se ocupe de ella, la he mandado llamar ahora mismo.

Cleta. (sucia) Pero... mamá... es inocente!

[Faint, illegible handwriting covering the entire page, likely bleed-through from the reverse side.]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page, including the word "Don" at the top and "to" at the bottom.]

Pomara. No nos importa! Lo que importamos debe, es que tú y nadie sino tú, se caa con el Teniente. No tiene padres ni hermanos, y le ha sugestionado nuestra riqueza; pero si no, alzagari al capitán, al ordinarra, a los amigos; lo reduciré a un círculo de hierro que no pueda romper; y cansado, y convencido de la verdad, se casará con Celita; Verá entoncu como tu padre!... Tambien estoy pensando... que debemos visitar al Sr. Capitán!

Celita. Lo que V. quiera; pero creo que ahora es pronto... No: Aurora debe venir al momento para ayudarnos; y estaria muy feo que viniera la chica y no nos encontrara.

Pomara. No seas tonta Celita, pues la que tonta es, tonta se queda; y nosotros lo fuéramos mucho si nos le dejáramos escapar teniéndole en casa.

Celita. Pero... en nuestra alma... habia un remordimiento de un mal por nuestro egoismo. Si llegara a saberse su intencion, todo el mundo la recriminaria?

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

de que se ha valido de su amistad y
noblera, para rebajarla y hacerla desgra-
ciada siendo inocente... ¿para esto...
mamá!... siento que lo hayamos llama-
do!...

Comara. Tu no lo comprendes hoy, pero si sa-
limos con lo que aspiramos, llegará día
en que te alegres, aunque tengamos que
perder esa amistad que para nada nos
sirve.

bleta. Si vale; y esta la prueba en que ven-
drá pronto para que salgamos avoraa-
di...

Escena II. (Entra Aurora y dice)

Aurora. Ya estoy aquí... (alegre.)

Comara. Si. Te llamo, hija para que hagas o-
rtis a la vista, unos vasos de huevos mo-
lles; dos tartas; unos tocinos y alguno que otro
dulce de tu agrado, Ademas, he recibido
aviso que Dieguito el hijo de la Marquera,
está bastante grave, ha recaído en un enfer-
medad y... tengo que ir un momento a
su casa...

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page, possibly from the reverse side]

Aurora. Esta bien!.

Cleta. Retate un rato un momento, que despues
juntas...; tengo que decirte tantas cosas!...
tanto tengo que hablarte!... Pero llama
remos a la criada (la llama;) (entra la cria-
da y Aurora la da' ordenes en silencio y sale)

Tomara. Bueno hija tu ya sabes: quedas en nues-
tra ausencia de duena, y que nada te falte.

Cleta. (aneglandose) Ya sabes que no tardamos, (y des-
piden afectuosas y salen Tomara y Cleta)

Escena 12^a (entra el Beniente)

Beniente. Aurora?... ¡un milagro!...

Aurora. Usted es el que no se dejó ver; pues con
las ocupaciones de mi casa y el mucho tra-
bajo que tengo, casi no queda tiempo pa-
ra nada.

Beniente. Es usted toda una hacendosa; pero sin
esa formalidad, por sus excelentes condi-
ciones, tiene merito bastante, como lo
tengo dicho, para ocupar en mi casa
con el puesto preeminente. Es V. para
mi, mi ideal... ¡Vea, Aurora, la causa
de mis enueños... y este encontronazo;

[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

[Handwritten notes on the right-hand page, including the words "The", "The", and "The" in cursive script.]

que en esta casa, es para mí el segundo día de mi felicidad....

Aurora. Per niente....

Per niente. Si. La dicha que siento a tu lado no la comprendo; pero es tan afectiva... tan sincera....

Aurora. Vamos Per niente. Te sabe usted....

Per niente. No. De tu... No te conozco....

Aurora. Bien. Te sabes, repito, que la formalidad, el honor y el respeto, es lo que a mí me mueve por un caballero digno como tú. La requiera, los jurgamirinos y todas esas preocupaciones de los necios y presumidos, ante la dignidad, no son sino majaderías que no caben en mi mente. Tú pues, te injeró por nuestro honor, por mi dicha... que estando en esta casa que no es la mía, y dándole el pueblo a la chismografía, se comentar abultado lo que no es, que, o te marchas o llamas a la criada para que con nosotros cite Marta que vengas D. Formosa y Bleta que han ido de visita... ; No creo por esto que te enfades!....

[Faint, illegible handwriting covering the page]

4
26

temente; Al contrario! Mi alma se alegra
 más y más y ve con elocuencia tu digni-
 dad y hermoso corazón. eres para mí de
 toda España, la mujer fuerte y pundonor-
 rosa que yo buscaba; y por lo que inclu-
 so a costa de mi existencia, antes de faltar-
 te me suicidaría. Porque, por tí, soy gran-
 de; y en mi grandera, miro las cosas juque-
 nas como se merecen. Por tí, transforma-
 ría a la sociedad; y si llegara a ser algo,
 pero algo de importancia, venas que todo
 era para tí. Tú, Aurora, modelas mi alma,
 y tu conciencia, tu rectitud y tu abnega-
 ción, serán la base de mi obra. En esto
 todo lo tengo en mi mente guardado co-
 mo mi mejor joya; si mi veneración ha-
 cia tí es la idolatría de un ser que me
 fascina y enloquece; como has de creer que
 trato de rebajarte? como te imaginas
 que mancho tu honor, no aquí en la ca-
 sa de tu amiga, sino a solas y en recon-
 ditos lugares? Además tú sabes que soy
 tuyo; pues lo que yo para mí quiero, lo

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

que amparo, si lo que aspiro es, a una mujer como Aurora: hermosa en su alma, grande de sentimientos, educada, recta, justa, instruida...

Aurora Bueno! Llamo a la criada, o sírveme un vaso; porque siento, comprendo que no me fijé en tus ideas ni en mis actos; porque hoy, nada viven, ni la sociedad o la mala fe quien o trata de tirar a una al lodo. Por eso me extraña que tu insistas de un modo...

Siento. Te equivocas. No cierto cuanto dices, pero lo que yo creo es: que la moneda dudosa o falsa, es la que se desprecia con razón; pero como tu eres oro aquilatado... eres joya de verdadera valía... ni la maledicencia, ni la envidia empañarán el brillo de tu inocencia.

Ve obstante, humilde y obediente siempre... me retiro. (va a abrir y encuentra con doña Tomasa y Beleta)

Escena 13^a (entran Tomasa y Beleta)

Tomasa. (sorprendida) Andá... andá...

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

Beniente. Si. Al llegar a casa me encontré con Aurora y estamos un rato de conversacion.

Clara. ¿La conocia usted?

Beniente. Los hermosos jardines; los arboles frondosos, los deliciosos paisajes... con solo mirarlos, con contemplarlos simplemente, basta para que la imaginacion se extasié. Yo ya tenia hecho un croquis de su ser, pero ante la realidad, ante su presencia, su propio dibujo, su propia fotografia, no es si no obscura linea; son de fumina, en papel blanco que nada dicen.

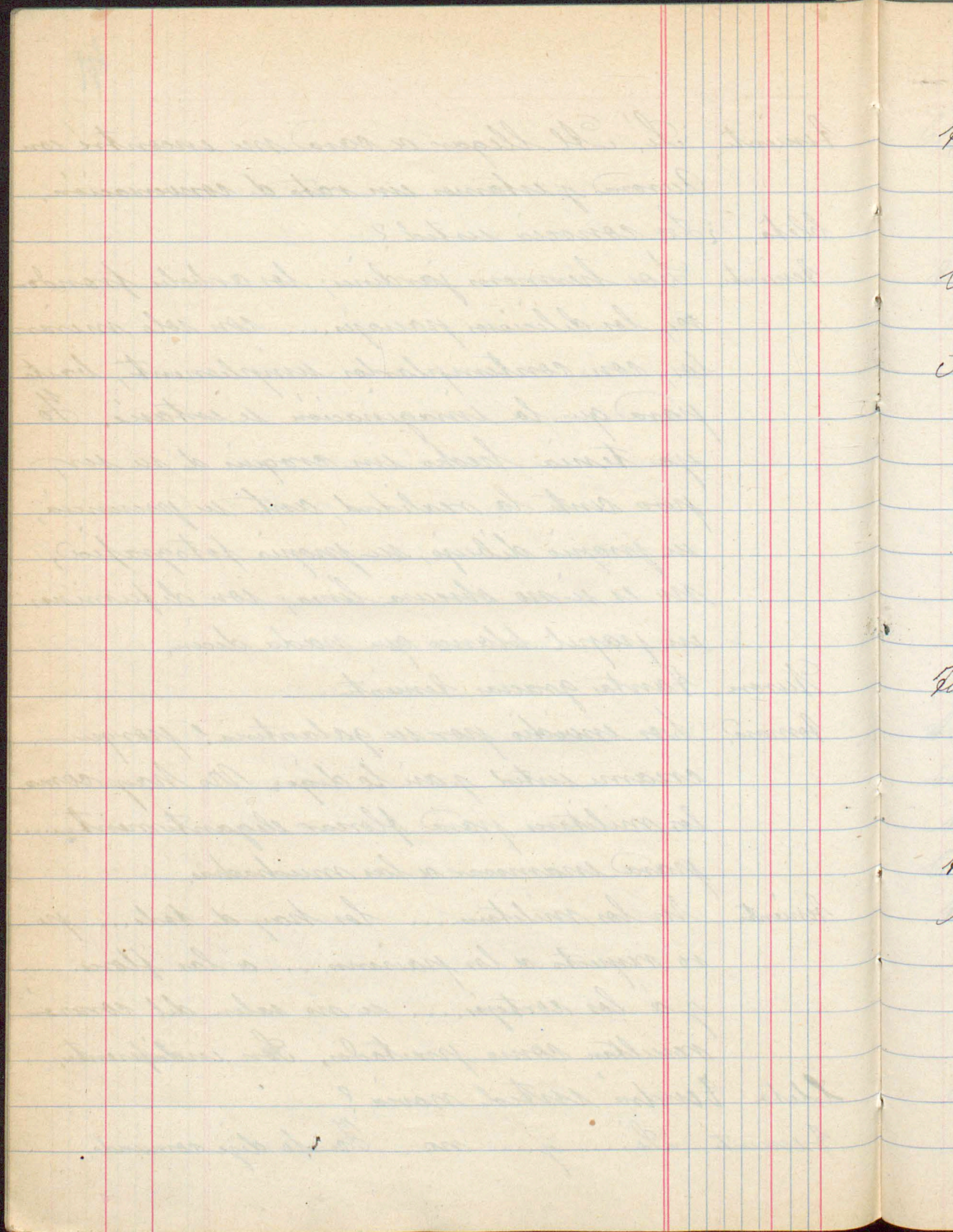
Aurora. Muchas gracias Beniente.

Tomasa. Los envidio por su galanteria! porque creamo usted que lo digo. No hay como los militares para florear elegantemente... para enamorar a las muchachas.

Beniente. En los militares... los hay de todos... pero respecto a los paisajes... a las flores... y a los cortejos... si no salen del corazón resultan como prestados. Son indiferentes.

Clara. ¿Tendra usted novia?

Beniente. Si... que no. ^{me} Ya lo dije comundo.



Romana. Está comprometido según se ve; pero con su manifestación dice claro que no es resolución firme.

Clara. Si... cortija... es una flor... es decir, sem-
bra flor en el alma inocente....

Aurora. Solo un alma inocente como dice, puede
cruer en flores; que como tales, son adornos
episódicos y de breves momentos. Y como la
verdadera flor es la virtud y la instruc-
ción, las que no las poseemos nos estariamos
con aromas imaginarios.... Por eso no nos
debemos fijar....

Benigno. Si nosotros tenemos que ser galantes por
necesidad y por educación; puede otro
modo no correspondríamos a las conside-
raciones que se nos guarda

Romana. Para todo tienen salida; No, no los coges!

Aurora. El galante fino, el buen trato y lo que se
llaman formas sociales, vienen a ser hoy
lo natural de la vida. En cambio, en los
pueblos atrasados y en donde se desconoce la
educación, el galante natural, la práctica
de las formas, y la educación, se toman por....

Clelia. Aquí también Aurora se corteja y se trata como puede tratarse en otros puntos.... Y aquí veniente, también tenemos educación.

Veniente. No lo dudo Clelia, pero si usted hubiera salido como Aurora, y si usted tratara a las personas a que nos referimos... vería... comprendería la verdad de todo cuanto manifestamos. En fin voy a quitarme el traje con su permiso, y dejándolas por breves momentos, les salido respetuosamente, y en especial a usted Aurora, hasta otra buena ocasión. (sale)

Escena 14.

Tomara. ¿Has visto Aurora? Estos señores parecen...

Clelia. (disgustada) Lo que parecen es... (sonriente)

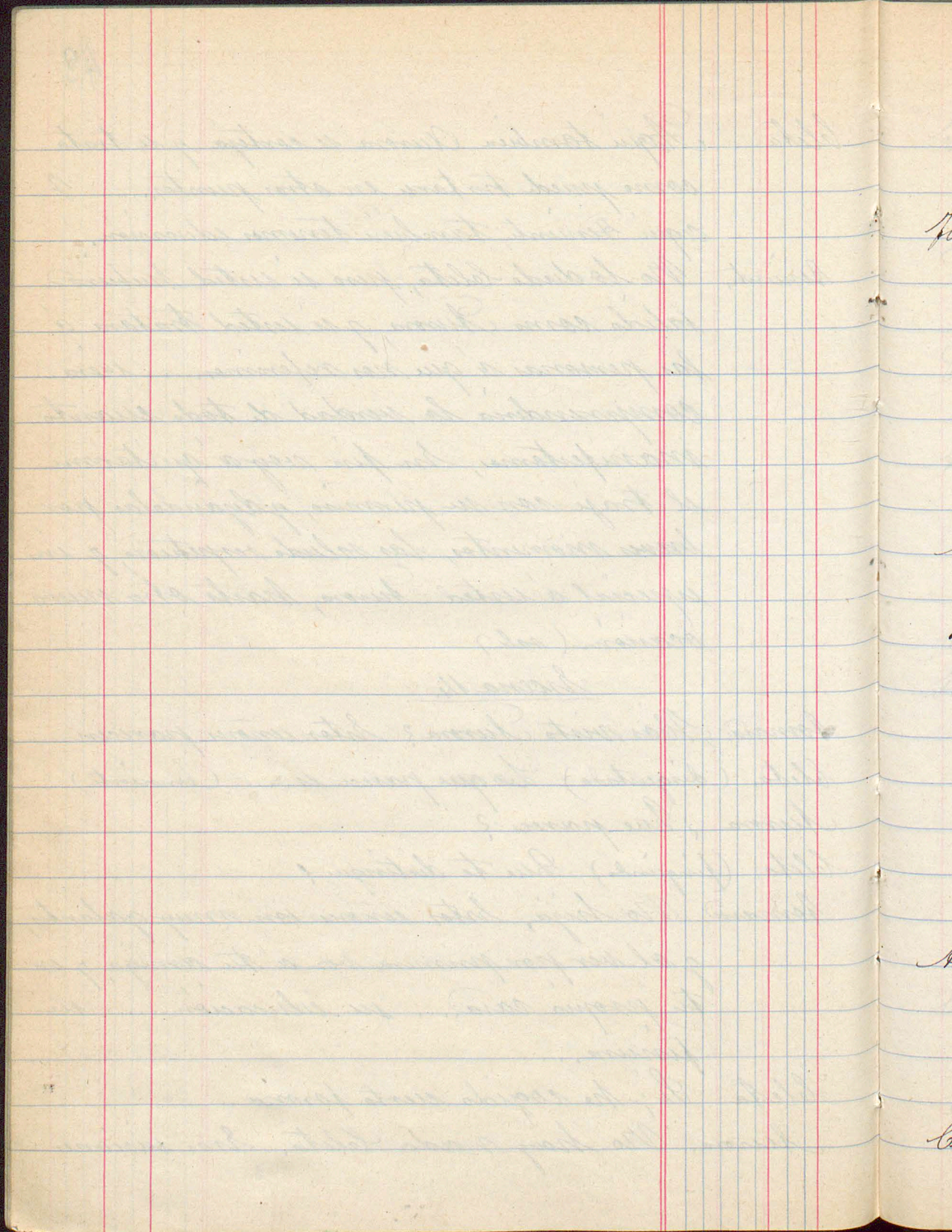
Aurora. ¿Que parecen?

Clelia. (siquiendo) Que se distinguen!

Tomara. No hija, estos señores son muy galantes, y al ver por primera vez a tu amiga, y en tu propia cara... su educación... su figura...

Clelia. Sí; he cogido cierta forma...

Aurora. No hay nada Clelia. Erais visiones



que tienes, son propias de tu corazón hacia mí, y por mi bien que te agradezco. Pero...

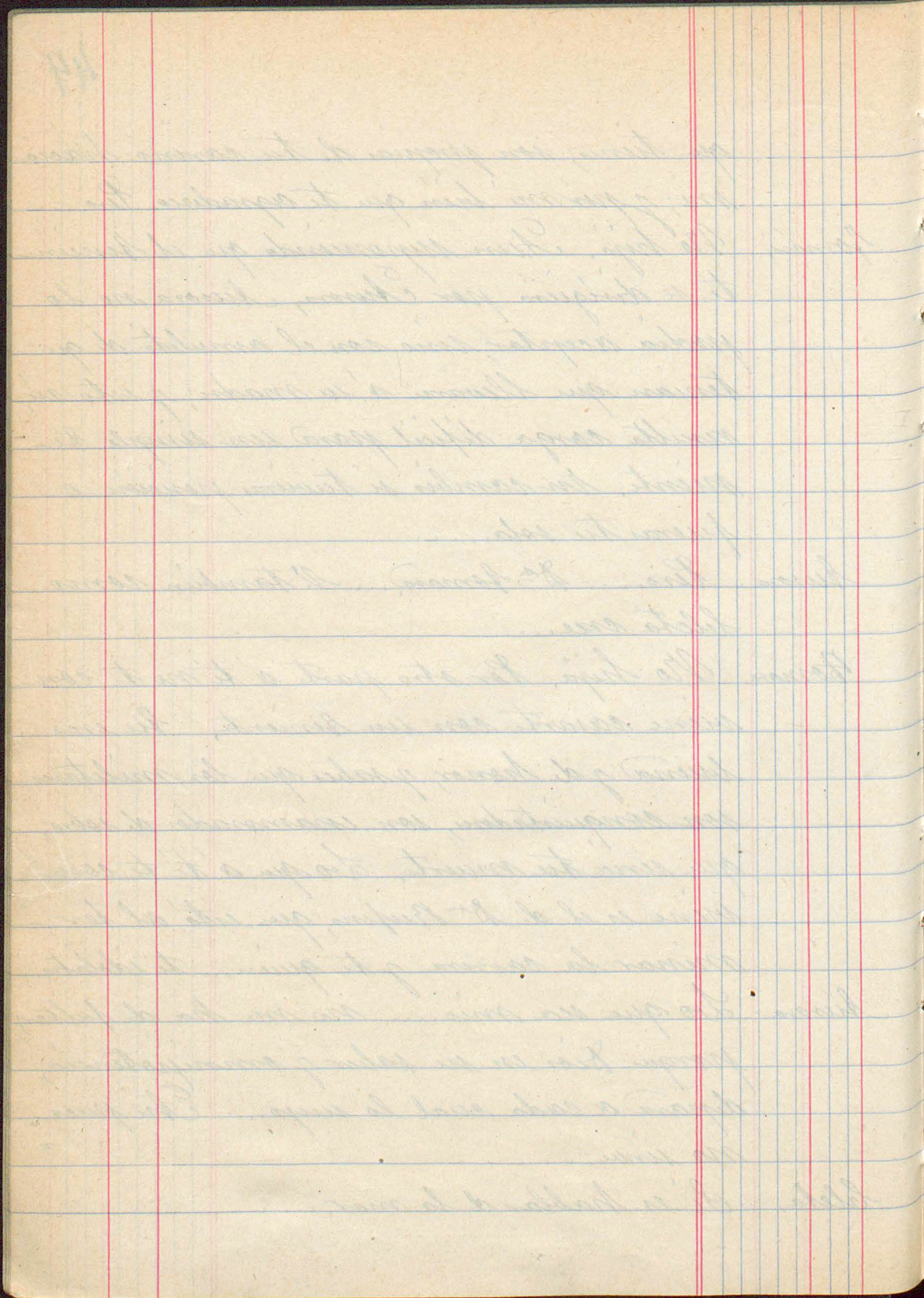
Tomara. No hija. Aun suponiendo que el Geniente se dirigiera por Aurora, Aurora no lo podía aceptar, sino con el anulito de que tenían que llevar a su madre, y esto es un resultado carga difícil para un simple Geniente. En cambio, si tuvieras posición o fueras tu sola...

Aurora. Pero... Doña Tomara... ¿también como Clelia me...

Tomara. No hija. Por otra parte a ti no te conviene casarte con un Geniente. Tu eres buena y de honor, y sabes que los militares son conquistadores, son enamorados de sobra, que sería tu muerte. Lo que a ti te conviene es el de Don Rufino, que está al terminar la carrera y te quien... te idolatra...

Aurora. Lo que sea mío... no me ha de faltar, porque Dios en su saber y omnipotencia, dispone a cada cual lo suyo... Así pues... no vive...

Clelia. Si es hablar de la mar...



[Faint, illegible handwriting visible on the adjacent page to the right, including fragments of words like 'to', 'the', and 'of']

Enada. (u aroma al escenario) Señorita Aurora; ya está todo preparado como me indicá, por tanto puede parar cuando guste. (u retira)

Aurora. Inseguida. ¡Ja! ¡ustedes... no se preocupen de nada. (sale a la cocina)

Cleta. ^{ya} ¡Yo también... (trata de salir pero la madula detiene)

Escena 15^a (madre e hija)

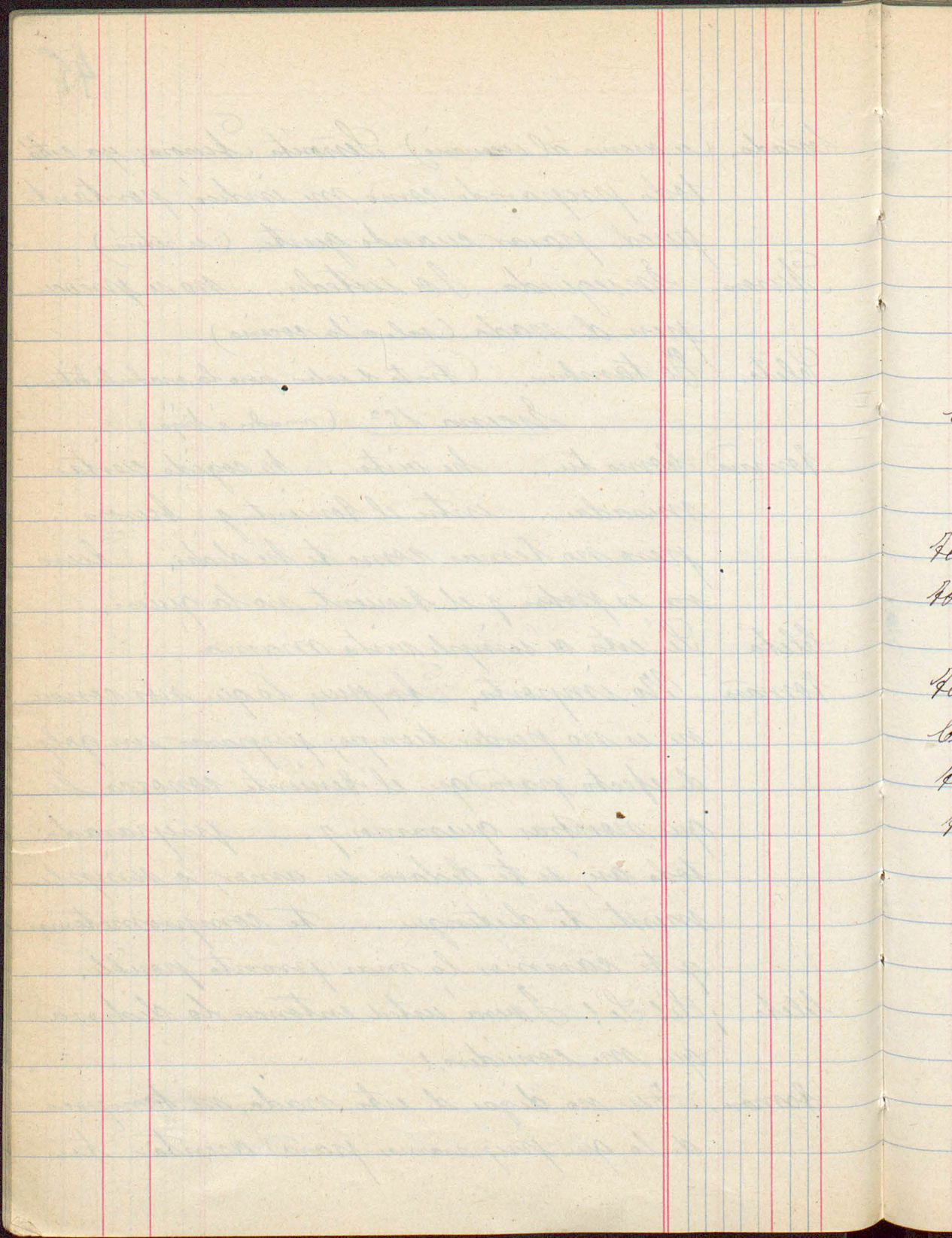
Romana. Como tú... he visto... he cogido ciertas miradas... entre el Beniente y Aurora... pero no temas como te he dicho. Aurora es pobre y el Beniente no la quiere.

Cleta. ¡Si está o simple vista mamá

Romana. No importa. Aunque, lo que nos conviene es no perder tiempo; preparar un golpe de efecto para que el Beniente conozca lo que nosotros queremos y... preparado todo así; si te declara su amor, o simplemente te distingue... te comprometemos y te casamos lo mas pronto posible.

Cleta. ¡Si! Si! ¡Será usted entonces lo dichosa que me considero!

Romana. Tú no digas de esto nada, ni tampoco de lo que preparamos para arrentar tu



felicidad; y como Aurora lo ha de ignorar todo, y a ella han de ir todos nuestros dardos, aislada, rebajada y puecita en evidencia... sola tú, y con nuestra posición brillante veras... veras como el Beniente es nuestro.

Cleta. ¡ Que dicha! (Se abre la puerta y aparece el Beniente en traje de cara)

Escena 16. (Entra el Beniente)

Beniente. ¿ Si marchó Aurora?

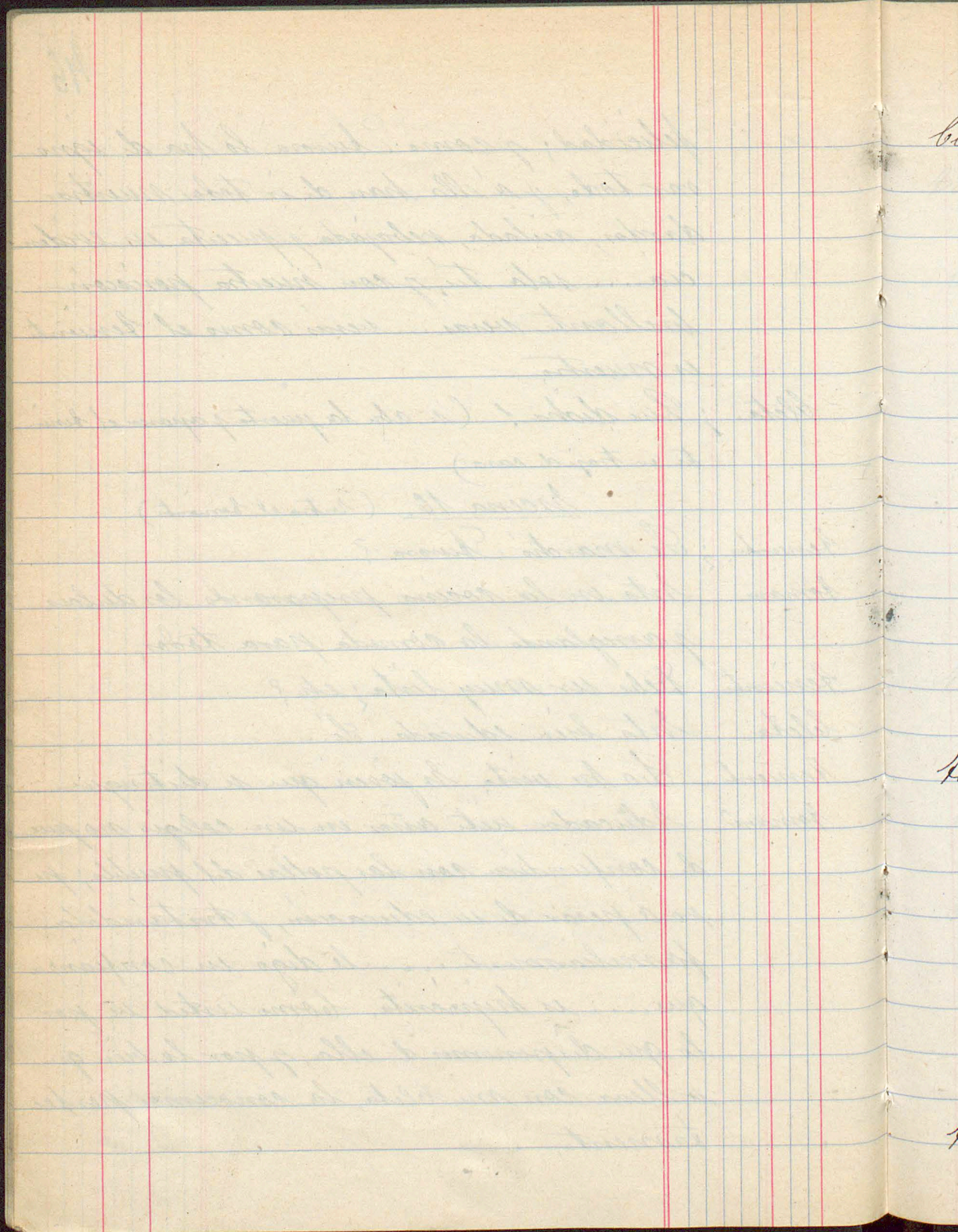
Tomara. Está en la cocina preparando los dulces y arreglando la comida para todos.

Beniente. Debe ser muy lista; eh?

Cleta. Está bien educada. Sí.

Beniente. Lo he visto. Un joven que se distingue

Tomara. Educado veint años en un colegio no puede confundirse con las pollas del pueblo; pero a pesar de su educación, y tratándola familiarmente... le digo en confianza que... es hipócrita. Como usted se por lo que disponemos de ella, y por lo bien que se lleva con mi Cleta, la conocemos perfectamente.

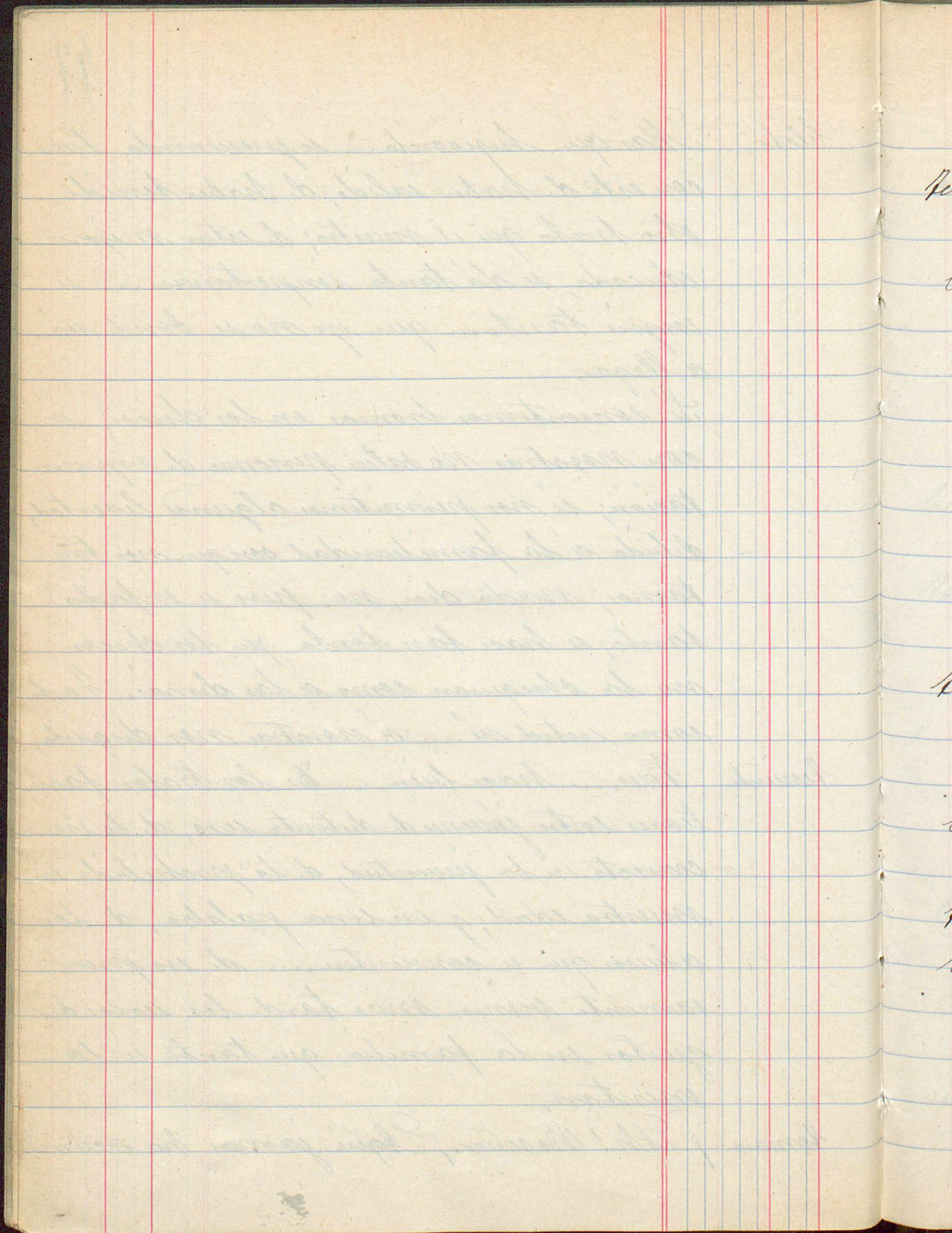


Cleta. Más que suplicante... u puerumida, pues con esto de haber salido, de haber tenido otro trato que el nuestro; de estar mejor educada, se da tanta importancia... se engre tanto... que yo no se donde va a llegar.

Si consentimos bromas en los chicos; si con nosotras no salen personas de reprensión; si nos permitimos alguna libertad, debida a la familiaridad con que nos tratan, nada dice, no; pero u empada tanto, u hace tan tonta que los chicos no la obsequian como a las demás. Esto como usted ve... a nosotras nos disgusta.

Fernanda. Pues... hace bien... De los tratos familiares entre jóvenes de distinto sexo, de lo incorrecto en la juventud, de lo prohibido en nuestra edad; y en una palabra, de los abusos que u consenten... de no precisamente vienen mas tarde los uniones disgustos en la familia, que tanto se lamentan.

Fernanda. ¡ Ah! No señor; Aquí jamás ha ocurrido



nada!!

Feniente. Pero... pueden... El posuun no lo niega
Santo Tomas.

Cleta. No señor. Son milindras! y el hacer lo
contrario es alterar la costumbre de siempre.
Si nosotros, como amigas, nos propo-
namos en la conversacion o nos per-
mitimos bromas de jóvenes... vamos!
al ser tan buenas la admitiriam en nues-
tra compania... que si no... por lo
demas, cuando usted la trate, vera que
es una chica muy buena.

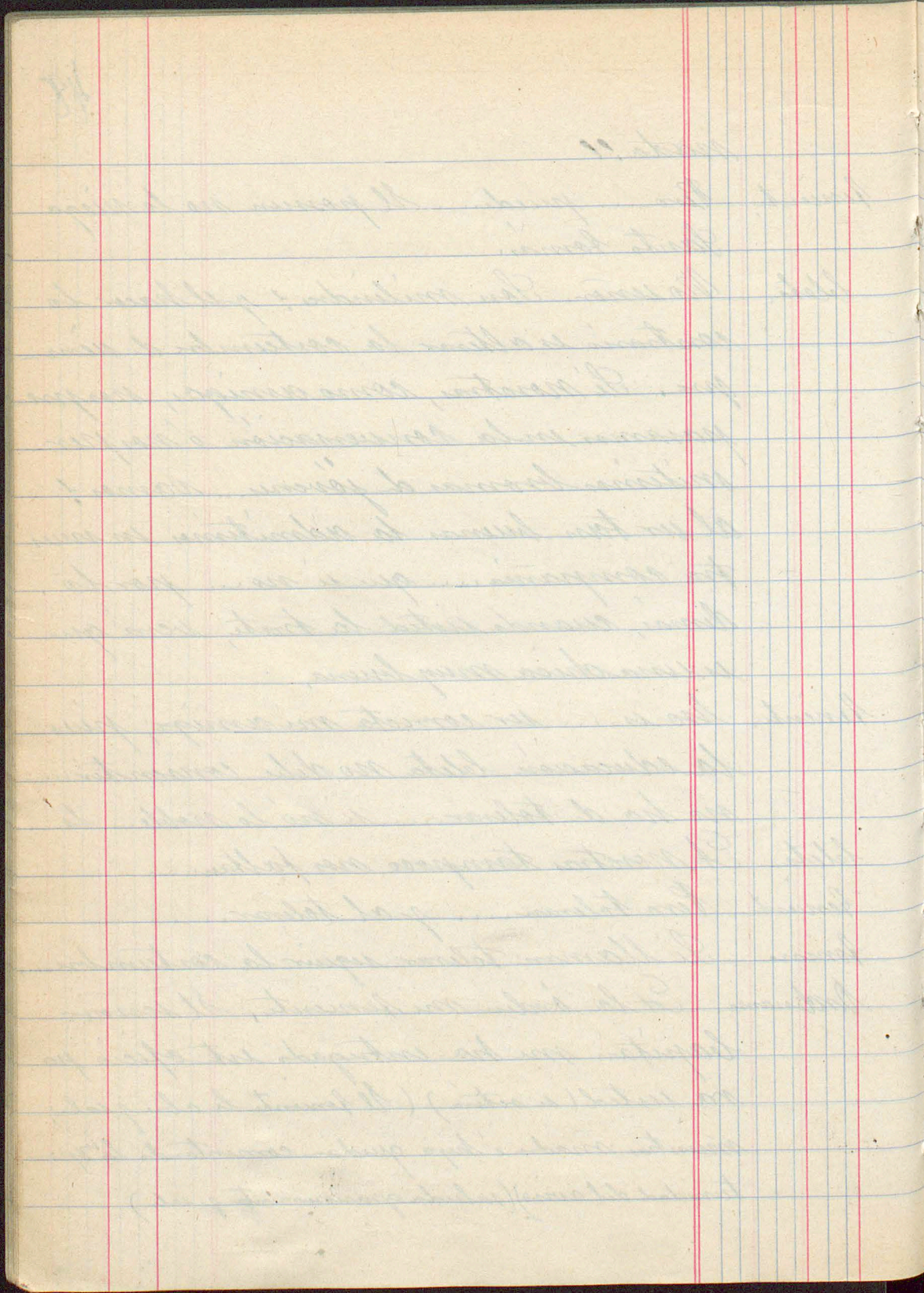
Feniente. No es... ser correcta mi amiga; pues
la educacion cleta no debe consentir...
no ha de tolerar... si no lo noble... lo...

Cleta. A nosotros tampoco nos faltan...

Feniente. Pero toleran... y al tolerar...

Tomas. Si llaman tolerar seguir la costumbre...

Ordinaria. A la orden mi feniente, El señor
Capitan me ha entregado est oficio pa-
ra usted (se retira) (El feniente le abra qual;
mientras madre e hija quedan comentando la impor-
tunidad del aviso) (saluda graciosamente y sale)



Ro
bl
fo
c
c

Escena 17. (madre e hija)

Romana Has visto hija? Es un vecino finísimo, y poco a poco le vamos acostumbrando a nuestra conversación. Aquí se entretiene a nuestro lado, y otros ratos y otros más, irán despertando en el cierto cariño hacia nosotros, porque indudablemente del trato viene el cariño.

Cleta Como que discaria que no saliera de casa. ¡ Que conversación tiene tan bonita!

Romana Es natural. Y como a todos momentos están recibiendo órdenes, y a más, tienen que enterarse de los trabajos en la región, conocer el personal... y evitar la conspiración de los monarquicos, ahora hija no pueden discarnar, pero mas adelante verán...

Cleta ¡ Que contenta estoy! Ahora si que me figuras... (entra Aurora sonriente y muy amable)

Escena 18.

Aurora Ya está todo.

Cleta Iba a entrar... pero no ha podido ser:

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page]

Nemos tenido visita.

Tomasa ¿Qui? (a Aurora)

Aurora Los bueros mols se están cuajando; la torta... buena, como los tocinos; y he mandado al horno unos repulados de almendra, que creo han de gustarles...

Escena 19. (entra el Teniente)

Teniente. Bien por la señora cocinera...

Aurora. Quien...

Teniente. Un pajarito verde...

Tomasa. El que te ha dicho mi Cleta.

Cleta. Pero estuvo poco, porque...

Teniente. Mi deber, la obligación. Esto es para que ustedes vean que los militares somos esclavos, y que ni la amistad, ni...

Tomasa. Ustedes hacen lo que quieren. Son como Dioses.

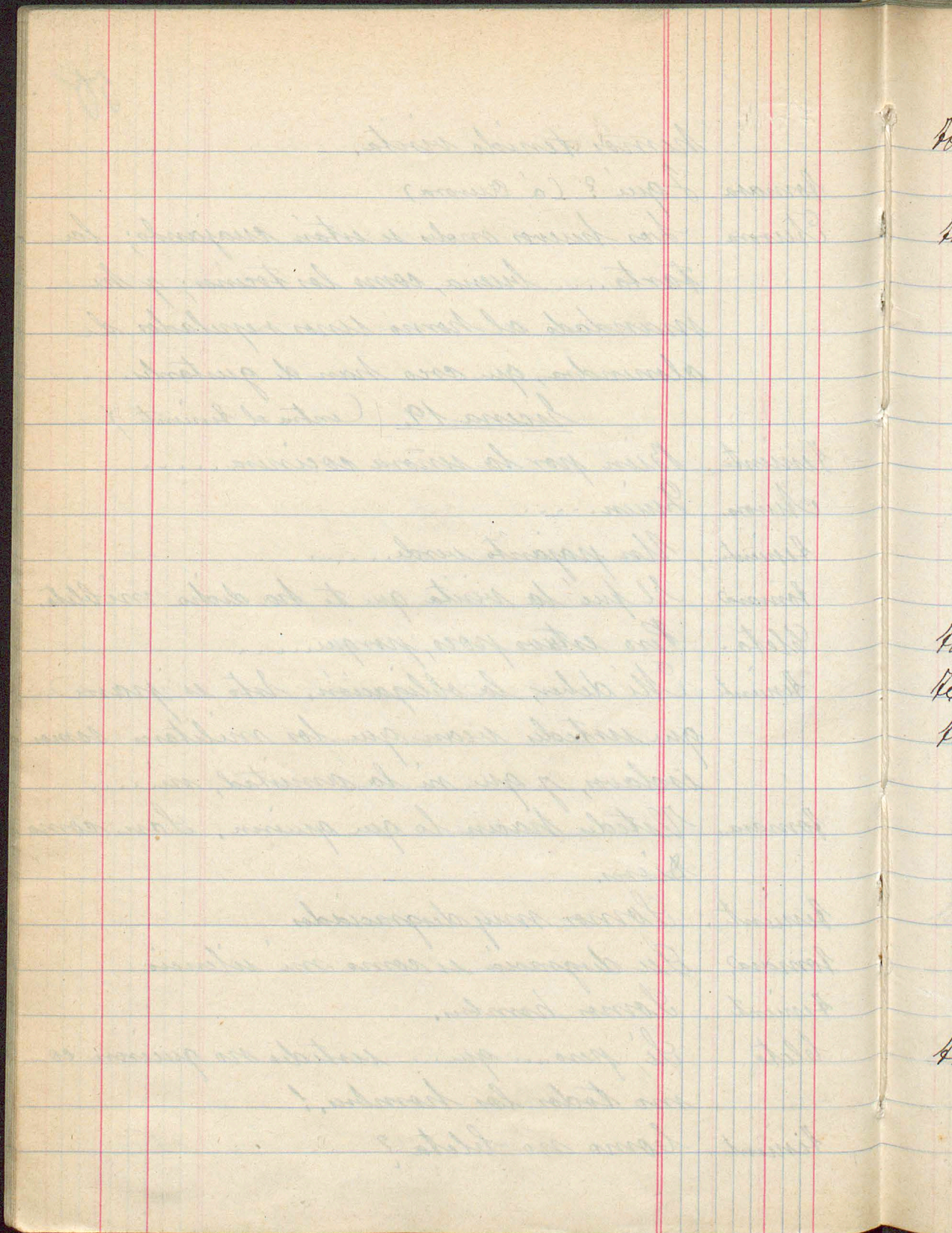
Teniente. Somos muy desgraciados

Tomasa. Su desgracia es como mi silencio

Teniente. Somos hombres.

Cleta. Si, pero... que... ustedes no quieren como todos los hombres!

Teniente. Como no Cleta?



to

to

to

to

to

to

57

Tomara. Es natural; como siempre andan de trasladados!

Benente. He visto que la movilización nos varía por las exigencias del servicio; pero no por eso nos olvidamos de los verdaderos amigos. Claro es también que perdemos amistades; pero crean ustedes D^o Tomara y Cleto, que si no frecuentamos muchas que adquirimos es... porque no podemos apreciar en poco tiempo la clase de educación de las personas que olvidamos.

Tomara; Brak! La educación (defectuosa)

Benente. Es la base de toda familia honrada.

Tomara. (con impetuosidad) La base de todo es el capital. Por él se adquieren conocimientos; por él se ilustra; se disfruta de la vida; le consideran a una... y en fin no se da un paso sin que se recite capital. Si no al refrán "tanto vale cuanto tienes" (como ahora)

Benente. Está usted en un error! Una familia que tenga poco pero mucha educación, es todo orden, perfecta armonía;

[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page, including the letters 'be', 'u', 'be', and 'P'.]

y se ve en toda ella un ambiente de felicidad que consume y amebata.

Mientras por el contrario, otra mal educada y con inmenso capital, resultan sus individuos desordenados, avorosos, chismosos... en fin tienen muchos defectos, que no solo perturbaban la felicidad del hogar, sino que llevan la guerra a todas partes.

Por otra parte educación e ilustración y riqueza; mientras dinero solo... nada, solo coraje, muchos vicios y malos hábitos.

Pero mire usted tomara? sin capital no se educa; para todo se necesita....

Cleto. No es precisamente lo que mamá a dicho!

Aurora. No Cleto, El señor Semiente ha dicho que sin capital no se puede educar. Es decir que la educación supone capital.

Cleto. (airada) Sea lo que sea... yo te digo; que el capital a los que lo tenemos, nos coloca la sociedad en los primeros puestos.

Aurora. Si... pero será porque habrán salido también gastar una parte en la educación. No te mates Cleto; la educación

[Faint, illegible handwriting covering the entire page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page, including fragments of words like "L...", "M...", "fo...", and "P..."]

como te ha dicho el señor Beniente, es la base de la sociedad. El dinero solo es medio para todo.

Cleta. Así será; pero yo veo que tú nada consigues con tu educación mientras... sin ella como dicen....

Beniente. Vamos Cleta! Ésta usted en su casa y la dignidad no la permite rebajar a nadie. Por otra parte, no particularice lo que Marta ahora es tener general que nadie ha buscado; porque si de la idea vamos a los ejemplos, del mismo pueblo... y acabo sin salir de aquí....

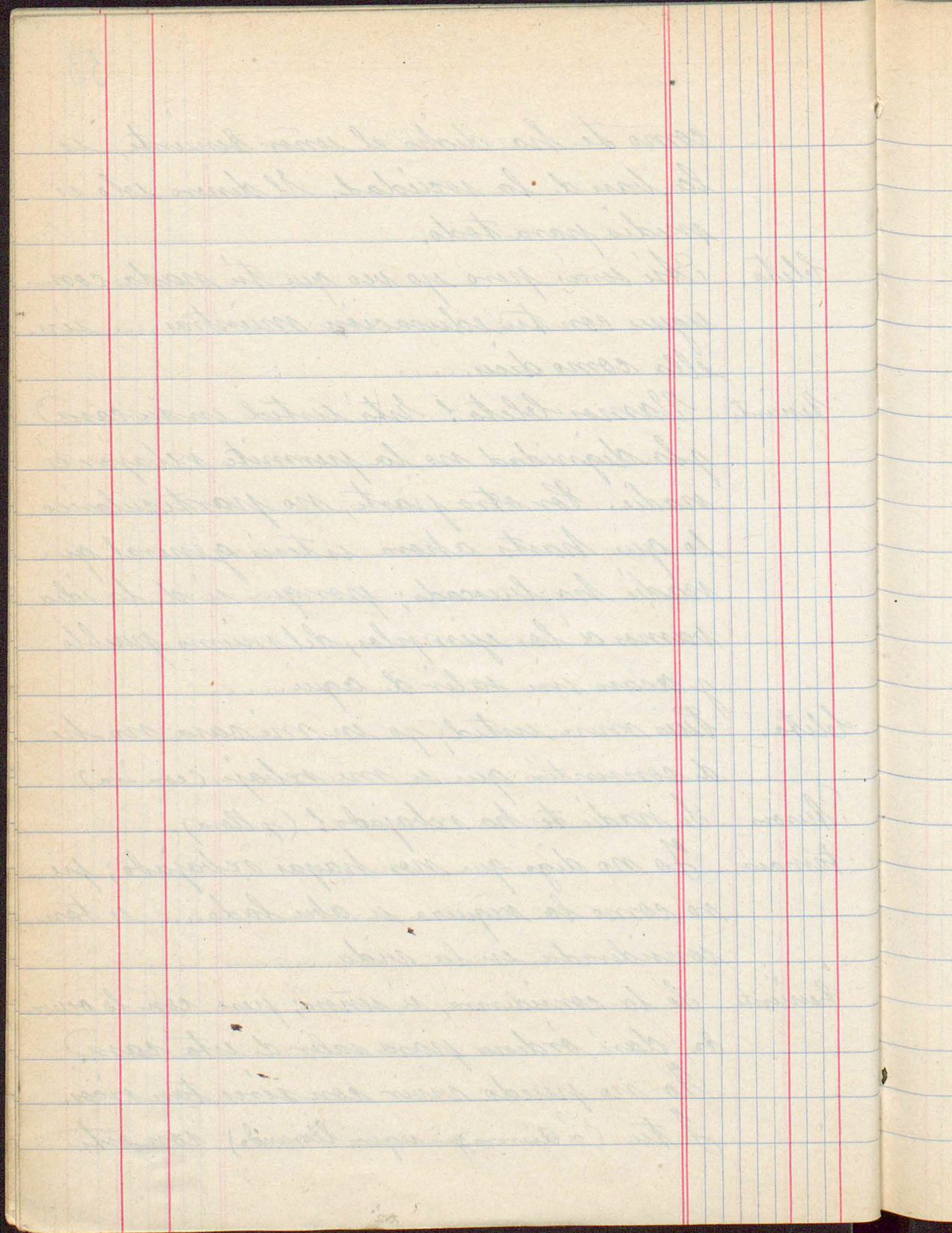
Cleta. Pues mire usted; yo en mi casa no he de consentir que se me rebaje (con ira)

Aurora. Si nadie te ha rebajado? (y llora)

Tomasa. Yo no digo que nos hayas rebajado; pero como la riqueza se abe lado... es tan considerada en la vida....

Beniente. Se la considerará, si señora; pero con lo ocurrido, dan' ordenes para salir de esta casa.

Yo no puedo vivir con seres tan ricos. ¿tú (a Aurora que sigue llorando) con este

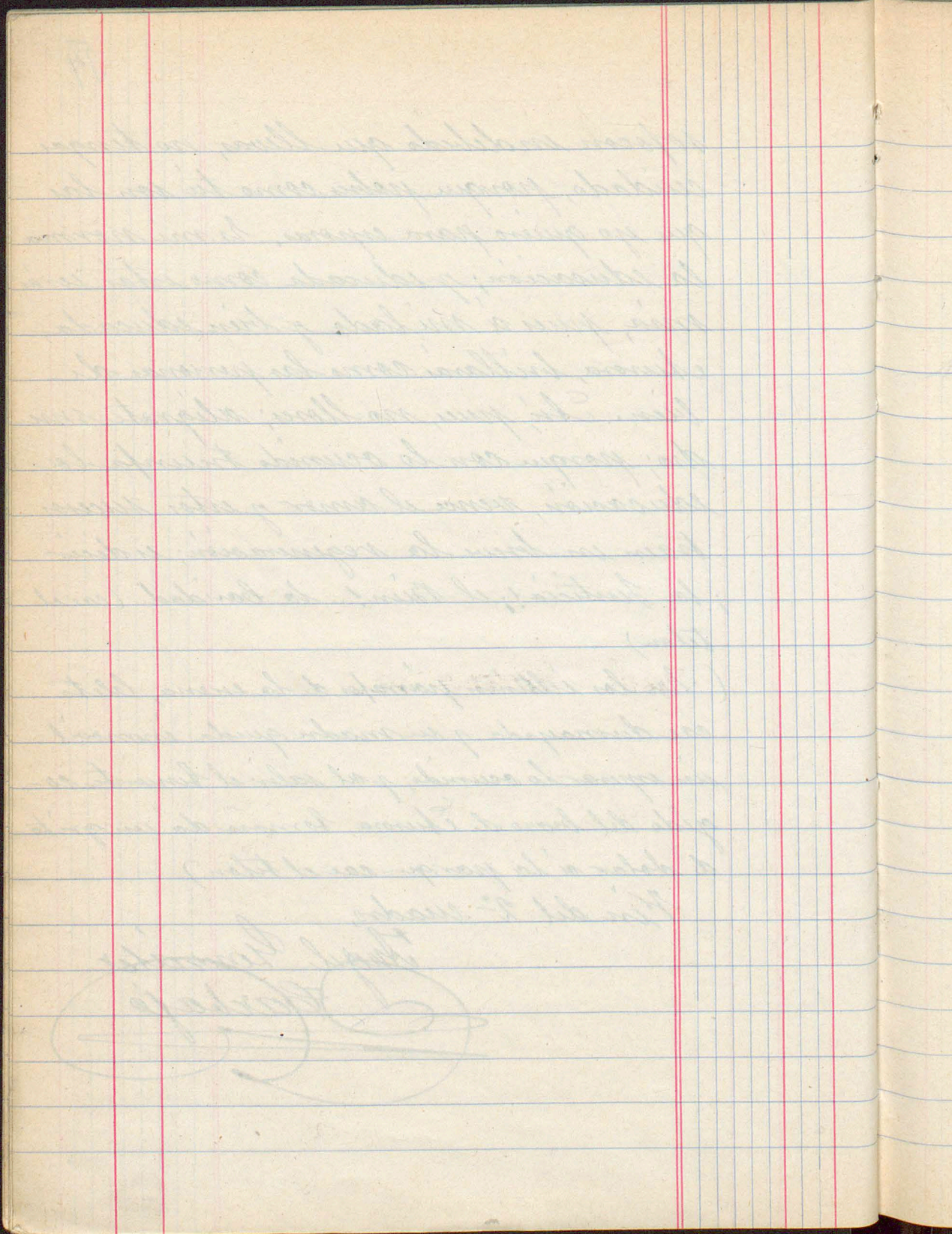


sofococon indebido que llevas, no tengas
 cuidado, porque estas como tú son las
 que yo quiero para exponer. En mi norma
 la educación; y educada como estás serás
 mía, pues a milado y bien educada,
 pura, brillarás como las personas de
 bien. Así pues, no llores; alégrate mu-
 cho; porque con lo oculto triunfa la
 educación, vence el amor y estos sucesos
 traen en breve la regeneración; es decir
 ; la Justicia!; el Bien!... la Caridad. (cae el
 telon)

(En los últimos pormos de la escena, Celita
 cae desmayada y su madre queda inmóvil
 sin esperar lo oculto; y al salir el Benigno co-
 gido del brazo de Eufonia, tomara da un grito
 de dolor si la par que cae el telon.)

Fin del 2º cuadro.

Ángel González
 Barbajo



Acto 2º

Personajes.

	dms
Aurora	55
Marquesa	60
Ministro (expos de Aurora)	59
Clelia (Viuda)	53
Jefe del Ministerio	60
Ordenanza del Ministerio	30

Puede hacerse este acto como personaje influyente, no como Ministro de la Corona, así pues para representarse hay que hacer la modificación natural de Ministro a Personaje influyente

Vale
 Angel González
 Barbajón

Plate 12

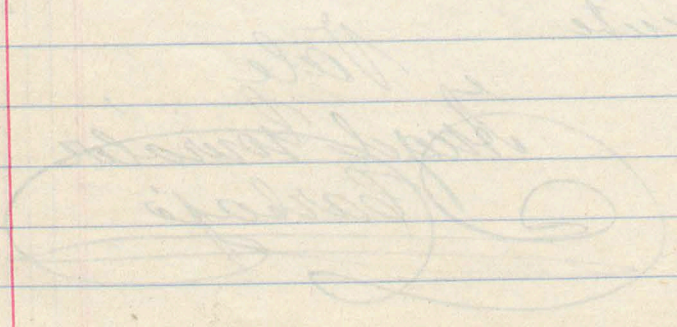
Diagram

Diagram of a (man)

Diagram of a (man)

Diagram of a (man)

Diagram of a (man) showing the relationship between the various parts of the body.

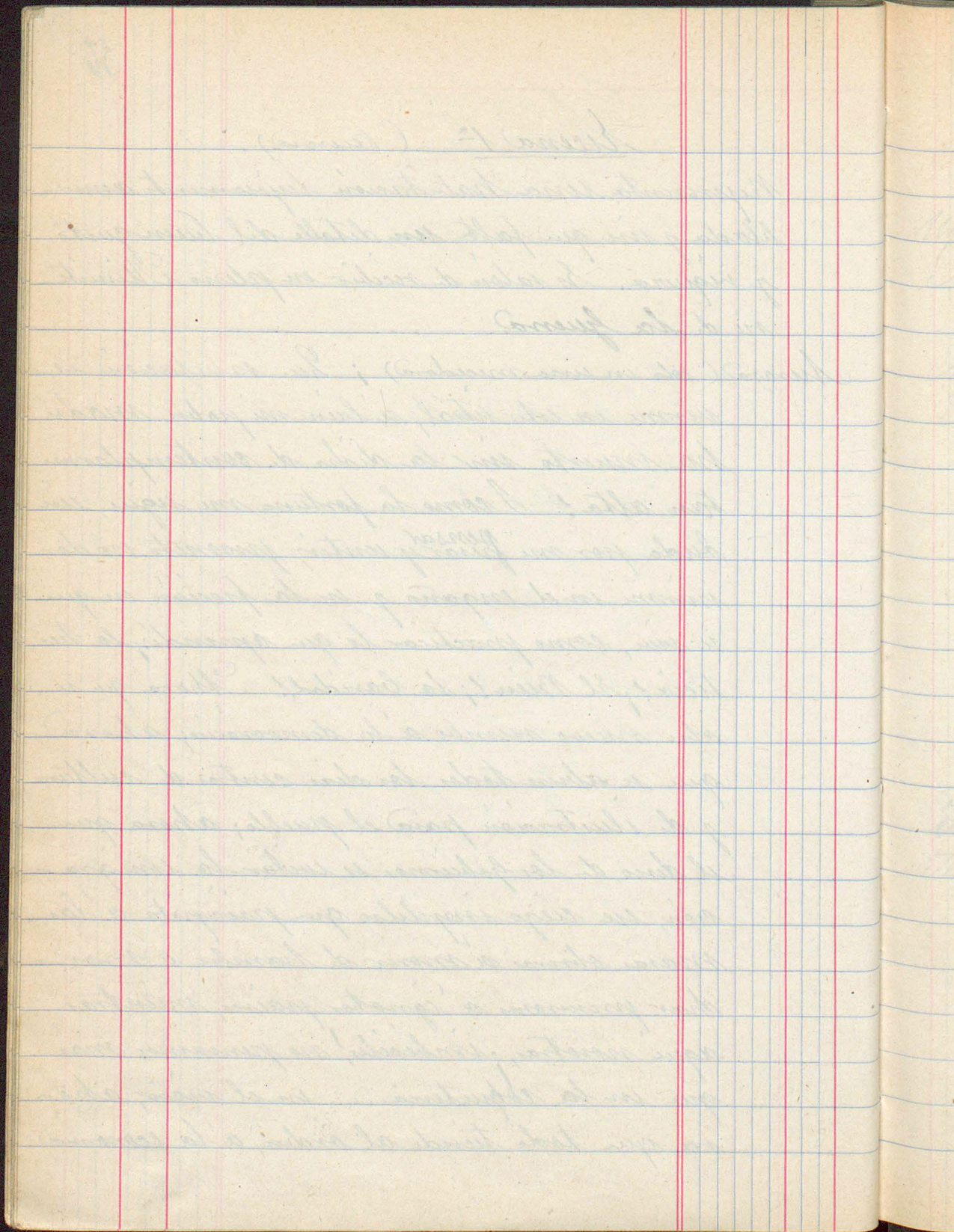


A

Escena 1^a (Aurora)

Representa una habitación ligeramente amueblada y sin que falte un detalle del buen gusto y riqueza. Es salón de recibir en pleno Ministerio de la Guerra.

Aurora (sola en una mecedora); Que satisfacción es verme en este sitio, si bien mi pobre madre ha muerto sin la dicha de contemplarme tan alta! Y como la fortuna me sigue, sin duda por mi ^{pensar} pensar y sentir, prometo no dormirme en el engaño y en la fición en que se vive, como practicar lo que aprendí; la Justicia!; el Bien!; la Caridad! Ahora que se abre nuevo rumbo a la democracia; ahora que se abren todos los días centros de cultura y de ilustración para el pueblo; ahora que el dolo de los gobiernos es evitar la emigración, ese ciego impulso que precipita a las masas obreras a morir de hambre o marchar precurosas a ignotas paises, mientras aqui nosotros, imbeciles, no pensamos mas que en la coquetaria... en el vicio; ahora que todo tiende al orden, a la economia,



al trabajo, al ahorro... en fin al progreso
 engrandecimiento de nuestra querida España,
 si nosotros seguimos gastando, gozando en la
 vida del placer y sin acordarnos de los esfuerzos
 de la Nación, esta seguirá muerta... merme
 y precipitada a su ruina. Y como a todos
 los acontecimientos históricos va unido el nom-
 bre de una mujer que impulsa al verdadero
 patriota y a las personas de bien, desde el Mi-
 nisterio, yo he de practicar lo que aprendí;
 la Justicia, la caridad. Si. Lo veo en mi
 alma que la mujer española comparte la
 responsabilidad, en lo que ocurre, con su incons-
 ciencia; pues sin educación, es decir con esa
 educación ficticia que se nos da y que con ra-
 ra hipocresía ostentamos - no propendemos
 mas que a las modas y a representaciones van-
 teras porque con nuestro obrar honramos el nom-
 bre esclarecido del hombre oficial - con nuestra
 ignorancia digo, contribuimos al despilfarrar
 ... a la ruina. Si. Señalo el pueblo. Mien-
 tras la mujer ignore los deberes de hija, de
 esposa, de madre, de dueña de casa, de ser

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page, including words like "Wg", "M", "E", "M", "The"]

social; desconozca lo que es orden, economía,
higiene... y riga... (El seguir a aroma y dice:

Ngier La señora Marquesa?

Aurora. Que pasa (se levanta y va a la puerta)
Escena 2ª (entra la Marquesa)

Marquesa. Tanto gusto, mi querida! (saluda)

Aurora (la ayuda a quitarse el abrigo)

Marquesa. ¡Gracias!

Aurora. A sus órdenes... (Aquí... la unala ulla)

Marquesa. (ya comoda) Pues es el caso Aurora que hoy
vengo en demanda de gracia para mi Dieguito.
Quiero que como al de Godoy, a Sara... y
a otros mil, a mi hijo lo asciendan o le
den alguna cruz. Para ello si es preciso, se
re al Rey... trabajar lo indicible...

Aurora. Diego está...

Marquesa. En Melilla hace tres meses a las órdenes
de Magin. Es capitán de Estado Mayor
muy novel y es necesario elevarle poco a
poco. Quiero también Aurora que no vaya
al Mar... que no se comprometa...

Aurora. Estando en Melilla y no peleando como V.
dice no será posible la recompensa; porque

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

Marquesa, los arcenes, las cruces y otras
justas gracias, deben ser a la heroicidad, a la
valentia... al arrojo. Aqui no hay na-
da de eso; y yo por tanto, no veo medio de
encontrar en que basar lo que se pide.

Marquesa Si mi Diego esta trabajando en el plan de
operaciones; y dirige las oficinas, como en cam-
pana, se camina a la victoria. Por otra par-
te, nunca faltan medios habiendo de ser.

A dandon tanta, tanta a la oficialidad...
se justo, por mi timbre y honra, que a mi hi-
jo se le recompense.

Aurora. Hay un patriotismo como no lo comprendo;
pues recordando en este instante lo que se a-
buelo hizo con su niño papa cuando la In-
dependencia...

Marquesa. De mis abuelos no hay que hacer caso...
;Moran para un Rey!...

Aurora. Bueno; pero para que Don Diego Frias de Ponca
Riviera volviera otra vez a casa, y se le con-
sintiera entre los suyos, se tuvo nada menos
que arrojar a los Franceses de España.

Marquesa. Si... pero tambien se ha de fijar Aurora,

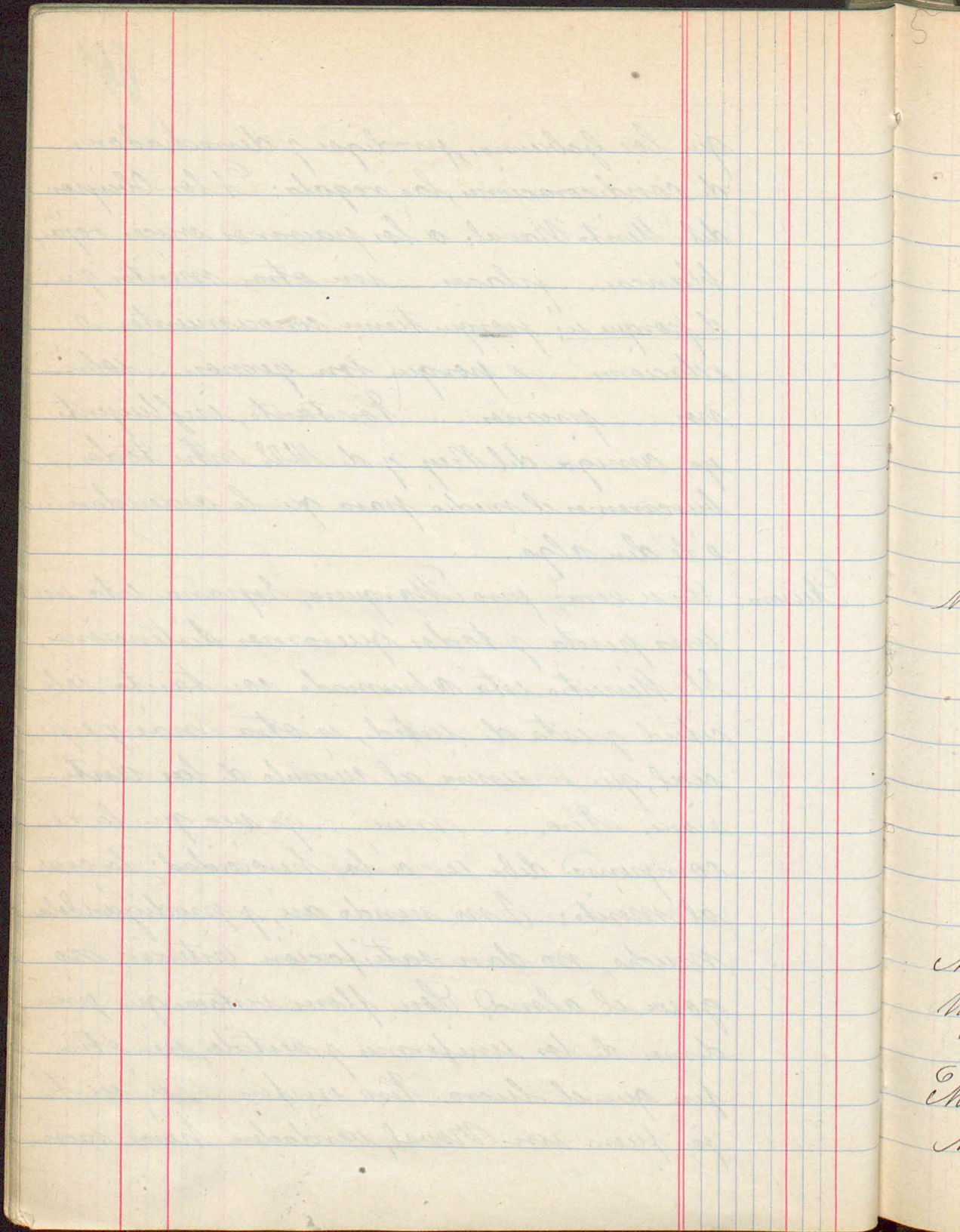
[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

60

que los Gobiernos, prodigos y desechados
de condecoraciones, las regala: A los Olivos,
del Merito Naval; a los patrios, cruces rojas,
blancas... placas... sin otro merito que
el porque si; porque tienen conocimientos, o
relaciones... o porque son yernos... sobrinos...
primos... Por tanto, influente
yo, amigo del Rey y de N. D. entre todos...
buscaremos el medio para que le accendamos...
o le den algo...

Ahora. Si es vera; pero Marquesa, Espana esta sin
una perita y todos queremos distinciones.
El Ministro esta abrumado con tanta soli-
citud y esta de usted, es otra mas y espe-
cial, que se unira al cumulo de las ante-
riores. Pero... min... yo veo que la re-
compensa debe ser a la heroicidad; la cruz
al merito: I no siendo asi, y prodigandola
mucho, no dan satisfacion interior, no
gosa el alma. Son flores vistosas, que presen-
tamos de los uniformes y vestidos, sin otro
fin que el lucro. Pero en fin... si me hi-
jo fuera un Naval, verdadero se me sacri-



pecado antes de ser traidor a su patria...
 o un Primo de Castro mentonó simplemente
 te por un arrojado cuando se abalanzó so-
 bre el cañón que se llevaban los moros y
 con el que podían causarnos bajas... y tras-
 tornos graves... si Diego se distinguiera por
 algo... no dudo, que, entonces el inter-
 verno del Rey y de todos los amigos fue-
 ra grande, y la recompensa a gusto de to-
 dos.

Marquesa. Con los títulos y timbres de mi estirpe, mi
 hijo tendrá representación. ¿No por que
 se le conceda por mi gestión, no por eso per-
 dió Diego la herencia de sus mayores? No
 porque es valiente... intrepido... arrojado.
 No está en las avanzadas... por mí solo
 por mí, que me opongo. Como en iguales
 condiciones se arrojó a otros... se dan...

Aurora. Si a mí V. atendida? Si a Diego!...

Aguir (u aroma) El Sr. Ministro (entra)

Escena 3ª

Ministro. ¡Marquesa! (haciendo graciosa saludo)

Marquesa. ¡General! (dándole la mano) ¡A molestarle

18

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

pero Aurora acaba de echarme un
sermon que... pero... no: no me ca-
be... no me ha conuenido. Se eleva tan-
to en su idealismo, son tales sus senti-
mientos, y quiere las cosas de tal forma,
que si fuera Ministro de Hacienda o le
valiera la uiga... tendríamos que apun-
talar el erario. Por Aurora no habia
recompensas en la guerra...

Aurora Ha lo creo que las habia para estimular;
pero las que yo concediera, eran para
los agraciados la justa recompensa. Mas
no creo por esto Marquera que se haya
molestado. V. me conoce, y sabe que me
opongo a lo... pero la verdadera amis-
tad que nos une; el deber... un favor
para Diego... y sus pretensiones... las
habria puesto en manos de mi querido
esposo y lo que de mi parte...

Ministro ¿Y que es ello? veamos? veamos.

Aurora Quien que recompensas a' Diegoito...

Ministro Pues si eso solo es... El Gobierno de
S. M. adelantandon a' los dios de la

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right page, including the letters 'M' and 'E']

Señora Marquesa, con fecha 1.^a de Octubre de 1811 por las acciones del 20 y 26 de Septiembre pasado ha concedido al Sr. Primogénito de la casa Frías-Fuertes, la gran cruz del Mérito Militar con distintivo rojo. De modo, Marquesa, que queda usted complacida; y no se han publicado las propuestas, ni salen hasta mañana en la Gaceta por el exceso de trabajo en el Ministerio...

Marquesa. Mil gracias, y salu quudo como siempre.

Ministro. El Jefe del Estado Mayor no se le puede faltar y además en los cuatro años de guerra que llevamos esta es la primera que hace.

Marquesa. ¿Como esta Murat?

Ministro. Sigue bien. No hay necesidad de amputarle el brazo como se creyó; pues el tiro no fue explosivo, y solo la carne del antebrazo fue destruida sin rotura del hueso.
; Buena suerte!

Marquesa. ¿Se le concederá la cruz de San Fernando?

Ministro. No. Se conformará con el arceno o coronel.

[Faint, illegible handwriting on a page with blue horizontal lines and two vertical red margin lines.]

[Faint, illegible handwriting on the right-hand page, including several lines of text.]

porque ya el Congreso se opone...

Marquesa. ¿El Congreso que tiene que ver con la guerra?

Ministro. En el curso de la ley cuando se abusa. Los cuerpos colegisladores, son la Nación. Así pues pueden poner un veto.

Señora. ¿Lo debían poner en tantas ocasiones?

Ministro. Muchas veces te he dicho Señora, que una medida radical, hoy por hoy, traería la revolución. Las reformas que pides es un deseo en todo buen patriota; las economías en Hacienda... es el ideal; y quizás pasados pocos años serán realidades tus deseos.

Mil veces te he dicho: España, como está no puede continuar por que quiere ser pueblo libre; y la libertad España está venida con el despulgarro. Como la patria tiene...

Señora. Patria... palabra muy general, o desconocida para mí o no se entiende por nuestros hermanos. Y, debido a este desconocimiento u opusación de sentido, o al mal uso que de ella se hace, es sin duda la patrioteria que se nota en perjuicio de todos.

En prueba, Marquesa, verá usted como

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

mi señor espero no me contuta a las preguntas siguientes: Dime: ¿Dónde termina el patriotismo militar para que principie el de todos los ciudadanos? ¿Porque siendo los militares ciudadanos asalariados para defender la integridad y el honor nacional dentro y fuera de España, deseo saber, quiero que me digas el límite del deber militar; que es la heroicidad en ellos; el deber de todo buen patriota en la guerra; y la recompensa que pueden merecer en verdadera justicia Jefes, soldados, y ciudadanos en general. No; no me contestas.

Marques. La contutación a mi ver... es de pura conciencia que como muchos fenómenos psico-psicológicos, existen pero no se explican.

Ministro Estas ~~ofuscada~~ ^{ofuscada} en tu santo ideal que en la práctica tiene sus inconvenientes.

Marques La lo creo... pero... (levantándose) no se si por la conversación, si por el afecto y la amistad, es lo cierto que cada vez,

[Faint, illegible handwriting covering the entire page, possibly bleed-through from the reverse side.]

[Faint handwriting visible on the right edge of the page, including fragments of words like "No", "Ac", "No", "C", and "A".]

que vengo a esta casa alargo la visita
mas de lo regular. Me esperan en casa
de Modales, y debers de otra consideracion
me obligan... Si pues reconocida y a
un orden me obligo... (saluda graciosa-
mente al Ministro y a Aurora y estos despiden
a la Marquesa hasta la escalera)

Ministro Aurora...

Aurora? (afable) Olvidilo todo y a la par le ruego que
la ben, la gracia y el estímulo concedido
sean para el bien, ... para la caridad.

todos Adios! (sale solo Marquesa)

Escena 4^a (Ministro y Aurora)

Ministro Ay vidita! y que agitada es esta oficial.
Sin comer ni estar en casa llevo tres
dias, y el banquet de hoy es el candidato
conqu cierra mi dilatada ausencia. Es-
tos honores son gratos... se descan...
pero los que mas me placen son tus
caricias... las de mis hijos...

Aurora; Picaron! Ingrato!! (crimosa) Et te te
quita este continuo agesto! y es la proce-
ba que ni aun tuines a descansar. Pero

[Faint, illegible handwriting on a ruled page with red margin lines.]

[Faint handwriting on the adjacent page, including words like 'Me', 'My', and 'ble'.]

como al caramu abraci las obligaciones
del deber y las de la Patria, verdad, franqui-
jo por ellos, y no me molita nada...
Por lo visto... tiene que salir...

Ministro. El banquete en Birmic' que me da la
Comision de Caceres como agradecimiento
a la guarnicion que le hemos concedido.

Aurora. Lo he visto en la prensa... ¿Quien viene?

Ministro. Leal, Nivar, River, Herrera... vanos...
(caca el reloj) Ya es hora y me marcho;
pero si algo ocurre o de momento me
necesitan... ya sabes. De alli vendre lo
antes posible para descansar que lo necesito.

Aurora. Estais... ritas... (enimora y despidiendole)

Ministro. Conque... ya saben... adios. (la despidiendole)

Ngier. La señora viuda del Comandante Pomer.

Aurora. ¿Qui para?

Escena 5ª

(entra Cleta con varios papeles)

Aurora (acercandon a la puerta) ¿Tan... ¿Tan... Señora
(no la conoce)

Cleta. ¿¿¿? ¿Guenda? (Cleta se abraza y llora con efusion)

Aurora (conociendola); ¿Vamos Cleta, no lloris! Ritai

98

[Faint, illegible handwriting covering the main body of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

la
mi

la

Sp

ble

en tu cara y tranquilízate. ¿Cuentame tu vida?

Cleta; Ah! Mi vida!

Aurora. Si; ¿cuéntate (o cuéntan) Cualquiera que ella sea, No la ocultes, cuéntame, cuéntame. ¿No te casaste con un militar?

Cleta. Si; ¿mi muerte ha sido muy diferente de la tuya? Soy muy desgraciada (llora nuevamente)

Aurora (animándola) No. No eres desgraciada. Mientras yo te viva... vivirás con nosotros; y no haciendote falta nada, nada... cuéntame... ¿dime lo que te ocurre.!!

Cleta. (Llora pero se va animando poco a poco) Me casé como has dicho con un teniente; y en el deseo de ver... de disfrutar la dicha que te pinte cuando vivías, y como no había salido de casa, no quise continuar en el pueblo, para verlo todo... todo. En los cinco años murieron mis padres desgraciadamente, y ocurrido esto, vendí, realicé mi fortuna - unos veinte y cinco mil duros - para marcharnos a Cuba. Con

[Faint, illegible handwriting covering the page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

[Handwritten characters at the bottom right corner]

esta riqueza y el empleo de mi esposo, ya
 capitán, iramos felices; y mas yendo por
 por los negocios con la compra de un
 ingenio en el pueblo de Regla. Por otra
 parte mis niños - cinco a la sazón, hoy
 siete - me indulgaban la vida del ho-
 gar y de la satisfacción. En el amor, tra-
 bajo, dicha no interrumpida; en el afec-
 to de todos; en la verdadera felicidad. ...
 viene la guerra patricida y separatista,
 y en la sangrienta acción de ... Peralejo,
 con Vara de Rey y con mil más, mu-
 re heroicamente mi esposo.

Desde entonces todo se transforma. (Llora)
 Me quemaron varias veces el ingenio ...
 y lo destruyeron ... (Llora más) Fíjate que
 mi posición ... y rodeada de mis hijos,
 fuimos comiendo los ahorros que tenia-
 mos, hasta que la falta de recursos, y
 la fatalidad o' el uno, me trajo sabe Dios
 como a mi casa.

Aurora. (conmovida) Bueno, pero la viudedad!
 Leta. (mas animada) Es el caso. Como los es-

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page, including the words "M", "ble", "M", "ble", "M", "ble"]

tados. Unidos se hicieron cargo del Archipiélago, yo supuse que valdrían los terrenos al normalizarse el Poder. Así, pues decidí quedarme en la Habana hasta realizar... Mientras, incoe el expediente, a cuyo efecto otorgué poderes a un íntimo de mi difunto esposo....

Aurora (interusada) ¿Qué era cuando murió?

Clelia. Geniente coronel ascendido! Tenía muy buena carrera!!

Aurora. Vaya! con era paga!....

Clelia. No. Me negaron la pensión con fecha 18 de Enero de 1910... mira... (cunina un papel) y me la negaron "porque residía en el extranjero" vélo aquí (quenalá el papel.)

Aurora. (sobu excitada) ¡Es imposible!! Esto no puede ser!! ¡Es una vergüenza! De un modo... que no cobra pensión?

Clelia. Nada! No sirve ser viuda de un héroe! De un jefe muerto en campaña! Pero... lo que es peor aún, es que no la oyan ni en el Ministerio!

[Faint, illegible handwriting on a ruled page with red margin lines.]

[Partial view of the adjacent page with handwritten text.]

Sp...

le...

G...

le...

G...

Aurora. (con indignación) ; Ya lo creo que te miran. (enlevanta, llama al Uguis con quien habla dándole órdenes y luego vuelve al asunto) Ahora verás como con arreglo a Ley, se te concederá, como a todas las de tu clase, lo que en derecho te corresponde. ¿Bien. ¿habéis venido todos o ha quedado allí alguno de tus hijos por falta de recursos?

Clita. Los tengo en el pueblo, y la familia, cariñosa les ha buscado Profesores para hacer a los dos mayores... telegrafistas...

Aurora, la mayor de mis niñas, a quien puse tu nombre por no olvidarte, quiero que sea Maestra. Si los otros, Aurora, son lindísimos, no es pasión.!!

Aurora. Está bien dispuesto hasta lo presente; pero lo oportuno es aplazar este asunto... los tendrás adelantados!!...

Clita. Imitándote, amiga, los he educado perfectamente; porque ya estoy convencida que la educación y solo la educación es lo que proporciona bien estar y dicha

Aurora. Así me gusta... pues educados es el

[Faint, illegible handwriting covering the entire page, likely bleed-through from the reverse side.]

[Handwritten notes on the right-hand page, partially visible.]

Ugo

M

De

M

b

camino seguro para hacer por ellos...
 (reflexiva) Si. Son hijos de militar muerto en
 campaña... y estos niños, como tu, te
 merez privilegios...

Ugier (que entra) El Sr. Jefe de la 3ª Sección del Mi-
 nisterio!!

Aurora. Pare... Pare...

Escena 6ª (entra el jefe)

Jefe. A sus órdenes, Exalada galantemente)

Aurora (grande y afectuosa) Le molesto Don Ar-
 turo, porque esta señora (una laudela)
 es viuda del teniente coronel Don Juan
 Romero, que murió heroicamente en la
 acción de "Peralejo". Como u le ha
 negado como usted ve (le muestra la B.O.)
 la pensión con fecha 18 de Enero de 1910,
 quiero, deso u den las órdenes oportunas
 para aliviar su triste situación. Tiene
 además siete hijos, por tanto hoy mis-
 mo trae V. las reales órdenes para que
 lo antes posible, disfruten unos y otros
 los derechos de los de su clase.

Ugier. Quiero quedarme!! (a Aurora)

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page]

Aurora. (interrumpiéndola) No! Ah viene conmigo y los niños a sudar. La hay si inflable y no se la puede faltar. Además como tienen ventajas de que no disputar con

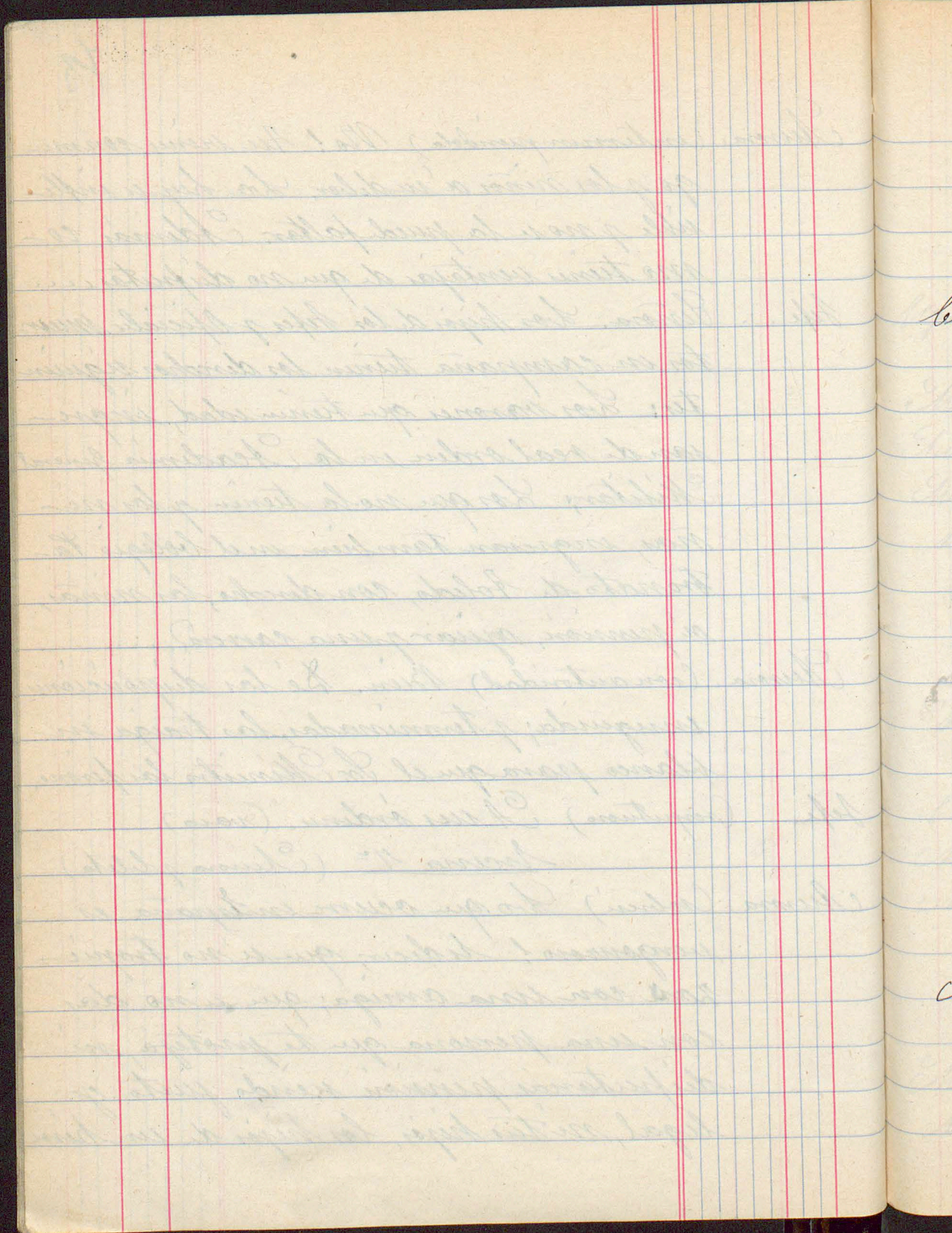
Jefe. Señora. Los hijos de los Jefes y oficiales muertos en campaña tienen los derechos siguientes: Los varones que tienen edad, ingresan de real orden en la Academia General Militar; Los que no la tienen y las niñas, ingresan también en el Colegio de Fratrato de Toledo, con derecho, las niñas, a pensión, ayuntamiento y una carrera...

Aurora. (con autoridad) Bien. Dé las disposiciones en quida; y terminadas, las traiga en blanco para que el Sr. Ministro las firme.

Jefe. (respetuoso) A sus órdenes. (vaca)

Escena 4^a (Aurora y Clelia)

Aurora. (robada) Lo que ocurre en España es vergonzoso! Es decir, que si no tropiezas con una amiga; que si no das con una persona que te proteja, ni disputarás pensión siendo jefes y legal, ni tus hijos, los hijos de un héroe



estarian colocados con arreglo a 'un clan.
En cambio si fueras Marquesa, un procl-
voso o 'paniaguado de la politica tendrías
... lo que quisieras. ¿Es esto cierto?

Clelia. Es un grave mal. Es una perturbación
en la vida honrada que raspa el áni-
mo; pero como la luz meridiana es con-
tra las tinieblas; y hoy las malas accio-
nes tienen su sanción en el periódico...
en el libro, en... la publicidad... lo que
hace falta en las esferas oficiales, en los
altos puestos del Estado, son personas rec-
tas, dignas como lo sois tú y tu esposo;
y con personal de esta clase, veníamos
en poco tiempo acercarnos a tan decen-
tada regeneración que se pregona. De otro
modo, no es vida! es una irritación con-
tinuada del devalído, contra los elegidos,
favoritos del festín nacional.

Aurora. Si; es mal sin remedio; porque se derro-
cha la sangre a torrentes... la juven-
tud y el dinero... sin fin determinado.
Se falta a 'la Ley y al Derecho fal-

[Faint, mirrored handwriting from the reverse side of the page, appearing as bleed-through. The text is illegible due to its lightness and orientation.]

Uque

M

Su

M

M

G

be

M

M

M

M

tando a la conciencia y a los deberes
mas sacrosantos... Disponen arbitraria-
mente del pueblo... lo precipitan con im-
puestos excesivos...

Negun

Al Sr. Ministro!

Escena 8^a (Dichos y Sr. Ministro)

Ministro Señora...

Señora. ¿No la conoces? (intencionado)

Ministro No caigo... aunque... no...

Señora Es nuestra amiga Cleta; la que te tuvo por
padrastro en su casa; y a la que, en nombre
de los dos la he ofrecido mi compañía y
amistad a mas de la protección que necesita.

Ministro Recitero cuanto has oido y me ofrezco
a tus órdenes.

Cleta Gracias!

Ministro De modo que... necesitas...

Señora Ya nada. Se le negó la viudedad y
todos los derechos que a ella y a sus hijos
les corresponden como viuda del teniente Co-
ronel Don Juan Romero Buendía; pero ya...

Ministro Es imposible!! No puede ocurrir!!

Señora Ya lo creo que sí; y el Sr. Jefe de la Sección

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

[Faint handwriting on the right edge of the page, including words like "Me", "ble", and "E"]

tune la M.O.; y por la negada, va a exten-
der otra para que la firme hoy mismo. Tam-
bién traerá otra en blanco para que ingresen
las niñas y los varones en las respectivas aca-
demias...

Ministro Bien hecho!! Está bien! pero no me
sabe... (pensativo); que te han negado la
vindicta!!

Aurora Sí (señalando) Mi tene el expediente,!

Ministro (hoja, examina, se, invita últimamente dice?)

Otra barbaridad!; nuevo trabajo en la ofi-
cina (o fija) residencia extranjera!!...
¿Se quedastes en Cuba?

Clara. Dos años; lo que tardé en vender un inge-
nio que compré...

Ministro Pero... ni aun así... si se están pagan-
do... (cierra el expediente) En fin... fue por
lo pronto ya sales... aquí... tus hijos a
sus destinos (pensativo); Dios Prometo!!

Clara. (llora y solloza; mientras Aurora la consuela sin
ninguna de las dos hablar)

Aurora No lloré. Animate Clara. Me dijistes
de niña, que no nos separáramos en la

[Faint, illegible handwriting on a lined page with two vertical red margin lines.]

[Faint handwriting on the right-hand page, including words like:]
Cele
N
Uge
E
J
E
F
J
bl
E
F

Feliz y dichosa vida militar... y este aun-
que tarde, es el punto de partida para reali-
zar aquellos sueños!!

Clelia. Si; pero...

Aurora. Niemas que animarte y vivir para tus hijos,
los que, buenos como son y educados te darán
satisfacción.

Ugier. El Sr. Jefe de la Sección!

Escena 9ª

Ministro Adelante!...

Jefe Mi General! Aquí traigo para la firma....

Ministro Usted sabe quien tramitó este expediente?

Jefe Si señor; El Coronel Tulido...

Ministro Leo suponia... esta bien... (coge las ordenes)

Tramitan otro y breve, con esta documen-
tacion que está en forma. (le da el expediente)

Escriban también carta particular a la
Academia y al Colegio para que no dificulten el ingreso.

Jefe Sus nombres...

Clelia. (saca una lista que entrega al Ministro)

Ministro Van...

Jefe A sus ordenes. (saluda respetuoso y van)

[Faint, illegible handwriting covering the page]

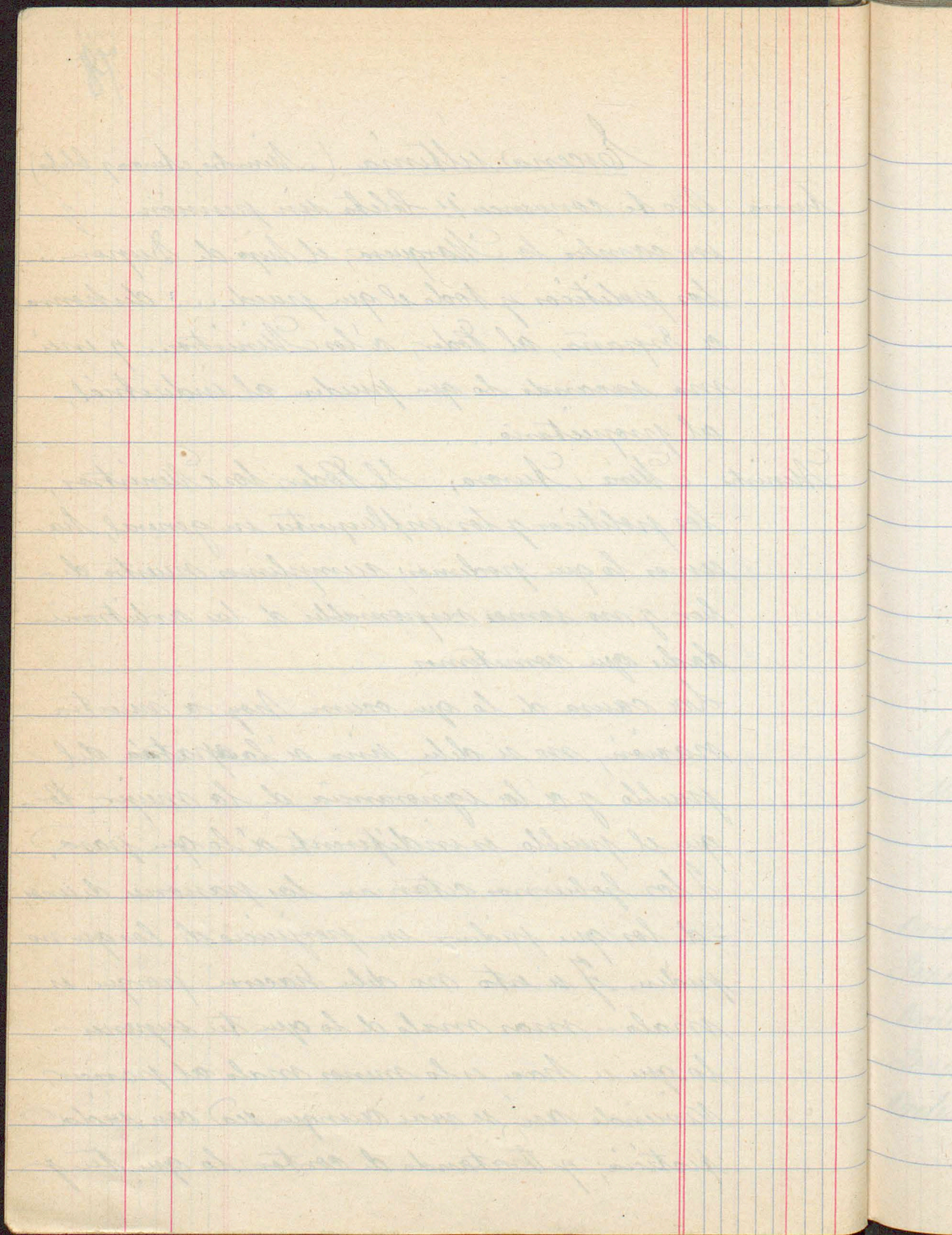
Ann
Ma

Escena última (Ministro, Aurora y Ceballos)

Aurora. No te convences?! Ceballos sin permiso... y
en cambio la Marquesa, el hijo de Dupon...
los políticos y todo el que puede... deshonra
a España, al Poder, a los Ministros... y enci-
ma sacando lo que pueden al industrial,
al propietario...

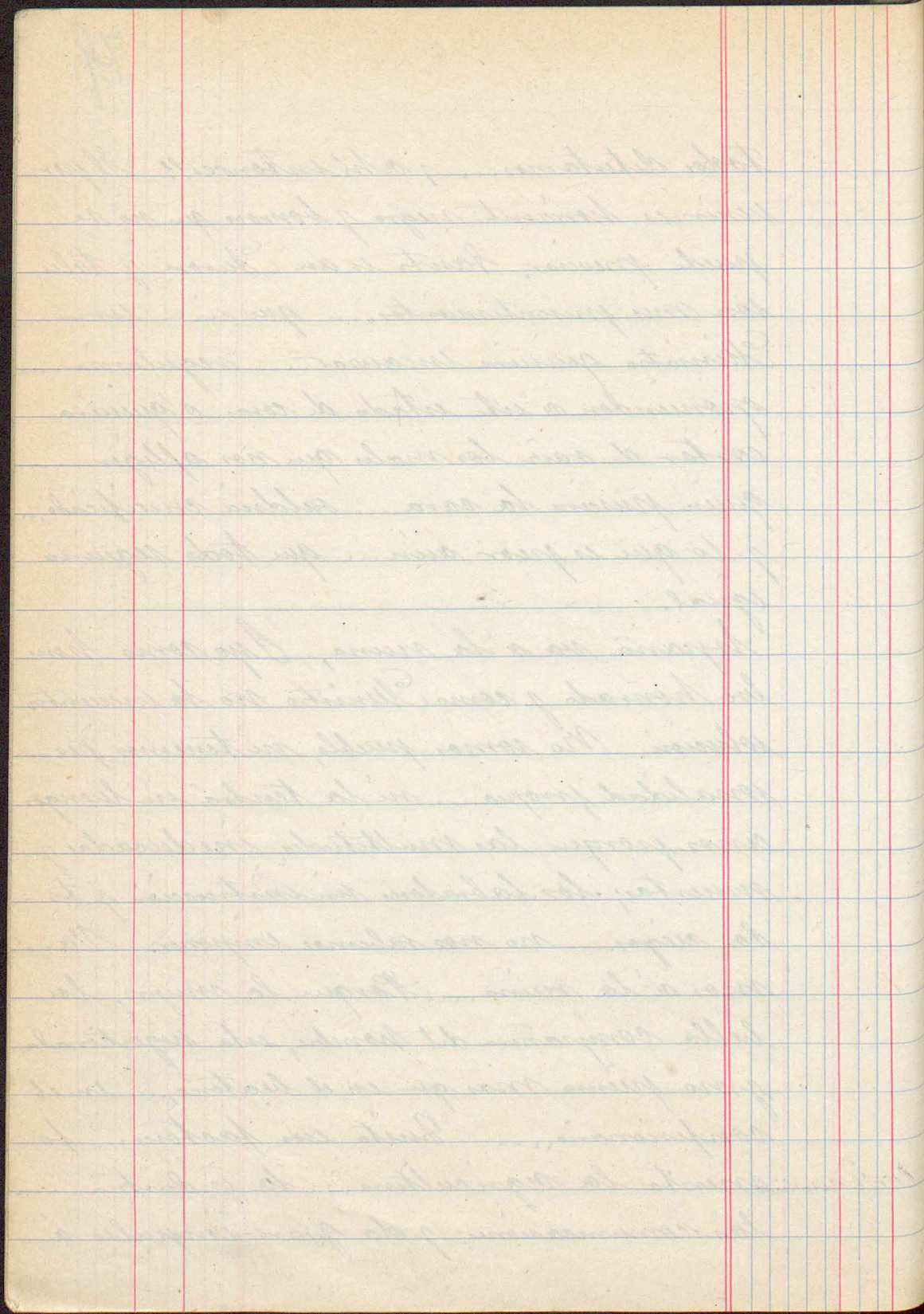
Ministro Mira Aurora; El Poder, los Ministros,
los políticos y los influentes en general, ha-
cemos lo que podemos; cumplimos nuestro de-
ber, y no somos responsables de las arbitrarie-
dades que cometemos.

La causa de lo que ocurre hoy a nuestra
nación, no se debe más a la opresión del
pueblo y a la ignorancia de la mujer, por-
que el pueblo es indiferente a lo que pasa.
Y los gobiernos citaman las pasiones de unos,
y de los que pueden en perjuicio de los que no
pueden. Y esto no debe hacerse porque es
malo - mas malo de lo que tu supones -
lo que se hace es lo menos malo al parecer,
viviendo así se vive aunque sea con mala
picticia; y tratando de cortar lo que tu y



Todos discutamos...; a hi entonces!! El por-
 venir es horizonte negro y horror que no se
 puede prever. Tanto es así Aurora, y tales
 son mis sentimientos... que si un
 Ministro quisiera incourar... regularizar...
 oponiendon a este estado de cosas, o quisiera
 cortar de raíz los males que nos afligen...
 quin quisiera la cara... saldria crucificado...
 y lo que es peor aún... que todo seguira
 igual.

España va a la ruina, Igo como hom-
 bre honrado y como Ministro no la encuentro
 solución. No somos pueblo, ni tenemos per-
 sonalidad propia... ni la tendré en algunos
 años porque las multitudes ineducadas y
 muertas; los labradores sin instrucción y to-
 dos ciegos... no nos sabemos imponer. Va-
 mos a la ruina... Porque la mujer, la
 bella compañera del hombre, está sugestionada
 y no piensa mas que en el beaterio... en el
 conserjato... Quitá esos factores... fo-
 menta la agricultura... la industria...
 las comunicaciones; y da gran impulso a



Al
Al
Order
Jen
Order
Jen
Order

todo lo que sea ciencia, adelanto, progreso...
 ... y verás que pronto reune prepotente la
 libertad... la justicia, pero como el pueblo calla,
 y la mujer sigue entregada a lo que no debe;
 y nosotros no podemos hacer lo que queremos; y
 ni, aunque quisiéramos podríamos nada terminan-
 do a la revolución; como por la revolución facil-
 mente retrogradaríamos a los años del absolu-
 tismo, por nuestro atraso dicho, y por el exceso
 de religiosidad ambiente y mal entendida, est
 mal sin remedio y que tanto nos rebaja,
 es lo menos malo que se cree y por eso lo prac-
 ticamos.

Mujer. De modo que...

Ministro. España tiene redención; pero basada en
 la cultura, en la instrucción... en el
 Maestro...

Ordenanza muy axorado. Mi general! Mi general!

General ¿que ocurre? (natural)

Ordenanza La revolución: Mi general.. (asustado)

General ¿que dices? Estás loco? (sorprendido)

Ordenanza No estoy loco. Hean sorprendido los re-
 voltosos todas las guardias y a estas horas

[Faint, illegible handwriting covering the entire page]

Febru
Orde

Febru

dic

Auro

Febru

Auro

se dice que España está en manos del Desti
no.

General Pero... es cierto?... (más sorprendido)
Ordenanza Si señores. Sin dudas. Y puede ser, que
dentro de breve, seamos víctimas de los
revolucionarios.... (violento)

Figure U. E. en la lucha... y...

General abre las ventanas y al oír el ruido de la
peña de los leales contra los revoltosos
dice: Muy cierto Aurora! Ya es inevitable la
revolución.... ¿y en este trance; que hacer?
Aurora con firmeza. Que que hacer?... A tu
puesto!

General Tienes razón! Si. A mi puesto! (la abraza
y sale precipitadamente con el ordenanza)

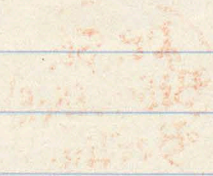
Aurora después de breve pausa y ya resuelta
de la emoción dice: Si a su puesto (diri
giéndose a beta), y quiera el cielo, que, de
esta revolución; que de las cenizas de este
incendio, renazca, salga mi ideal y lo que
deusa y aspira mi alma: La educación
y la grandeza y felicidad del pobre pueblo.

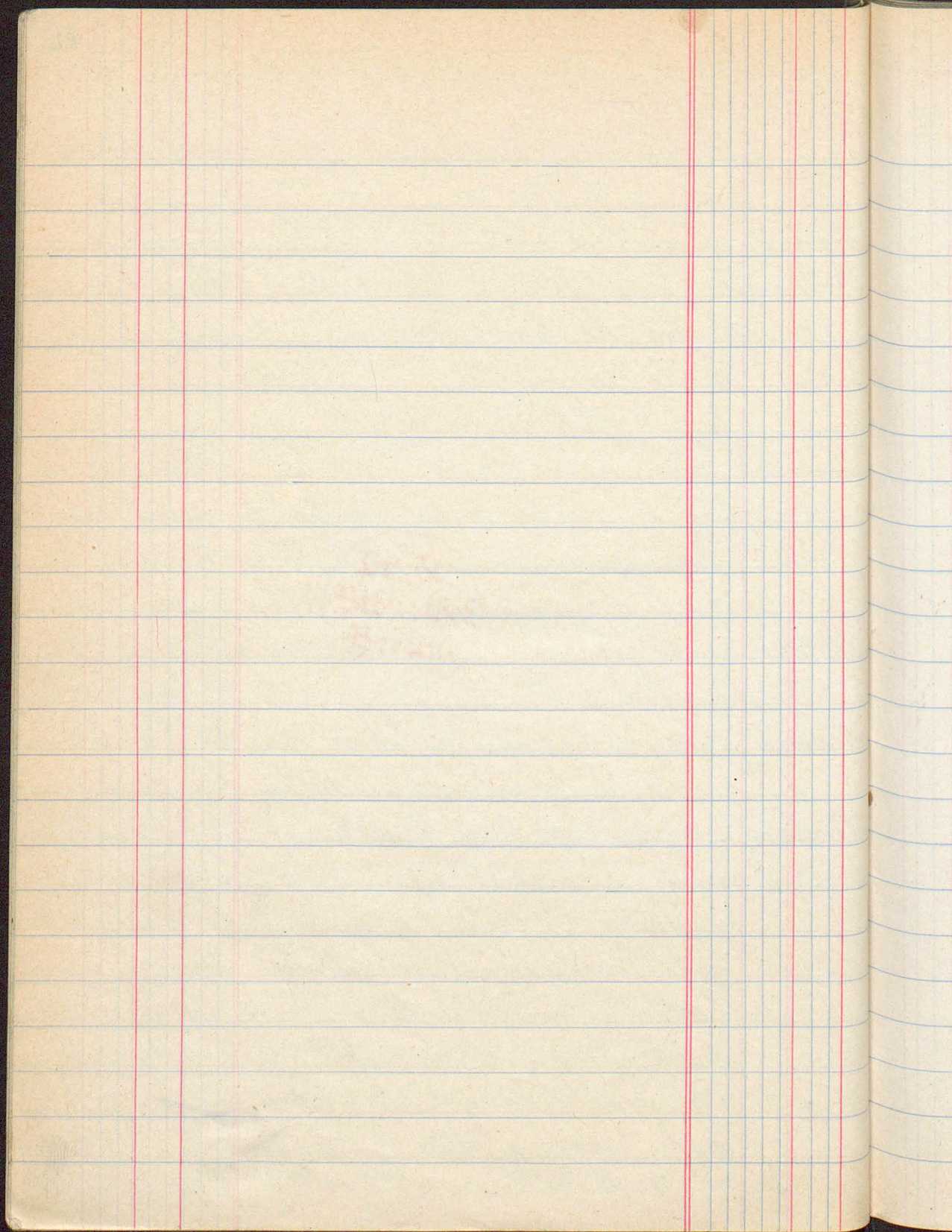
Viva España!

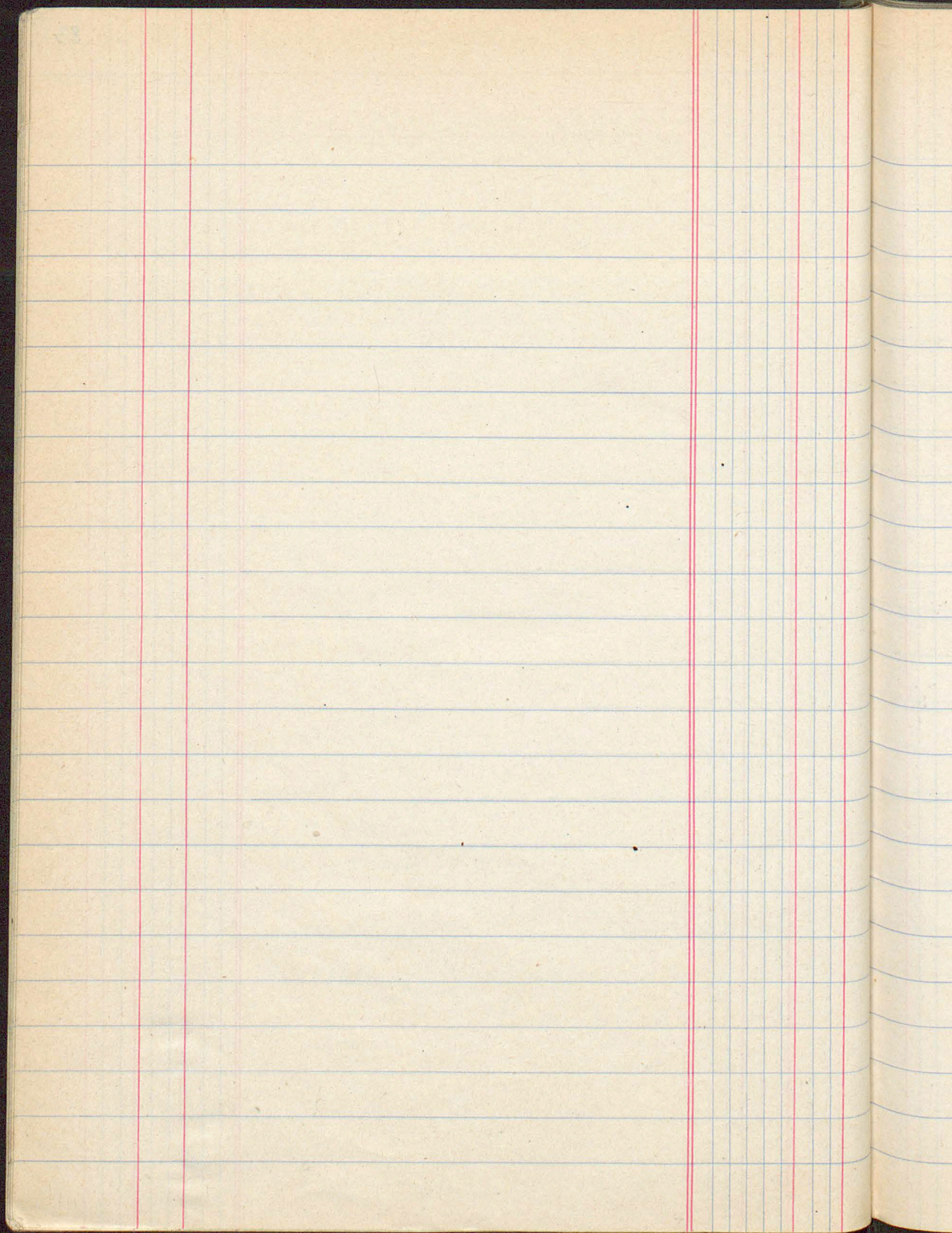
Angel Gonzalez
Abarbajo

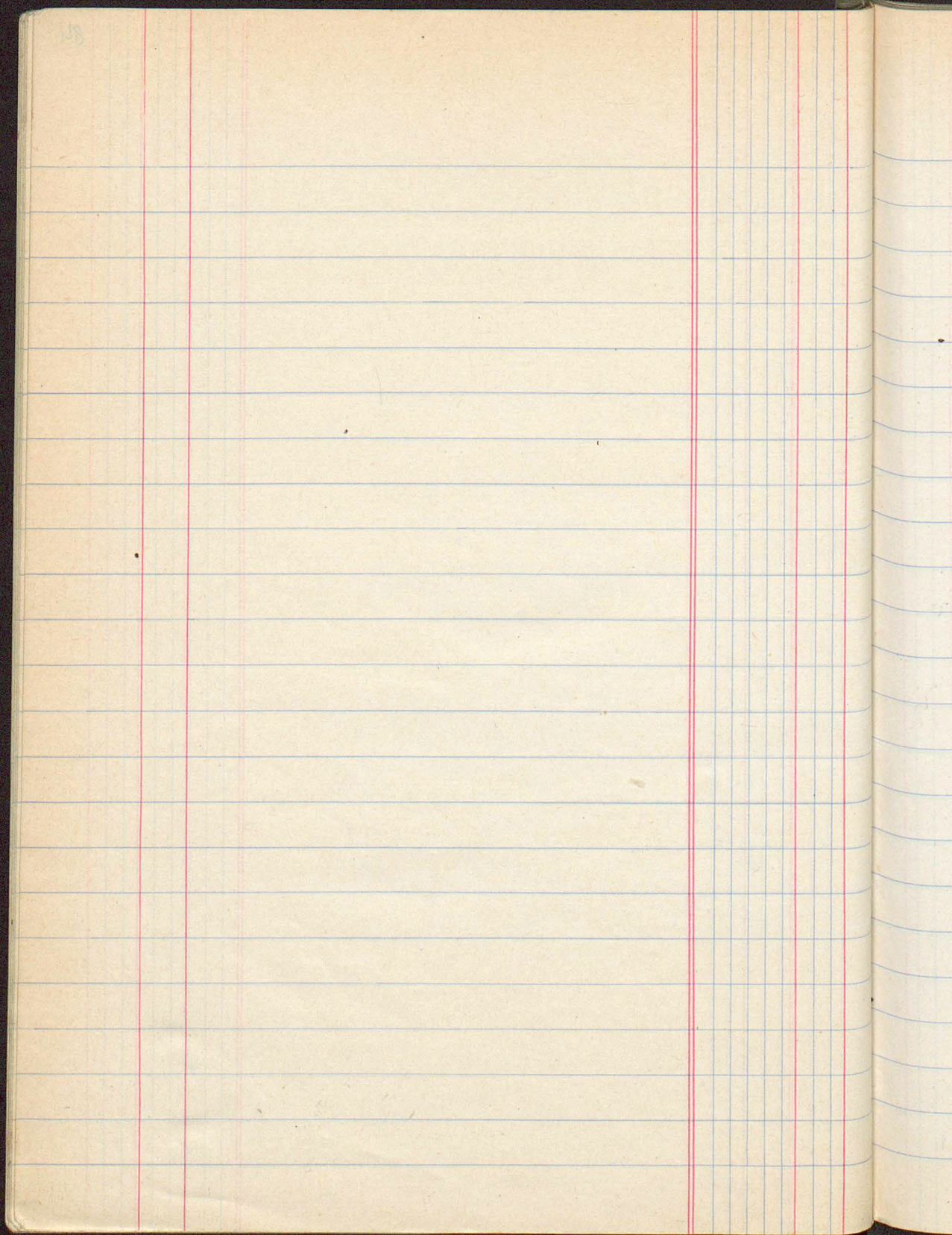
18 Julio 1913 Almesar

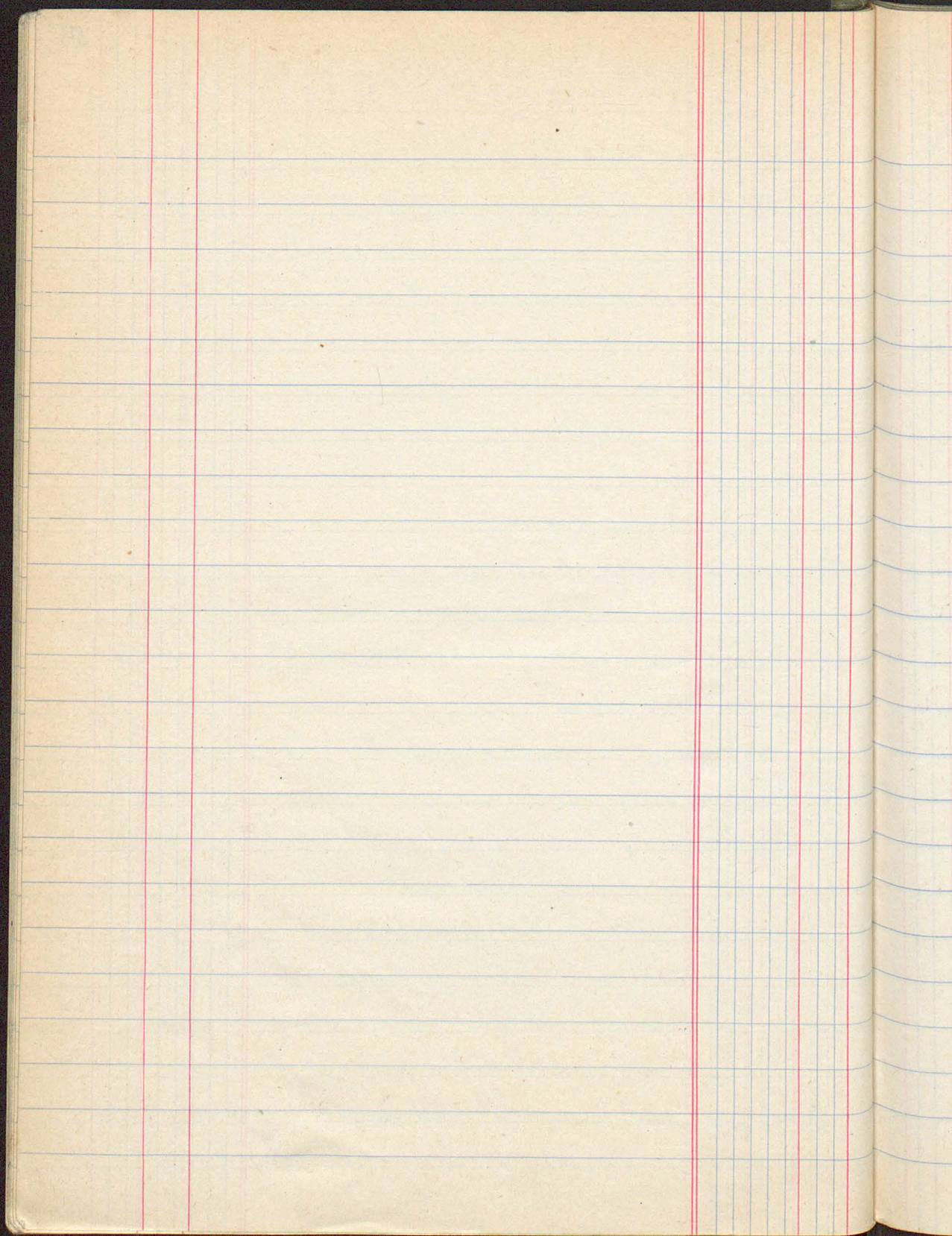
Pr. St.
Bibliothek
Berlin.

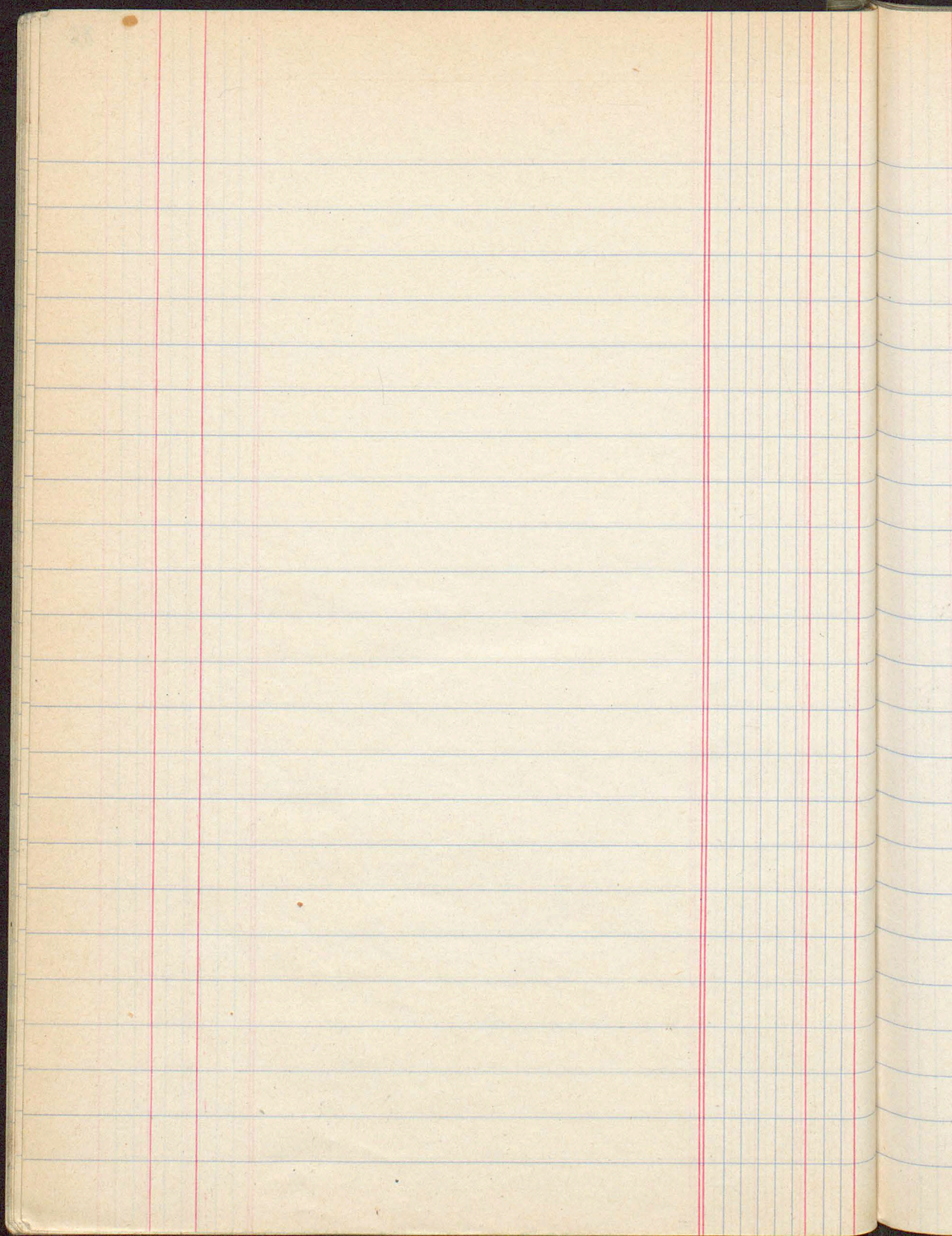


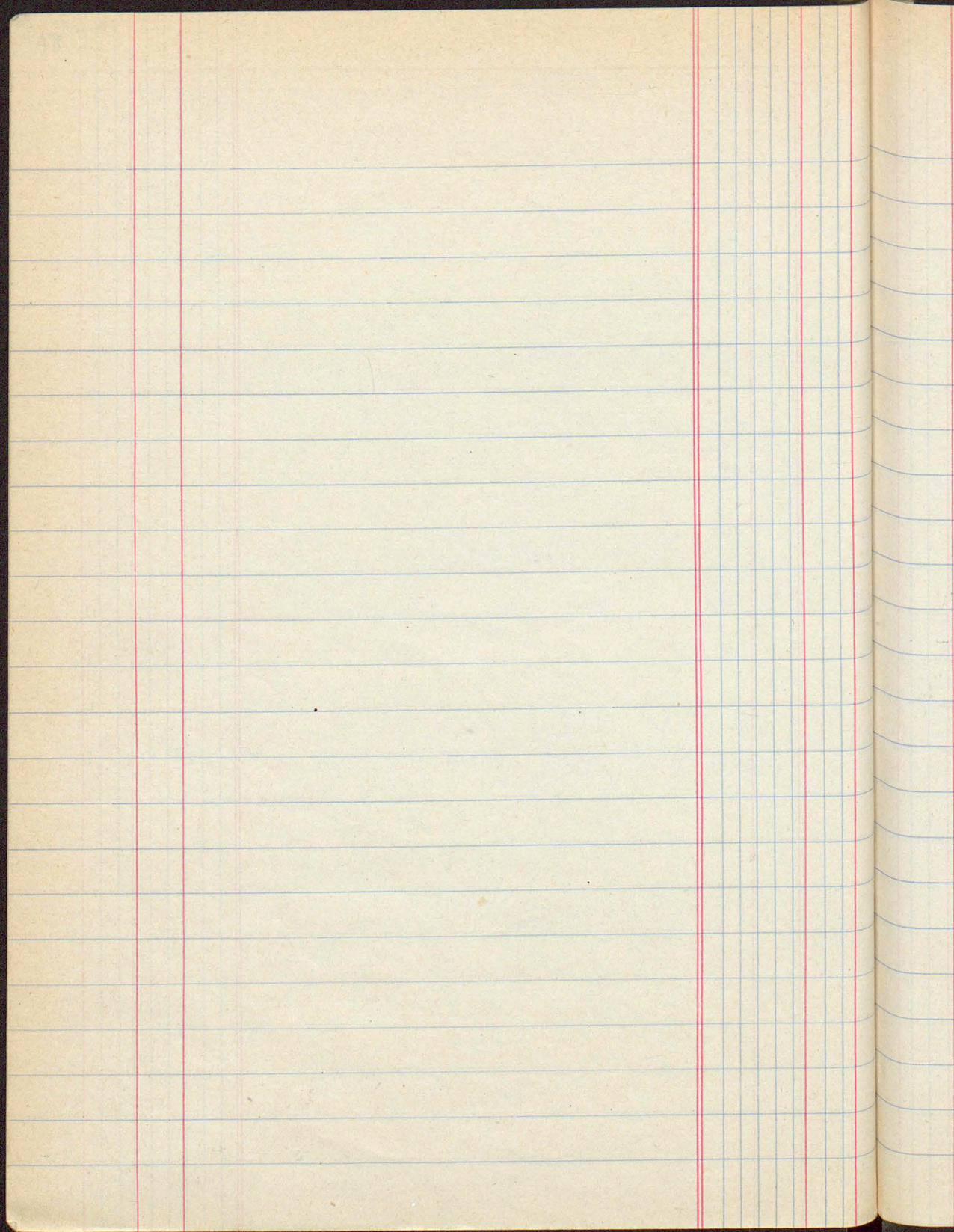


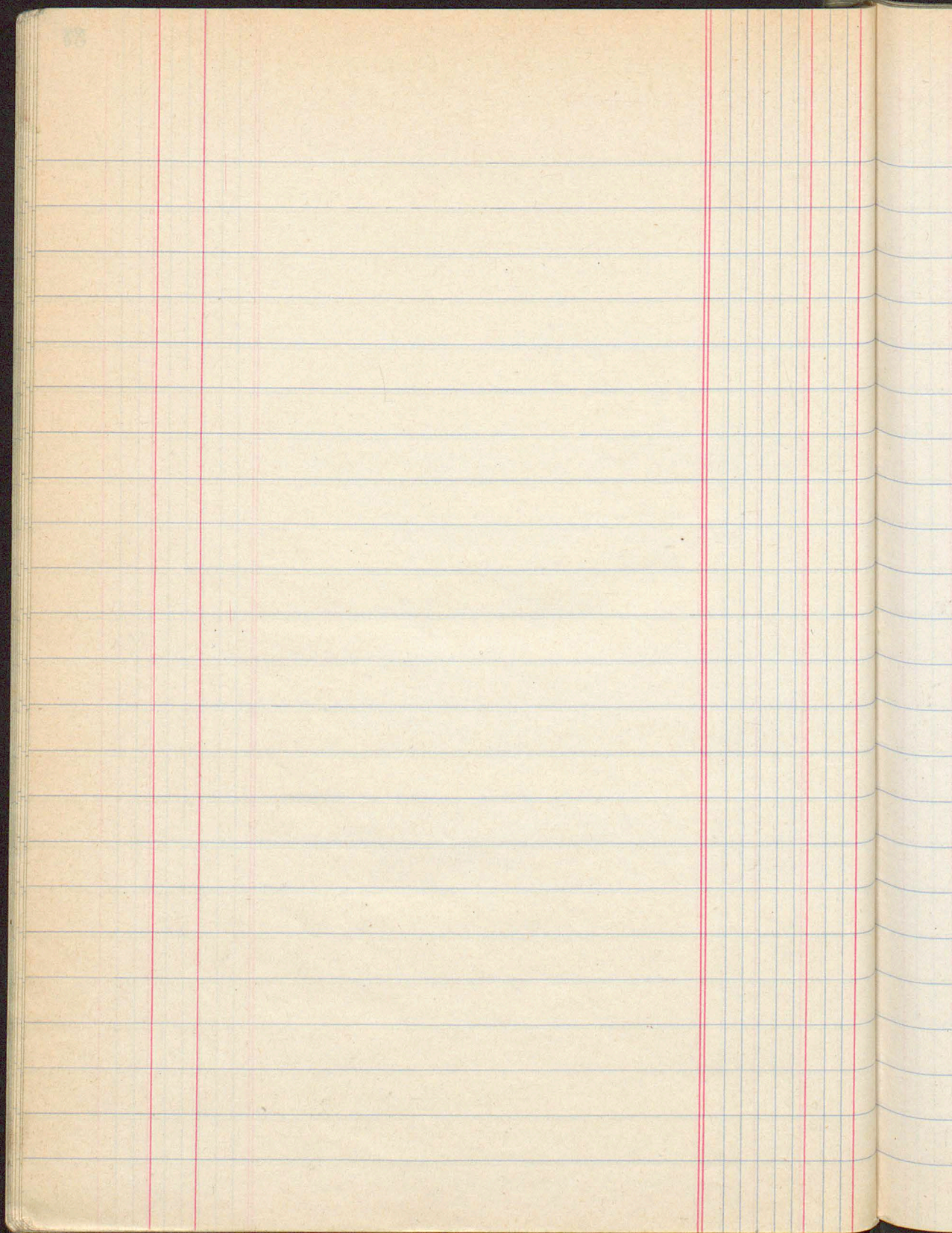


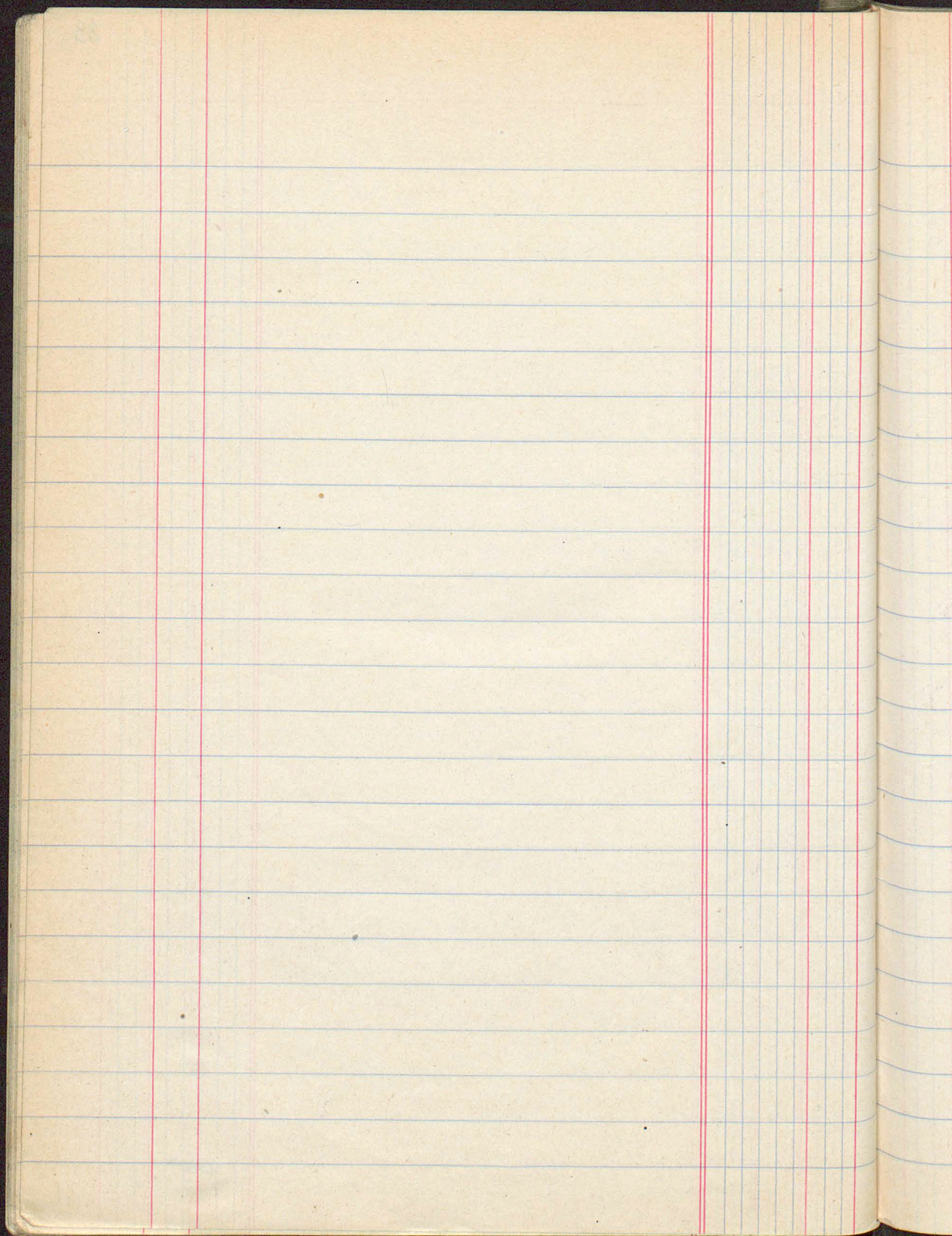


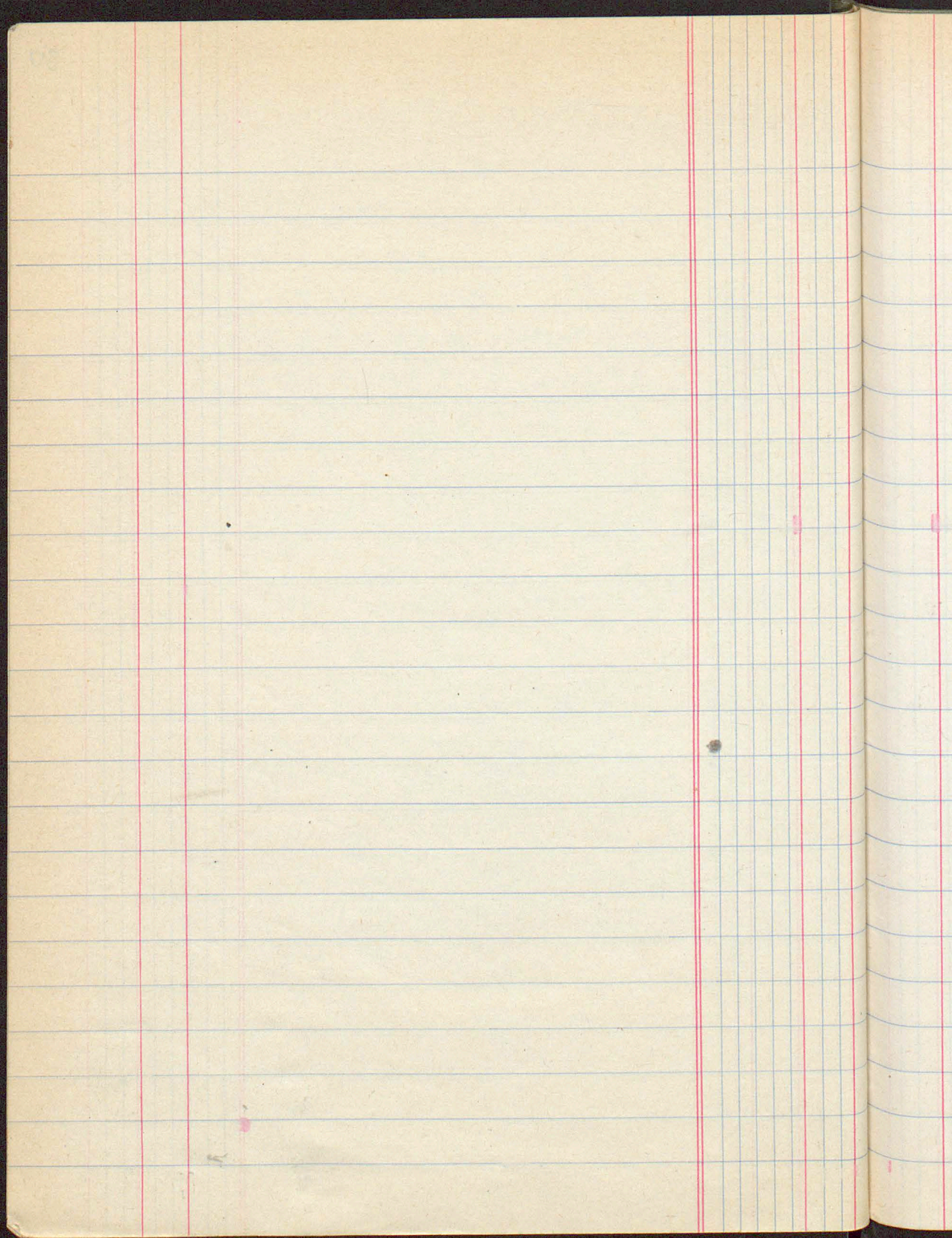


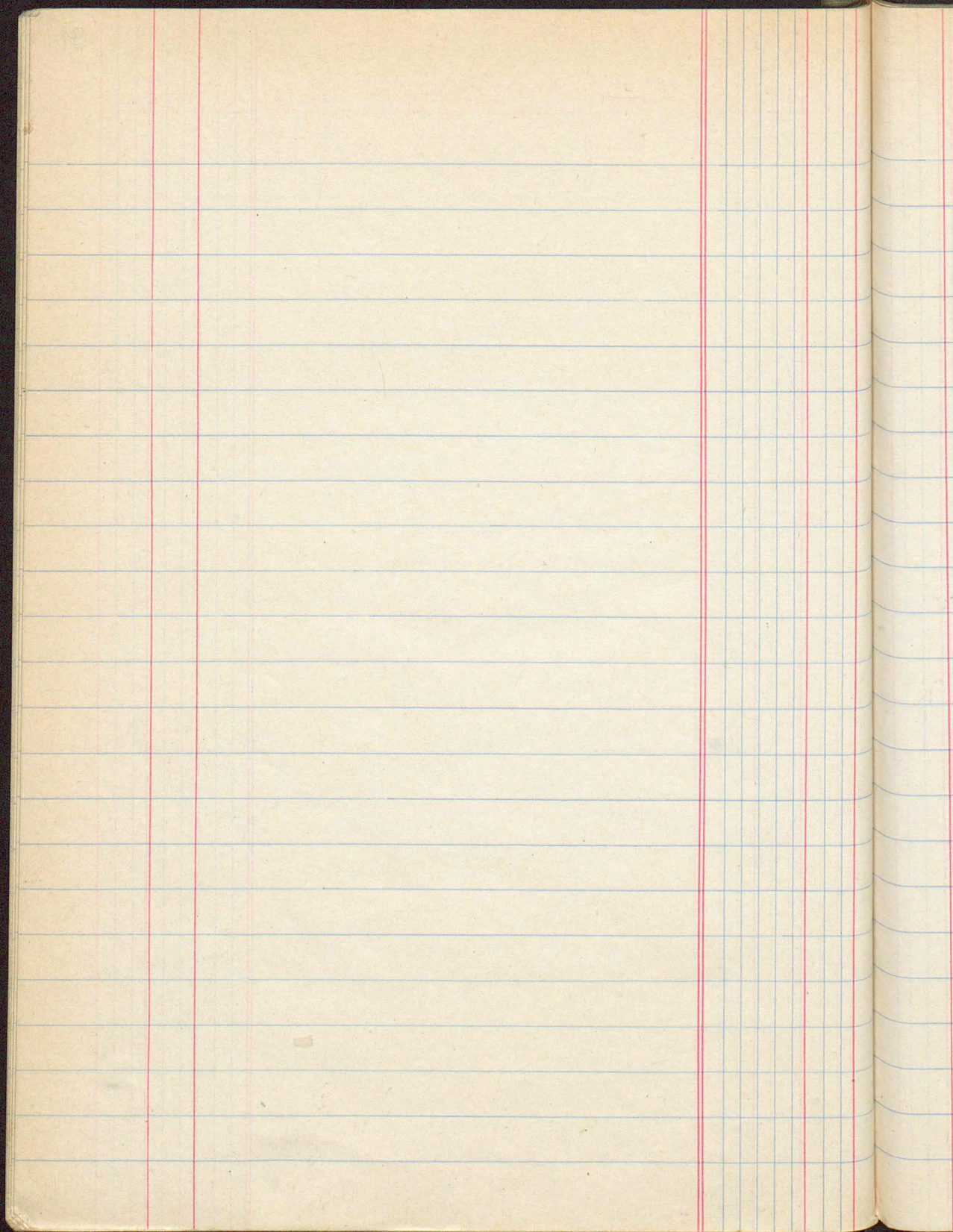


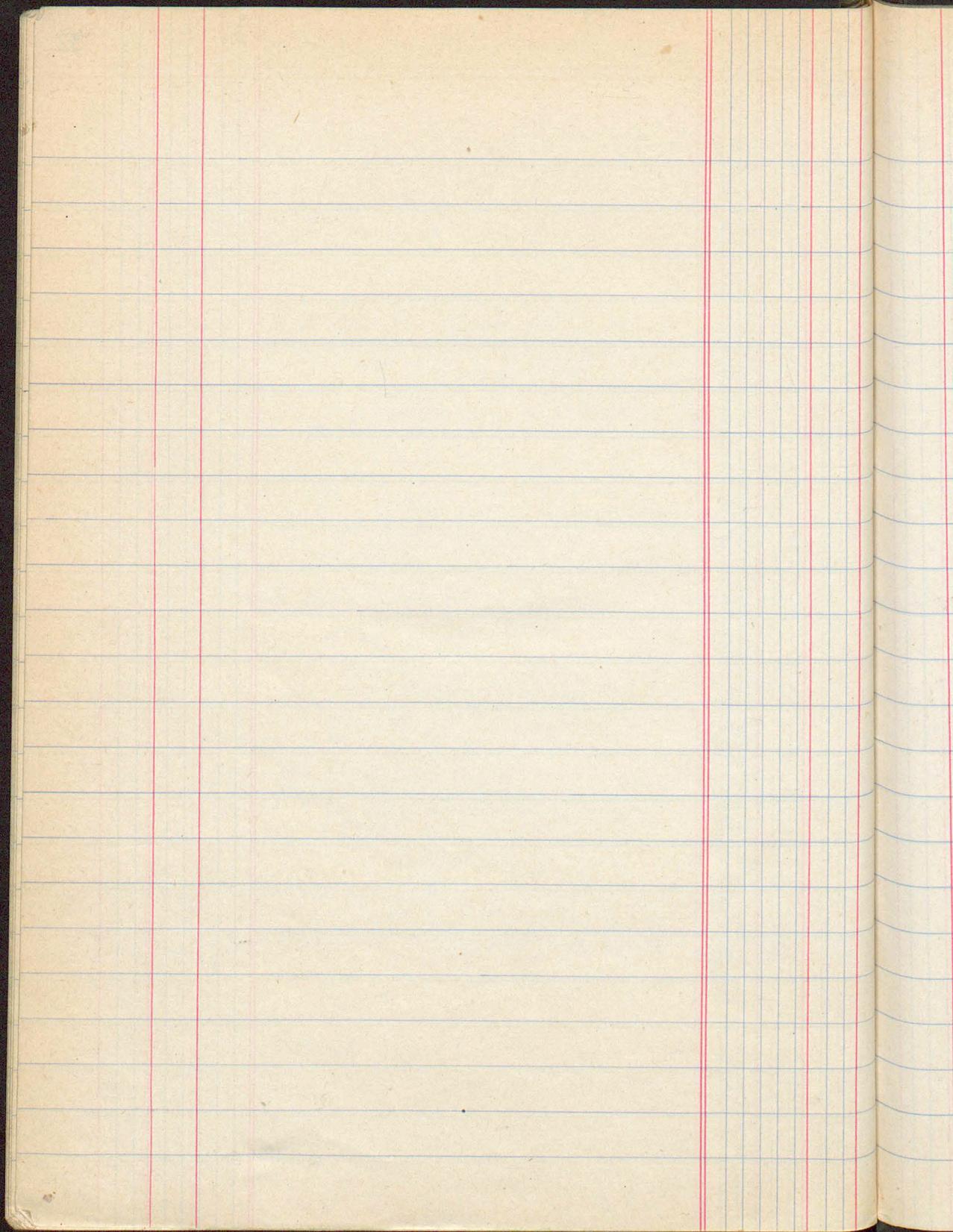


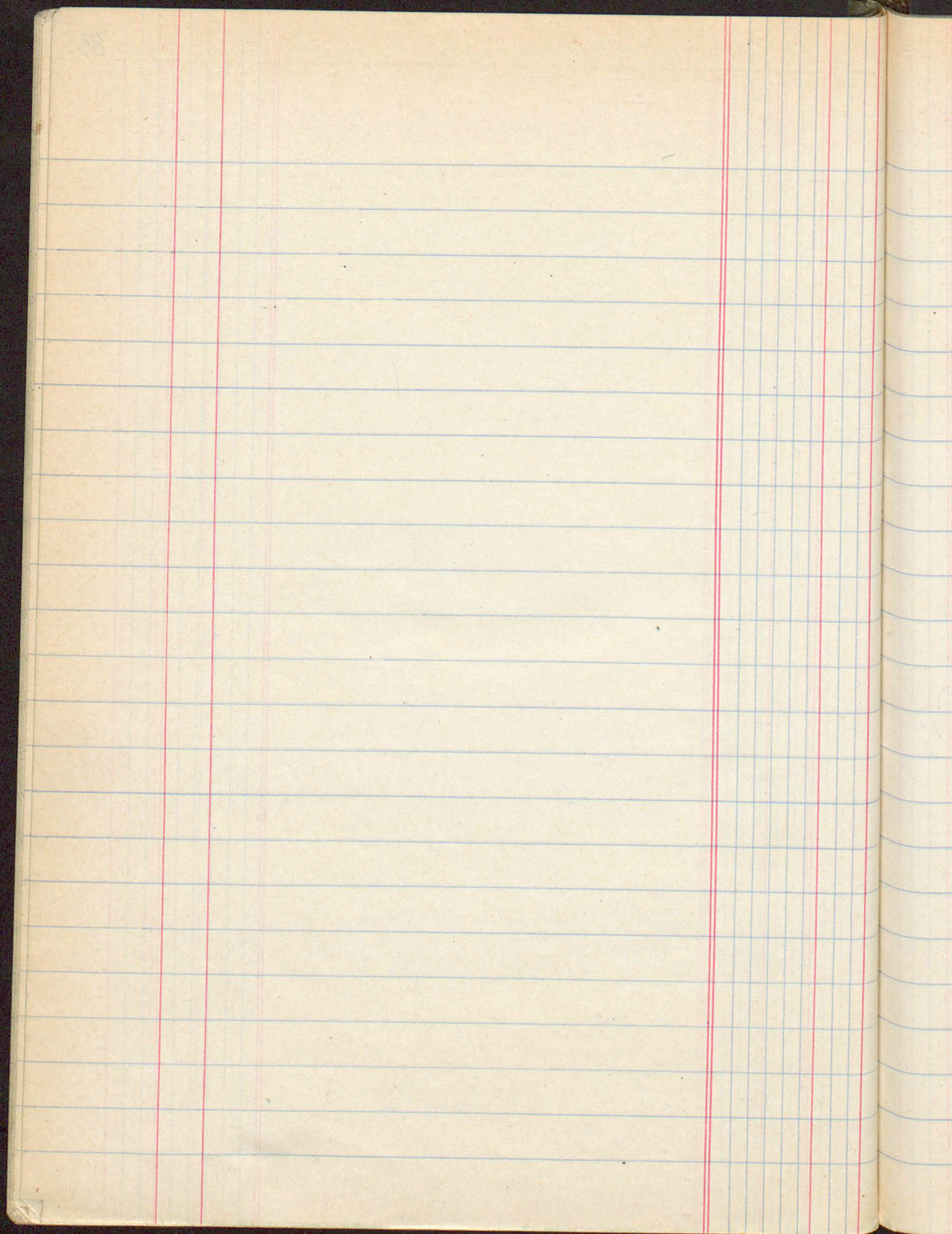


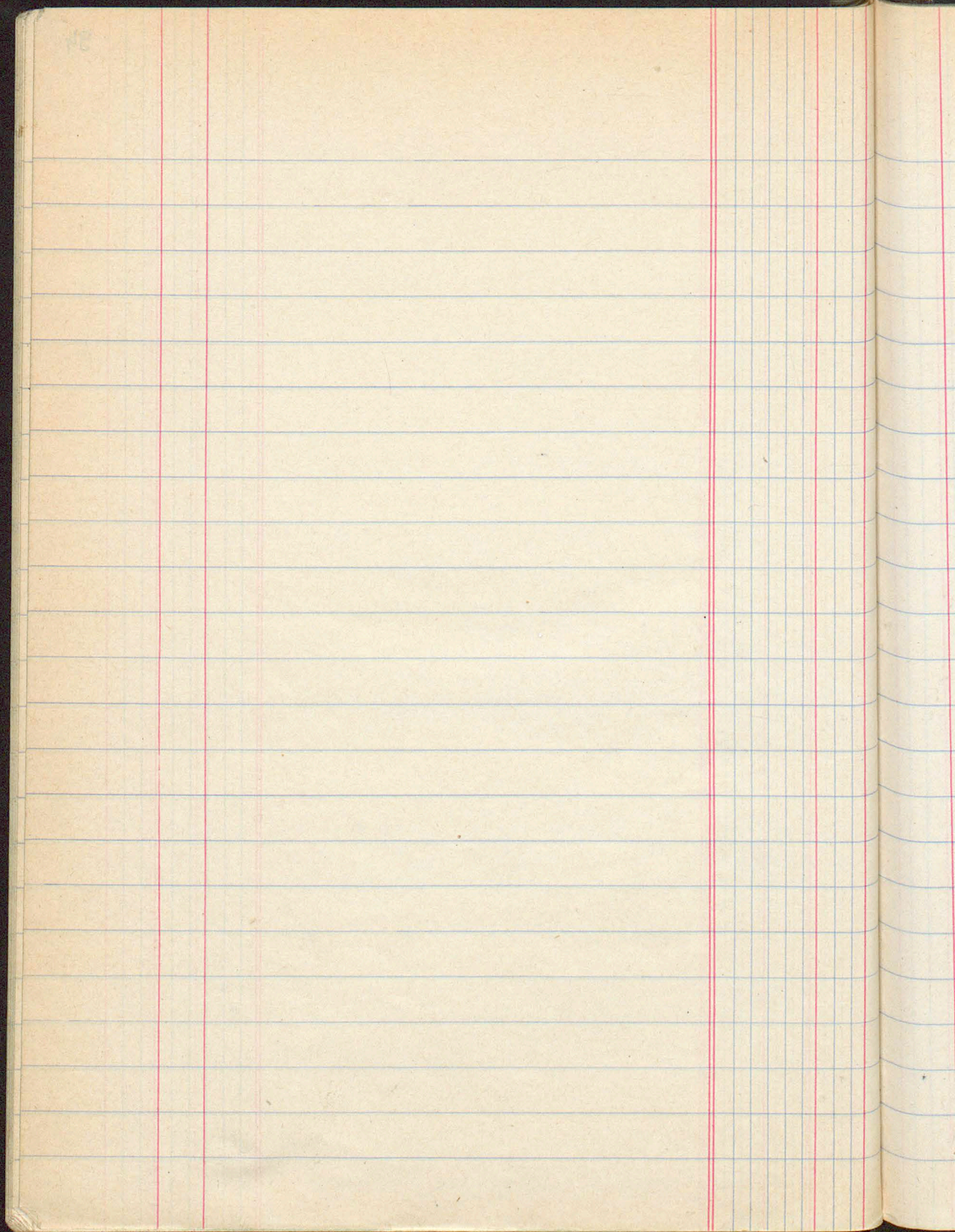


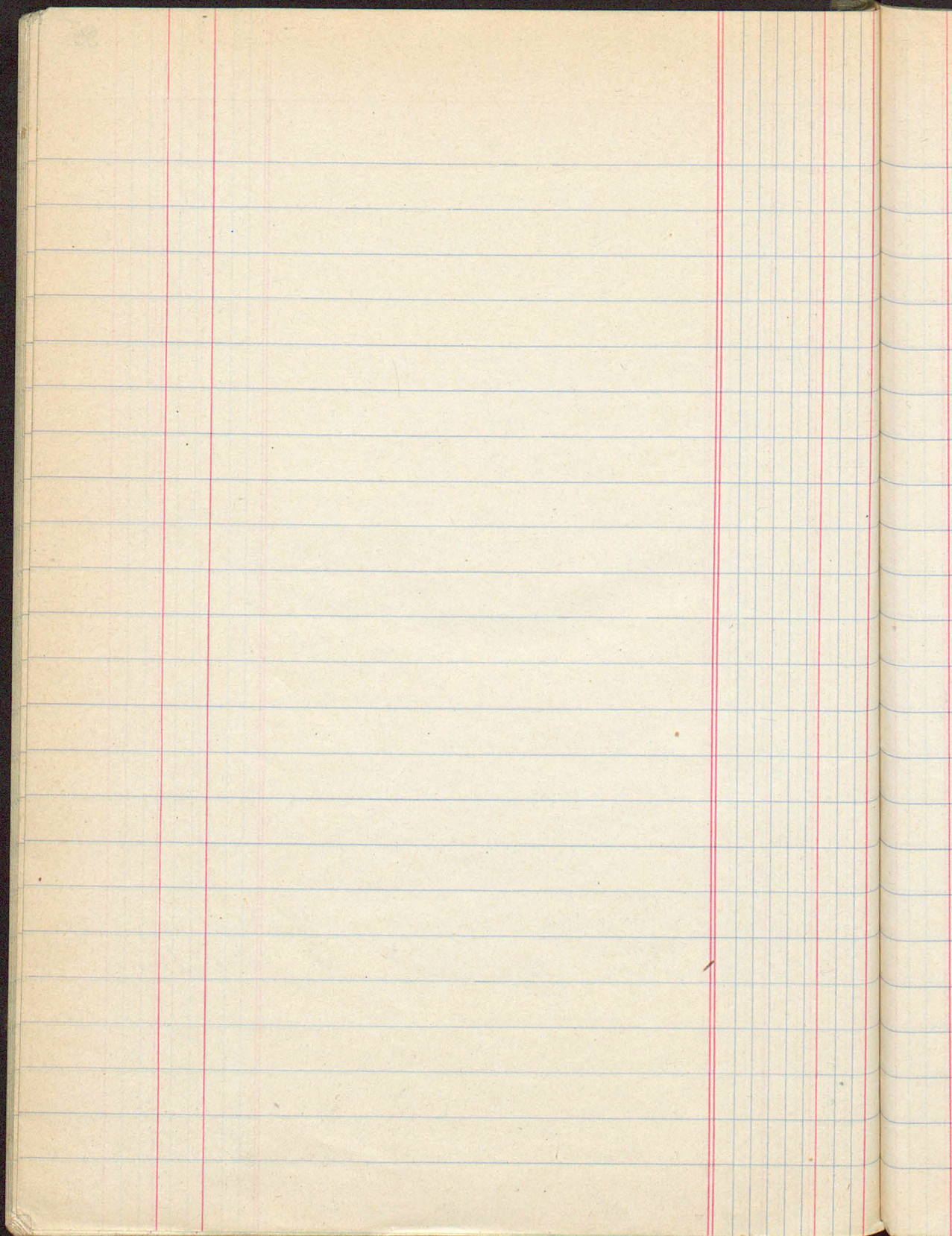


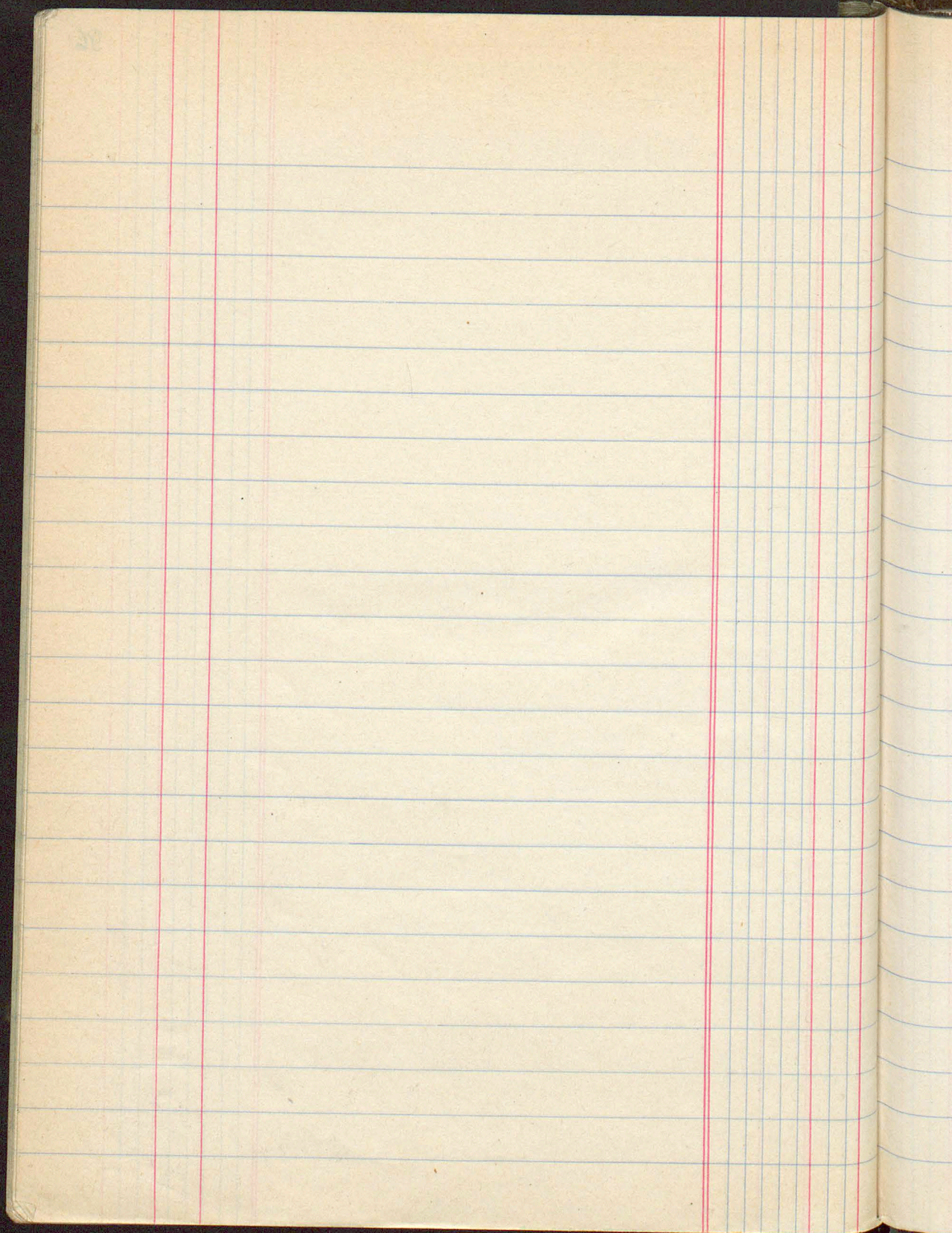


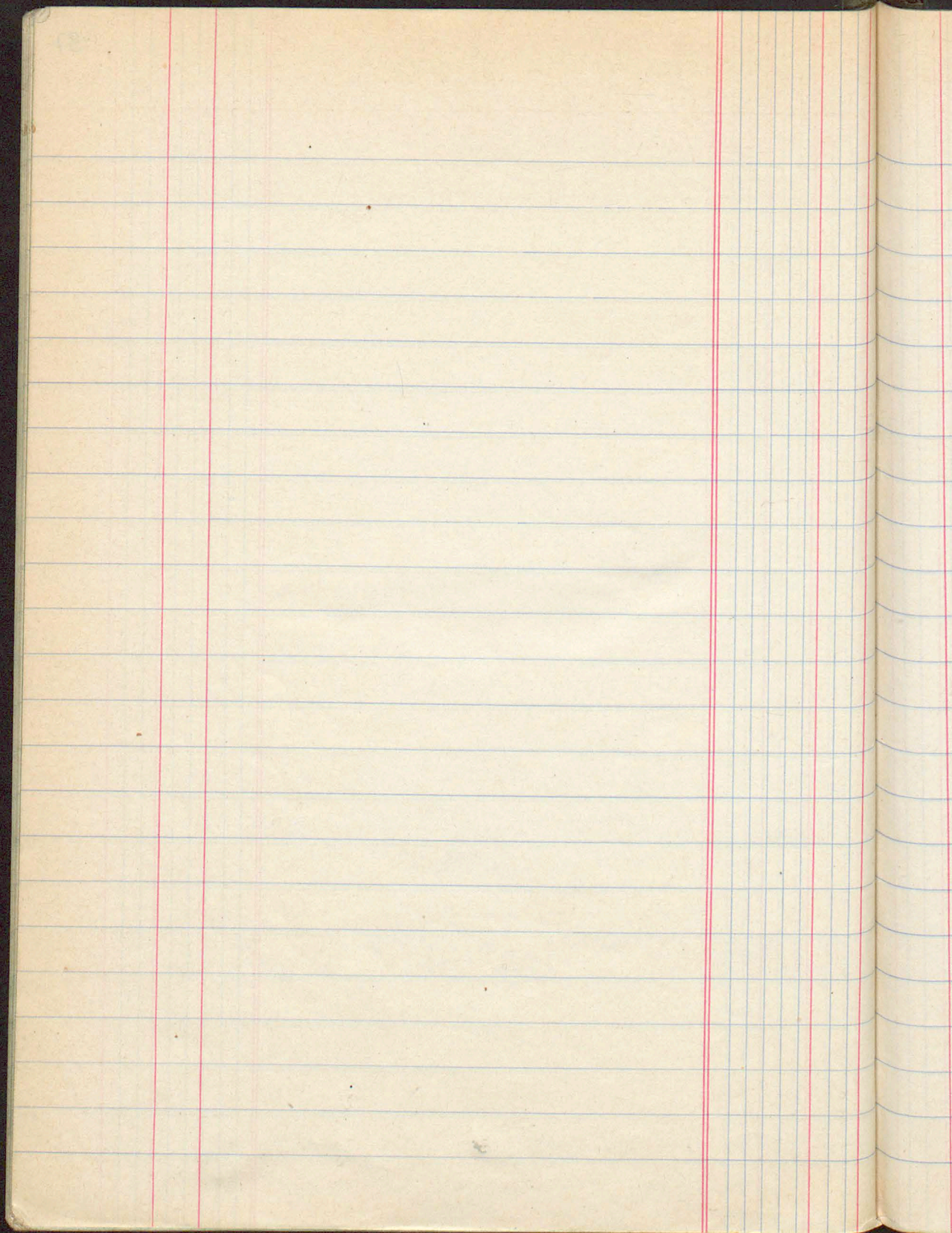


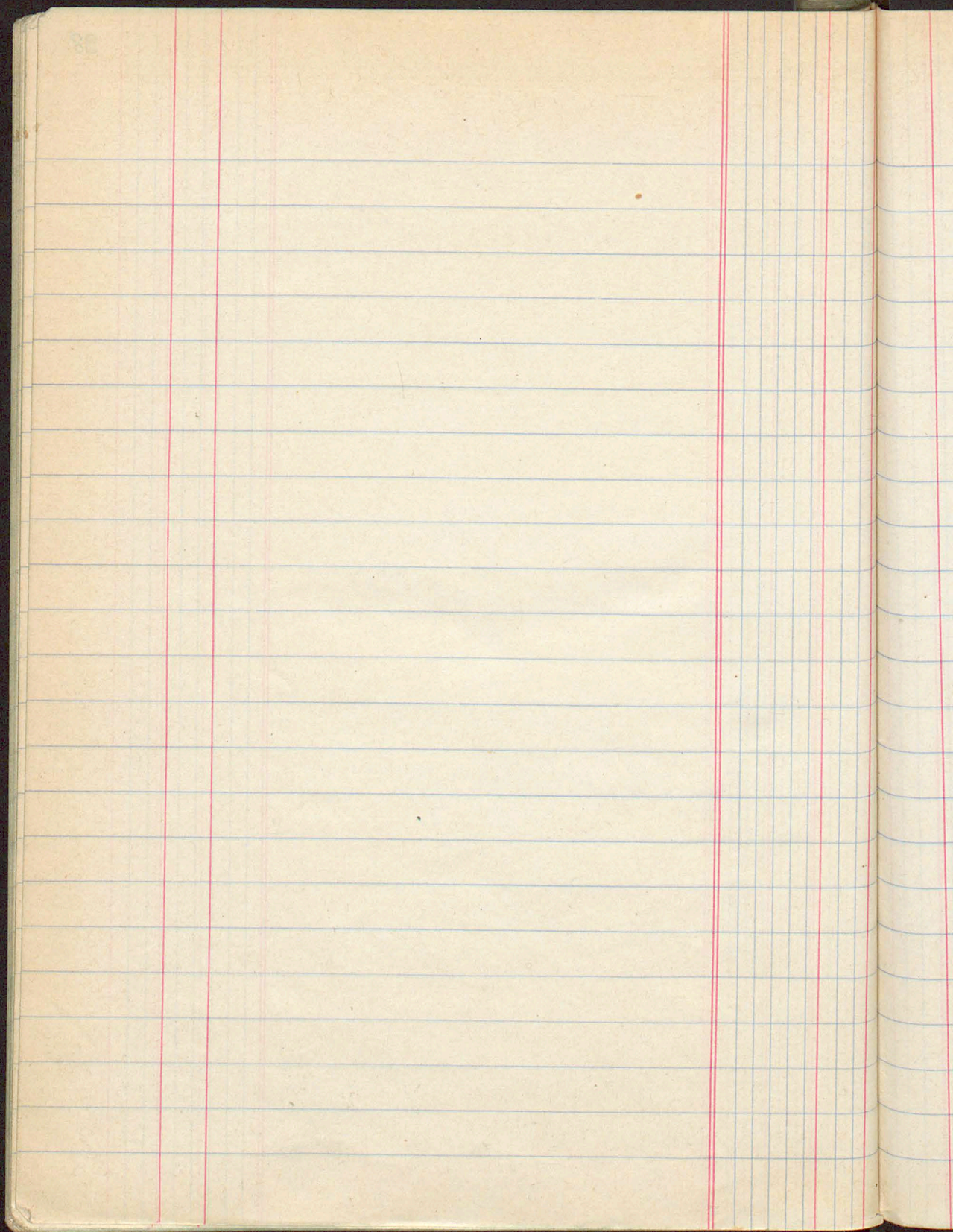


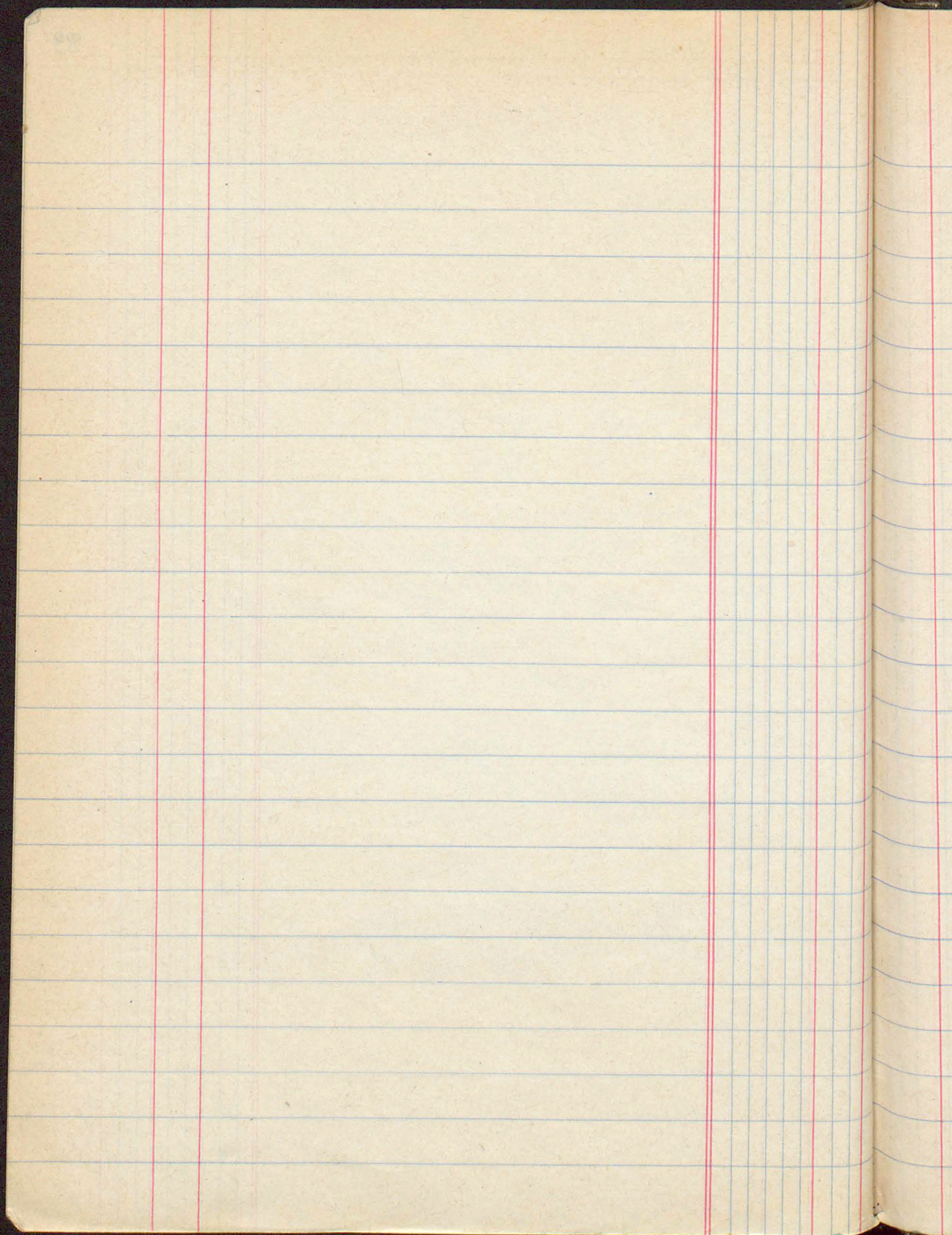


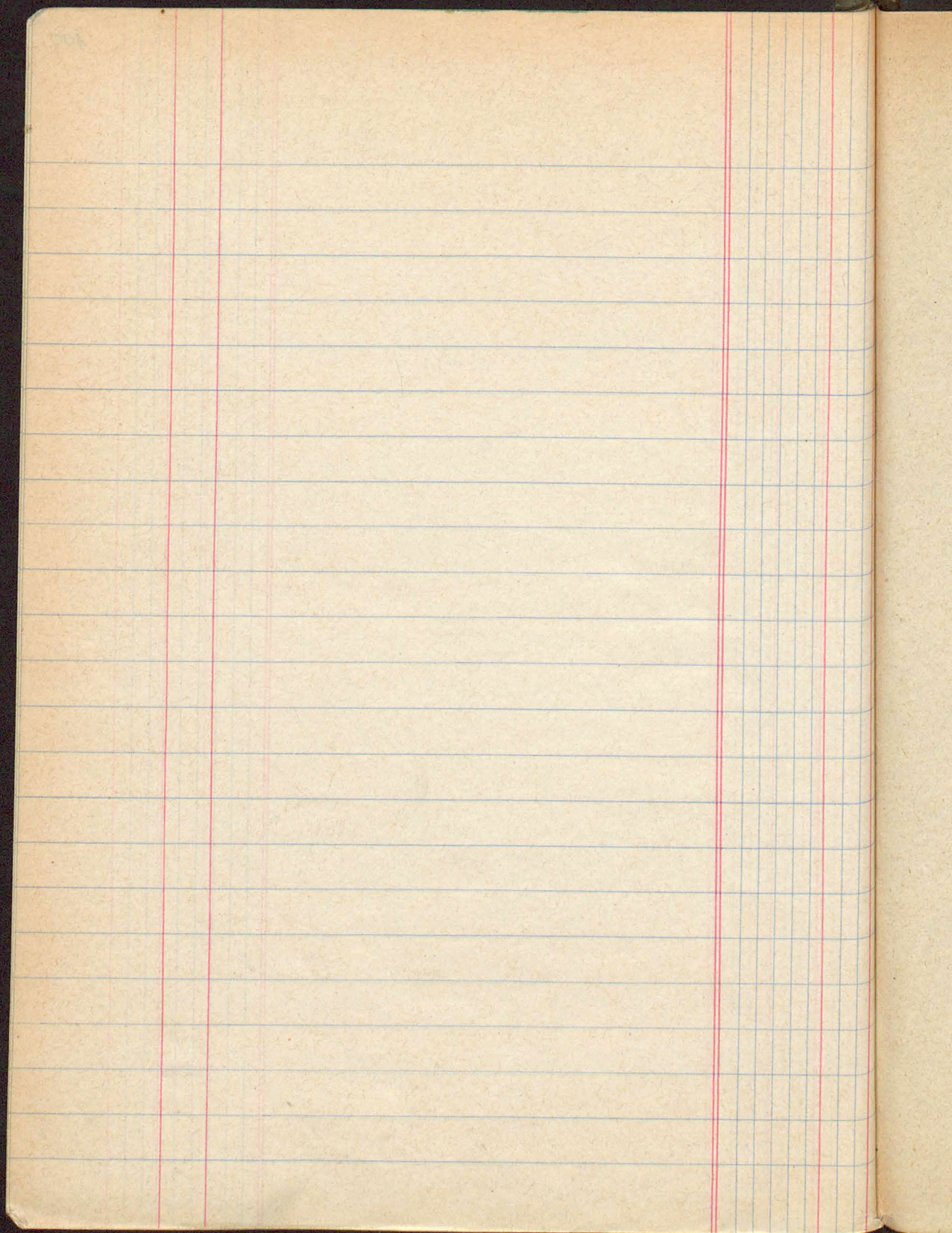












101

